

massoner

VOL. IV - NÚMERO 3  
MARZO DE 1919  
TREINTA CENTAVOS.



S O C I A L



## Una Marca que ha Llegado a ser una Garantía

Hace pocos años el comprar artículos de goma era algo sumamente difícil.

No se conocía la supremacía en la calidad de buenos artículos de goma. Existían muchas "marcas"—nombres que marcaban no solamente las buenas fabricaciones, sino también las malas. Y el comprador corría el peligro de comprar malo en vez de bueno.

En la actualidad la situación ha cambiado. Los artículos de goma

### 'United States'

—ya sean neumáticos, suelas y tacones, correaje, empaquetaduras, mangueras, impermeables, objetos para droguería o cualquier producto de goma—han conquistado la supremacía debido a su mérito. Siempre dignos de confianza, uniformes y de buen servicio. El sello U. S. que llevan todos los productos de la United States Rubber Company se ha constituido en una garantía de buena calidad.

#### UNITED STATES RUBBER EXPORT CO., LTD.

Oficina Principal: 1790 Broadway, Nueva York

San Francisco, Buenos Aires, Rosario, Rio de Janeiro

Habana, Manila, Santiago

UNITED STATES RUBBER EXPORT CO., LTD.

Habana 88, Habana, Cuba.



#### COMFORT

¿SE DA UD. CUENTA DEL AMPLIO SIGNIFICADO DE ESTA PALABRA? ¿DEBE USTED VIVIR DENTRO DE LA CIUDAD, COMO QUIEN DICE ENCIMA DEL VECINO, CUANDO PUEDE GOZAR DE LAS DELICIAS DE LA VIDA AL AIRE LIBRE?

ANTES DE COMPRAR TERRENOS PEQUEÑOS LIMITADOS POR LA CRÍTICA DEL VECINO, VISITE NUESTRO REPARTO DE "LA CORONELA" Y "BARANDILLA", AL LADO DEL COUNTRY CLUB Y PLAYA DE MARIANAO.

FINCAS DE RECREO, S. A.

ANGEL GONZALEZ DEL VALLE.

PRADO 118. TEL. A-6818. HABANA.



PARQUE MENDOZA  
VIBORA

Compre un Solar a Plazos Cerca de este Parque

MENDOZA Y CIA.  
OBISPO 63



Nos veremos  
en...

TEATRO NACIONAL  
(Parque Central y San Rafael)

Compañía de Zarzuela Española y Operetas Vien-  
esas, dirigida por Enrique Lacasa.  
Función todas las noches.

TEATRO MARTI  
(Dragones e Ignacio Agramonte).

El éxito de este mes:

PELICULAS DE AMOR  
(Estreno)

Música de Quinto Valverde (obra póstuma), y le-  
tra de Mario Vitoria.

FAUSTO  
(Paseo de Martí y Calle Colón)

Cine elegante al aire libre, con películas americanas  
y europeas. Empresa: Caribbean Films.  
Días de moda: Lunes y Jueves.

MAXIM  
(Paseo de Martí y Animas)

Cine al aire libre, con películas de Bertini, Pickford,  
Farrar, Hesperia, Menichelli, Borelli y otras famosas  
actrices.

TEATRO PAYRET  
(Paseo de Martí y San José)

Santos y Artigas presentan a la bailarina Nina Payne  
y al pianista Spoor.  
Debut de la Compañía Griffell, el 22.

MIRAMAR GARDEN  
(Paseo de Martí y Ave. de la República)

Cine al aire libre con películas de exquisito gusto.

ORIENTAL PARK  
(Marianao)

Carreras de caballos todos los días menos los lunes.

MARGOT  
(Paseo de Martí entre Trocadero y Colón)

Ortas y Estrada presentan comedias españolas en  
un acto, por la señora Esplugas y señorita Carmen  
Tomás, y los señores Leoncio Martín y Soriano.  
Cine con películas de Europa y de los Estados Uni-  
dos.

FRONTON DE JAI ALAI  
(Enrique Villuendas y Marqués González)

Juego de pelota vasca, con apuestas.  
Jueves, día de moda.

## SANTO TOMAS

¿SABE UD. QUIEN FUE ESTE CABALLERO?  
EL SEÑOR MAS DESCONFIADO DEL NUEVO  
TESTAMENTO, QUE DIJO AQUELLO DE QUE  
"VER ES CREER".

POR ESO LOS SRES. CESPEDES Y CORTINA,  
ESOS SEÑORES QUE NO FIGURAN EN EL  
NUEVO TESTAMENTO (NI EN EL VIEJO,  
TAMPOCO), HAN HECHO BUENO AQUELLO  
DE "OBRAS SON AMORES..."

Y LE INVITAN A DAR UN PASEO HASTA LA  
PLAYA Y VERAN LAS "OBRAS" DE EMBE  
LLECIMIENTO QUE SE LLEVAN A EFECTO  
EN LO QUE FUE ANTICUADA Y ANTIHIGIE-  
NICA PLAYA DE MARIANAO.

ESTA USTED A TIEMPO DE ESCOGER SU  
SOLAR, EN LO QUE SERA EL LUGAR MAS  
BELLO Y SALUDABLE DE CUBA.

## CORTINA Y CESPEDES

REAL ESTATE

O'REILLY 33. HABANA



# ACOTACIONES LITERARIAS<sup>(1)</sup>

POR HERMANN

DE LA ACADEMIA DE  
LA HISTORIA

Nuestra Academia de la Historia, con el objeto de conmemorar el cuarto centenario de la traslación de la Habana del "sitio donde se fundó primeramente en la costa del Sur e inmediaciones de Batabanó... a la banda del Norte en el puerto que se decía de Carenas", ha abierto un interesante concurso literario, bajo las siguientes condiciones:

1a.—El tema de este certamen es: *Historia documentada de la villa de San Cristóbal de la Habana, traslación y desarrollo durante los siglos XVI y XVII.*

2a.—Las obras que se presenten deberán estar redactadas en castellano, ser originales e inéditas, y el texto—sin contar los apéndices, las notas, la bibliografía, el índice y la tabla de materias— se compondrá, por lo menos, de ciento cincuenta páginas escritas a máquina, con tipo del llamado pica, en hojas de papel de ocho y media por doce pulgadas inglesas, de veinte y ocho líneas la página y de sesenta y ocho letras la línea.

3a.—Cada autor marcará su obra con un lema y la acompañará de un sobre cerrado y lacrado, que contendrá su nombre y dirección, y que tendrá escrito por fuera el lema y primer renglón de la obra.

4a.—Las obras serán entregadas en la secretaría de la Academia (San Lázaro números 202 y 204, altos), o enviadas por correo, en paquete certificado, al Secretario de esta Corporación, quien en cada caso otorgará recibo, haciendo constar en el mismo, el título, lema y primer renglón de la obra. Los que remitan las suyas por correo, designarán, sin nombrarse, la persona a quien se deberá dar el recibo.

5a.—El plazo para la presentación de obras vencerá a las doce del día treinta de septiembre de este año.

6a.—No se admitirá obra alguna a la cual acompañe oficio, carta o papel de cualquier clase por el que pudiera averiguarse el nombre del autor.

7a.—No se devolverá ninguna de las obras que se presenten: todas ellas se conservarán en el archivo de la Academia.

8a.—Las personas que concurren a este certamen se conducirán con la discreción necesaria para que no se sepa, antes de conocerse el laudo de la Academia, cuáles son las obras presentadas por ellas.

9a.—Se discernirán un premio y un accesit. El premio consistirá en medalla de oro, diploma, trescientos pesos en metálico y cien ejemplares de la edición que la Academia hará de la obra premiada; y el accesit consistirá en medalla de plata, diploma y cien ejemplares de la edición que la Academia imprimirá de la obra que merezca esta recompensa.

10a.—El mérito relativo de las obras que se presenten no les dará derecho al premio ni al accesit; para alcanzarlos han de tener, por su fondo y por su forma, valor que de semejantes recompensas las haga dignas en concepto de la Academia.

11a.—Las obras que resulten premiadas se publicarán por la Academia, a sus expensas, en ediciones de mil ejemplares cada una, y estas ediciones, así como cuantas reimpresiones de las mismas hiciere la Corporación, serán propiedad de ella.

12a.—Si a juicio de la Academia hubiese, además de las obras premiadas, una u otras que merecieran los honores de la publicidad, se insertarán en los "Anales" por el orden que se acuerde.

13a.—Dentro del mes de Noviembre de este año de 1919 la Academia en pleno acordará la adjudicación del premio y del accesit, y dentro del mes de diciembre se efectuará una sesión solemne y pública, en la cual se abrirán los sobres correspondientes a las obras agraciadas, se darán a conocer los nombres de los autores respectivos y se entregarán a éstos las recompensas.

14a.—Una vez terminado el concurso, podrán los autores publicar a su costo cuantas ediciones quieran de las obras presentadas por ellos, hayan sido premiadas o no, y estas ediciones serán propiedad suya. Las obras premiadas no podrán, sin embargo, publicarse por los autores hasta que la Academia las haya editado.

15a.—A este certamen podrán concurrir cuantas personas lo deseen, ya sean ciudadanos cubanos o extranjeros, residan o no en el territorio de la República, con la única excepción de los individuos de número de esta Academia, a quienes nuestro reglamento prohíbe tomar parte, como aspirantes a premios, en los concursos que la misma celebre.

### LOS LIBROS NUEVOS (1)

*La "Resolución" de su Santidad el Papa Benedicto*, por "Ezequiel". Traducción del francés por Carlos de Velasco, La Habana, Sociedad Editorial Cuba Contemporánea, 1919.

El señor director de *Cuba Contemporánea* ha publicado, en un folleto, la traducción que hizo para esa revista del interesante trabajo que vió la luz en el *Mercure de France*.

Como el mismo traductor dice en la Introducción que precede a dicho trabajo, esas páginas "presentan un cuadro bastante completo, pintado con los más exactos y vívidos colores, del martirio de Bélgica y de los sufrimientos de Francia; de la inculcable conducta de quienes violaron los más altos

(1) Se dará cuenta en esta sección de todas las obras y revistas de las cuales se nos envíen dos ejemplares, uno dirigido al director de *SOCIAL* y otro al jefe de redacción.

principios humanos; de la actitud de Inglaterra, Italia y Grecia...; de la gallarda y noble conducta de los Estados Unidos...; y del ambiguo, desairado, e incomprensible papel que ha hecho en medio del estúpido conflicto, el actual representante supremo del Supremo Hacedor."

En el número de diciembre insertamos nosotros un hermoso fragmento de este trabajo: aquella conmovedora y admirable "Oración de Francia."

### MONUMENTO A GALDOS EN MADRID

La prensa española nos ha dado cuenta del descubrimiento en la Rosaleda del Retiro del monumento erigido al insigne escritor, príncipe de los novelistas españoles contemporáneos y autor ilustre de los "Episodios Nacionales", Benito Pérez Galdós.

Al acto concurren las autoridades municipales, el Círculo de Bellas Artes, el de Artistas, escritores, periodistas y actores, así como gran muchedumbre.

Uno de los detalles más interesantes y conmovedores del acto fué la ofrenda de flores que le hicieron numerosos ciegos. El señor Serafín Álvarez Quintero, pronunció un discurso elogiando la obra de Galdós y entregando el monumento a Madrid. Al terminar el conocido comediógrafo, besó la mano a Galdós, siendo premiado con grandes ovaciones y vítores. El pueblo condujo al maestro, en numerosísima y memorable manifestación, hasta su domicilio.

### CEJADOR ACUSADO DE PLAGIO

De una denuncia curiosísima conocen los tribunales madrileños.

A mediados de enero último el escritor Luis Astrana Marín presentó ante el juez correspondiente, escrito de querrela contra el conocido y renombrado crítico Julio Cejador y Franca, acusándolo de haber cometido un delito de usurpación de la propiedad literaria.

Funda su denuncia en los siguientes hechos:

"Son los hechos objeto de la presente denuncia el haber aparecido firmados por D. Julio Cejador y Frauca en los volúmenes publicados por la Empresa "Ediciones de La Literatura" (1916 y 1917. Madrid) e intitulados Clásicos castellanos.—Quevedo.—Los sueños.—Edición y notas de Julio Cejador y Frauca, comentarios y anotaciones que en 1852 se publicaron bajo la firma de D. Aureliano Fernández Guerra, académico de la Española, en el tomo I, vigésimo tercero de la serie, de la Biblioteca de Rivadeneira, comentarios, revisión de textos, no-

(Continúa en la página 83)



Secretary Lansing



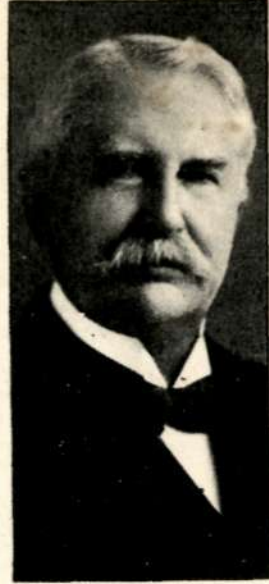
Colonel House



President Wilson



General Bliss



Mr. Henry White

## LA DELEGACION AMERICANA DE LA PAZ

Se surtió de CUELLOS ARROW antes de partir

EL SECRETARIO MR. LANSING, USA ESTILOS

"MARLEY" Y "LINDSAY"

EL GENERAL BLISS, "LANGHAM"

MR. WHITE, "TABHURST 3"

EL PRES. WILSON HA USADO EL ESTILO

"ASHBOURNE" DURANTE MUCHOS AÑOS.

CLUETT, PEABODY & CO., Inc., E. U. A.. *Fabricantes.*

Schechter & Zoller. Agentes Generales, y Distribuidores para la Isla de Cuba

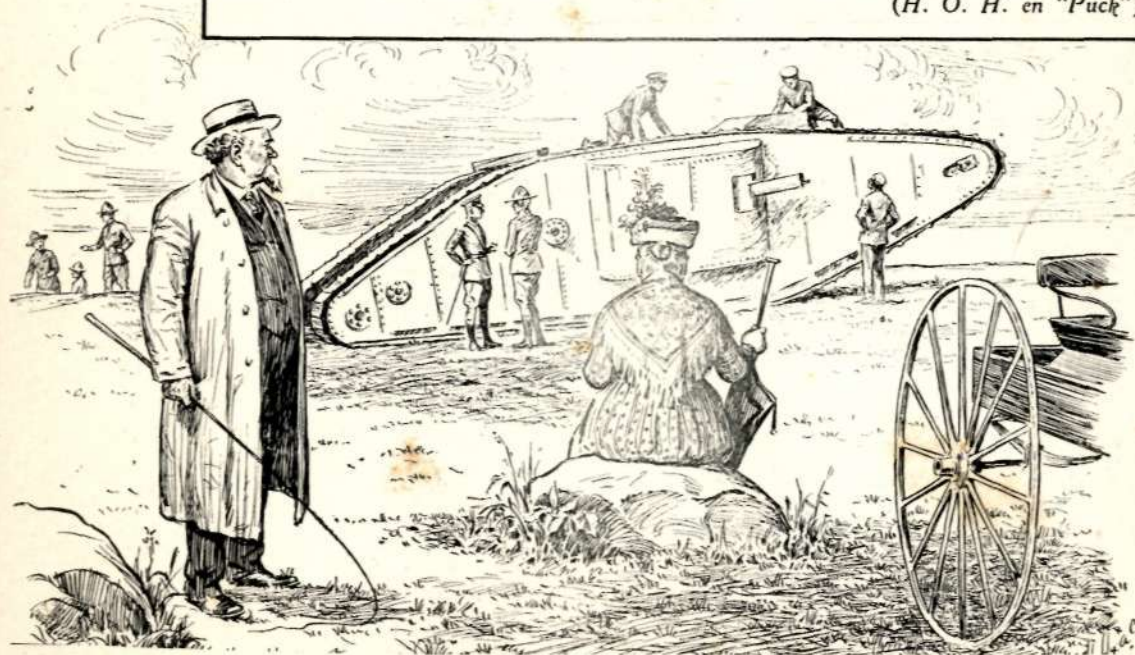
## ARTICULOS DE IMPORTACION



### SOMEWHERE EN HOLANDA

Herr ESSENKRAUT (en los rezos de familia)—Got strafe Inglaterra, Francia, Italia, Bélgica, Serbia, Japón y... ¿adónde he metido la lista?

(H. O. H. en "Puck")

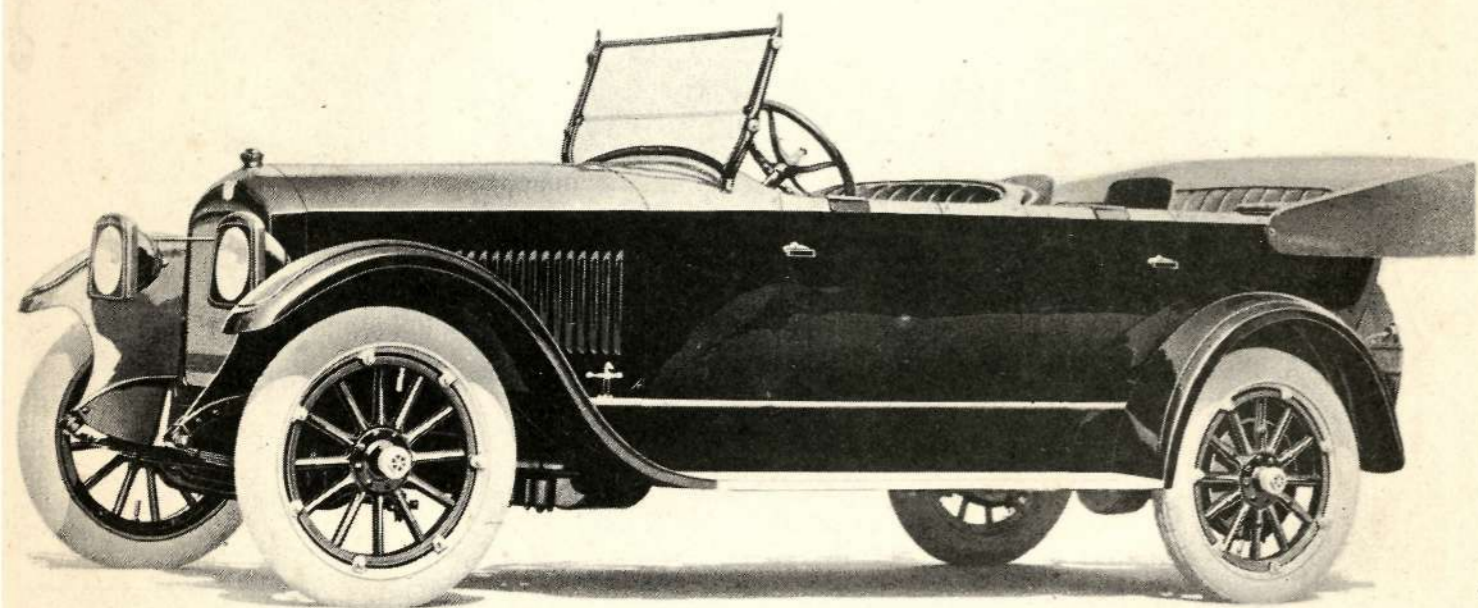


### CURIOSIDAD FEMENINA

—Vamos, Enriqueta, que se enfria la sopa.  
—Vete si quieres. Yo no me muevo hasta que salga esto volando... y deje de arrastrarse tanto...

(H. O. H. en "Puck")

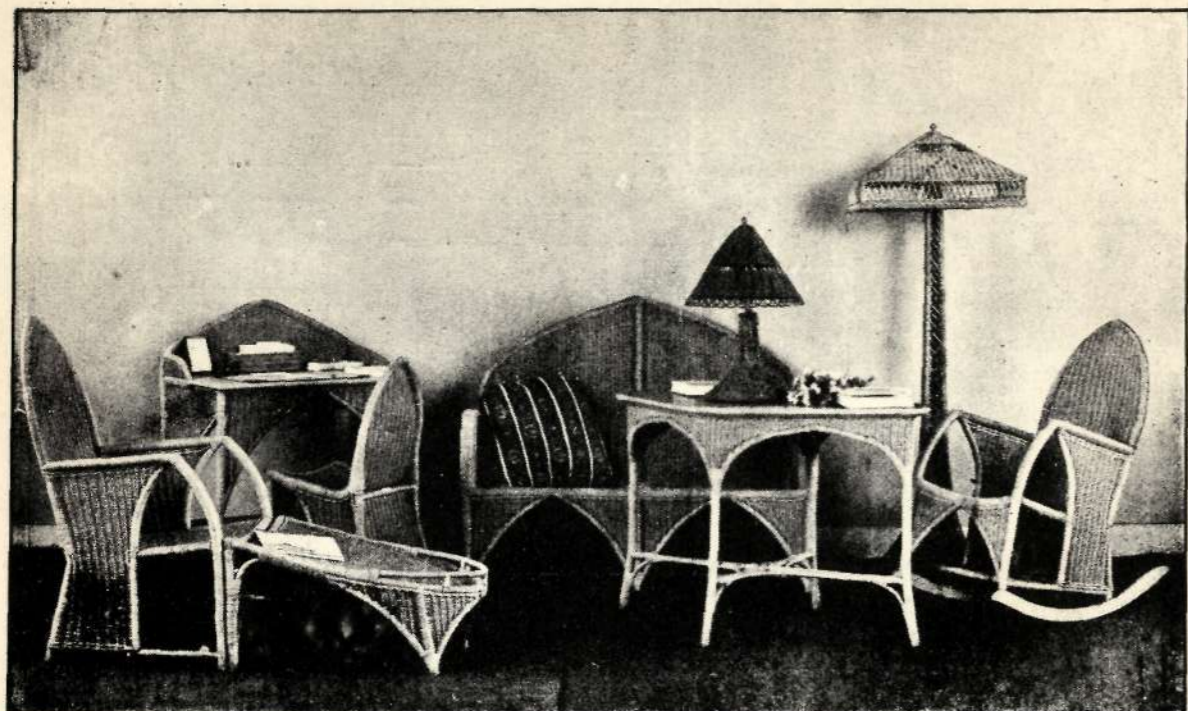
Studebaker



"EL FRUTO DE SU TRABAJO O TRABAJAR PARA  
EL INGLES"

(Anderson, en "Judge").

DAMBORENEA Y CIA.  
Zania 137-43  
HABANA



TENEMOS UN SURTIDO

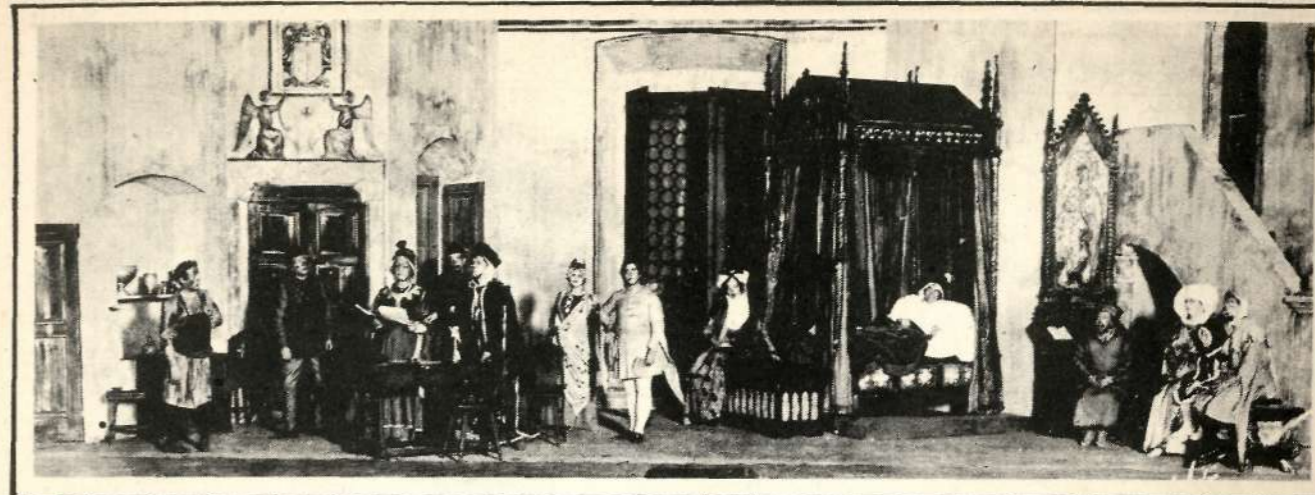
EXCELENTE, EN LOS ESTILOS MAS  
ELEGANTES, MAS ORIGINALES, DE  
LEGITIMOS Y FINOS

MIMBRES

PARA LOS QUE DESEAN DISTINGUIRSE  
ENTRE LAS PERSONAS DE MEJOR GUSTO

VISITE LA EXPOSICIÓN

**FRANK ROBINS CO.**  
• HABANA •



Decoración de la última ópera de Puccini: "Gianna Schichi", pintada por Pieretto Bianco, hoy nuestro huésped

©White.

## EN ESTE NÚMERO

### PORTADA

*El retorno de Pierrot* . . . . . Massaguer

### LITERATURA

*Acolaciones literarias* . . . . . Hermann 7  
*Los cautivos* . . . . . Luis del Valle 17  
*Jacinto Benavente* . . . . . Ruiz Toledo 19  
*La muerte de papá Pierrot* . . . . . Francois G. de Cisneros 21  
*Veños* . . . . . Chrisantheme 23  
*Champán triste (cuento)* . . . . . A. Hernández Catá 25  
*Poesías de Julio Herrera Reissig (traduc.)* . . . . . Thomas Walsh 26  
*De los Juegos Florales de Matanzas* . . . . . J. M. Carbonell 28  
*Carnaval* . . . . . Héctor de Saavedra 31  
*Amor místico* . . . . . Consuelo C. Cisneros 32  
*El Primer Indulto (cuento premiado en nuestro concurso)* . . . . . Max Henríquez Ureña 39  
*Desde la Ciudad Fenómeno* . . . . . Rafael Heliodoro Valle 43  
*De cómo el dios Momo abandonó el Olimpo y se fué a vivir a la tierra* . . . . . Roig de Leuchsenring 47  
*La diferencia de las miradas* . . . . . Pedro Alejandro López 46  
*La mujer después de la guerra* . . . . . Carmela Nieto de Herrera 55  
*Poesías cubanas* . . . . . Nieves Xenés 61  
*Letras, Palabras, Ideas* . . . . . Guillermo R. Martínez, Jr. 75  
*Niña de Cabaret* . . . . . Celso Dávila 77  
*Al caer de la tarde* . . . . . Omar Khayam 80

### PINTURA, ESCULTURA, CARICATURA

*Artículos de Importación* . . . . . Varios 9  
*Jacinto Benavente* . . . . . Luigi Bagaria 18  
*Dr. Rafael Montoro (Ellos)* . . . . . Conrado W. Massaguer 20  
*La Fuente del Amor (panneau)* . . . . . Pieretto Bianco 24  
*Muñequitos del mes* . . . . . Conrado W. Massaguer 33  
*Ermette Novelli* . . . . . Rafael Blanco 85

### FOTOGRAFÍAS

*Una escena de Gianna Schichi* . . . . . White 13  
*Anna* . . . . . Conde de Strelecky 16  
*Srta. Culiérrez* . . . . . Colominas 19  
*Srta. Obregón* . . . . . Colominas 19  
*Srta. Maciá* . . . . . Blez 19  
*Srta. Goyri* . . . . . Colominas 19

*La Reine Fiamette* . . . . . White 22  
*Crisantheme* . . . . . Godknows 23  
*Thomas Walsh* . . . . . Godknows 26  
*M. Brulé* . . . . . Ugarte 27  
*Mme. Delvé* . . . . . Witcorule 27  
*Mlle. Landray* . . . . . Goizueta 28  
*S. M. el Quitrín* . . . . . Villas 30  
*¿Se la digo?* . . . . . Colominas 32  
*Sra. de Díaz* . . . . . Blez 34  
*Sra. de Lavandeira* . . . . . Am. Photo Studios 34  
*Sra. G. de Díaz* . . . . . Godknows 34  
*Sra. de Labarre* . . . . . Am. Photo Studios 34  
*Sra. de Maciá* . . . . . Am. Photo Studios 34  
*Primer Premio de Carnaval* . . . . . Am. Photo Studios 35  
*Emile Roelands* . . . . . Am. Photo Studios 36  
*Pepucho Arrechavala* . . . . . Leuthold 36  
*René Morales* . . . . . Blez 36  
*Hans Sulzer* . . . . . Villas 36  
*Miguel de Carrión* . . . . . Handel 37  
*Márquez Sterling* . . . . . Godknows 37  
*Max Henríquez Ureña* . . . . . Banoni 38  
*Guillermo R. Martínez* . . . . . Colominas 38  
*Sra. Fanny Crespo* . . . . . Martínez 38  
*Lorenzo Frau Marsal* . . . . . Solís y Cía. 38  
*Srta. Lydia Rivera* . . . . . Colominas 42  
*Srta. Martín* . . . . . Villas 42  
*Niño Machado y Ponce de León* . . . . . Villas 42  
*Srta. Sáenz de Calahorra* . . . . . Santa Coloma 42  
*Zaragüeta en el Vedado* . . . . . Villas 43  
*Méndez Capote en Cárdenas* . . . . . Leuthold 44  
*En casa de los Marqueses de Pinar del Río* . . . . . Villas 46  
*En el Club Náutico (Varadero)* . . . . . Leuthold 53  
*En el Country Club* . . . . . Villas 57  
*Chez Truffin* . . . . . Villas 59  
*Nieves Xenés* . . . . . Godknows 61  
*De la actualidad* . . . . . Villas 50  
*Srta. María Isabel Moran y López del Castillo* . . . . . Godknows 63  
*Sr. Alberto de Cárdenas* . . . . . Godknows 73

### OFRAS SECCIONES

*Nos veremos en...* . . . . . 5  
*De Mi Para Ti* . . . . . El Director 15  
*El Mes Social* . . . . . 53  
*Heráldica cubana* . . . . . E. Sanz de Salcedo 69  
*Higiene y Belleza* . . . . . Casilda 71

ADMINISTRADOR: OSCAR H. MASSAGUER

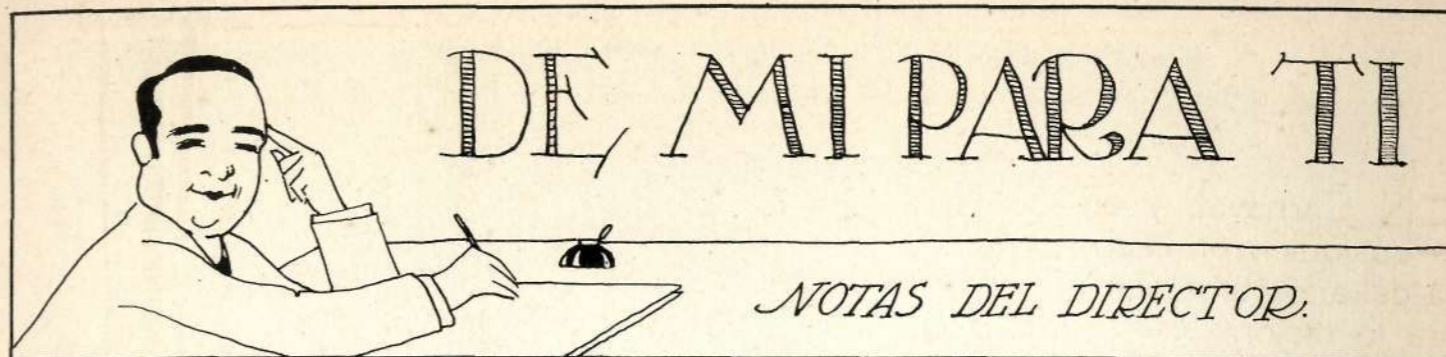
Editada mensualmente por MASSAGUER BROS.—Avenida del Cerro 528. (Edificio del Instituto de Artes Gráficas de la Habana)—Teléfono 1-1119. (Centro Privado).—Cable y Telégrafo "Massaguer".—Acogida a la franquicia postal como correspondencia de 2a. clase.—Un año, \$3.00.—Número suelto, 30 cts.—Un año (en el extranjero), \$3.50.—Número atrasado, 60 cts.

EN Carnaval, y en cualquiera otra época del año, fume siempre lo mejor.

TABACOS  
POR LARRAÑAGA



ANUNCIOS  
KESEVEN



### EL PRESENTE NUMERO Y LA HUELGA GENERAL

Con algún retraso recibirán nuestras lindas lectoras la presente edición de SOCIAL. La huelga general incomunicó a nuestros redactores y empleados, y en esos días aciagos no pudimos trabajar ni en la redacción ni en los talleres del Instituto de Artes Gráficas.

Como justa compensación aumentamos hoy el número de páginas (de 72 a 88), e incluimos parte de los acontecimientos de Marzo, que resultan, por ser de carnaval, de la más saliente actualidad.

SOCIAL no suprime números, ni lo ha hecho nunca. Conste.

Creemos que en este número batimos un record de diversidad de firmas, pues honran este número los nombres de Luis del Valle (todos conocemos este pseudónimo), Ruiz Toledo, Francois G. de Cisneros, Pieretto Bianco, Rafael Blanco, "Crisantheme, Hernández Catá, Henríquez Ureña, Thomas Walsh, José M. Carbonell, Héctor de Saavedra, Consuelo Cisneros, Rafael Heliodoro Valle (L. Tiffany), Roig de Leuchsenring, Carmela Nieto de Herrera, Pedro Alejandro López y Sagan.

Sanz de Salcedo con su página de heráldica y Casilda con su Higiene y Belleza Femeninas, completan la edición. Recogemos además ampliamente toda la actualidad teatral, social, y deportiva del mes de Febrero y algo de la primera quincena de Marzo.

Así es que no hay mal que por bien no venga.

SOCIAL-ABRIL

Hernández Catá, Cisneros, Barros.

### COMMUNITY PLATE

January 22, 1919.

Mr. Massguer,  
"Social" Magazine,  
Havana, Cuba.

Dear Sir:

I wish to congratulate you on the "Social" magazine which you conduct in Cuba. It is, to my mind, one of the finest magazines I have ever seen in any country, and will compare favorably with the publications put out, as far as my knowledge goes, in the United States or on the Continent.

Yours very truly,

ONEIDA COMMUNITY, LIMITED.

BLD:FSA

Boston Dunn  
Advertising Manager.

Saavedra, Fausto Menocal, Capote Carballo, Roig de Leuchsenring, y Francisco de Paula Coronado, colaborarán, entre otros, en nuestro próximo número.

El Dr. Coronado nos prepara una serie de datos interesantes para honrar en ese número la memoria del insigne Carlos Manuel de Céspedes, cuyo centenario de su nacimiento, se celebrará en el próximo mes.

La caricatura del doctor Méndez Capote, (tan justamente honrado en su tierra natal recientemente), aparece a todo color en *Ellos*.

El resto de la actualidad carnavalesca, así como la apertura del Salón de 1919, completarán el atractivo de este número que saldrá pronto a la venta.

### SOCIAL EN ESPAÑA

Repetidas veces hemos recibido inequívocas muestras de aprecio e injustas alabanzas de prominentes literatos y artistas de aquella legendaria nación.

Hace poco, nos hablaba de ello un popular escritor español, redactor de un gran diario de esta capital, al re-

gresar de un agradable viaje por España, en patriótica y altruista misión.

"Un día en Barcelona—nos relataba—en una *peña* consagrada por los primeros literatos y artistas de la condal ciudad, se hablaba de Cuba. Un popularísimo caricaturista expresó la idea de que en vista de lo difícil de la vida para el artista en Europa, él se proponía visitar a Cuba y fundar allí una gran revista.

—¿Como ésta?—le interrumpe un insigne pintor catalán, extendiéndole un ejemplar de SOCIAL, con que yo le había obsequiado.

El caricaturista de marras ojeó admirado la revista, y desistió de su viaje a Cuba."

Aunque pecando de inmodestos, no hemos podido silenciar esta declaración de nuestro amigo.

### EL CONCURSO DE CUENTOS

Hoy, al hacer público el laudo del jurado, compuesto por los señores de Carrión y Márquez Sterling, publicamos el cuento que obtuvo el primer premio (cien pesos) original de nuestro colaborador, doctor Max Henríquez Ureña.

EMILIO ROIG DE LEUCHSENTRING, Jefe de Redacción.





ANNA

© Count Jean de Strellecki.

Ondit... que Brácale, el infatigable, reverdecerá sus recientes laureles de empresario ofortunado, trayéndonos otra compañía de ópera, en Mayo próximo. ¿Completará tan bella promesa, incluyendo a la genial Pavlowa y su exquisita troupe? Aquí ofrecemos, para regalo de los abonados de SOCIAL una fotografía de Anna, haciendo equilibrios antes de comenzar la agonía del cisne.

**S O C I A L**

ARTES, DEPORTES, MODAS Y SOCIEDAD

DIRECTOR: CONRADO WALTER MASSAGUER

## LOS CAUTIVOS - - - POR LUIS DEL VALLE

Nos favorece y honra nuevamente con su colaboración—aunque oculto hoy con el pseudónimo que usa para sus trabajos poéticos—este ilustre pensador cuya opinión es cada día más solicitada en toda la República siempre que surge algún problema de carácter nacional. ¡Lástima grande que no sean también seguidos y puestos en práctica sus sanos consejos y saludables enseñanzas! Reciba el admirado maestro, el testimonio de nuestra gratitud por la deferencia que nos hace, enalteciendo estas páginas con sus siempre valiosísimas producciones.

(De Anthero de Quental)

A Héctor de Saavedra.

Pegados a los hierros de la reja  
el libre espacio miran los cautivos;  
ya con rayos oblicuos, fugitivos,  
declina el sol, y pálido se aleja.

Entre sombras, distante, intermitente,  
gime una voz, y muere misteriosa.  
Desciende de lo alto silenciosa.  
la tristeza del mundo lentamente.

Los cautivos suspiran. Negras aves  
se ven pasar en vuelo apresurado,  
como absortas en íntimo cuidado,  
tras el imán de pensamientos graves.

Y dicen los cautivos: nunca obscuro  
se ve el arco infinito de ese cielo;  
Libertad tiene el ave, tiene el vuelo...  
Tiene el mortal de su prisión el muro.

¿A dónde vais?, ¿cuál es vuestra jornada?  
¿Hacia la luz? ¿al infinito? ¿a dónde?  
Mas la bandada sigue, y les responde:  
Al abismo, a las sombras, a la nada.

Los cautivos suspiran. Se alza el viento,  
se alza, y se aleja inquieto, áspero, esquivo,  
como quien penas guarda en lo más vivo,  
como quien sufre y calla algún tormento.

Y dicen los cautivos: ¿qué tristuras,  
qué secretos antiguos o qué cuitas,

viandante de las sendas infinitas,  
te llevan a gemir por las llanuras?

¿Qué vas siguiendo? ¿qué visión sagrada  
te llama, del retiro en que se esconde?  
Pero el viento tan sólo les responde:  
El abismo, la noche, el fin, la nada.

Renuevan los cautivos sus querellas.  
Como viejos pesares insumisos,  
como vagos deseos mal precisos,  
una a una se encienden las estrellas.

Se miran en silencio indescifrable,  
se miran desde lejos misteriosas,  
como quien calla heridas dolorosas,  
como quien ama y vive inconsolable.

Y dicen los cautivos: ¿qué problema  
os atrae, eternal y soberano?  
¿Qué luz buscáis en su recinto arcano,  
para que os dé revelación suprema?

¿Por qué esperáis? En la extensión sagrada  
¿Qué respuestas espléndidas se esconden?  
Mas las estrellas tristes les reponen:  
El abismo, la sombra, el fin, la nada.

Así pasa la noche. Rumorosos  
Suspiran los pinares pensativos.  
pegados a la reja, los cautivos  
Miran el cielo, y lloran silenciosos.

1904.

# "LOS INTERESES CREADOS"

POR ERNESTO RUIZ TOLEDO

El genio de don Jacinto Benavente, tan portentoso y fecundo, ha producido con los "Intereses Creados" la obra más trascendental y de mayor mérito literario, del arte dramático español contemporáneo.

La obra, de factura guñolesca, según la reputa su autor, es de una fina y sangrienta ironía. Con látigo de seda flagela el ilustre Benavente, el rostro de aquellos a quienes sólo mueven en la vida bastardas pasiones, y sin embargo, nadie como él castiga con más saña ni más despiadadamente.

Desde su tablado de feria, habla Crispín, el criado leal que es maestro en el arte de triunfar en la vida, porque conoce los ocultos resortes que mueven a los humanos, y su voz, de cínico histrión, autoritaria y burlesca, junta en la plaza, alrededor de su grotesca tribuna, a gentes de todo linaje, deseosa de escuchar su rara e hiperbólica narración.

En el "Prólogo", que recita Crispín, de una prosa admirable y riquísima, jamás superada en España, ha puesto el genial dramaturgo, con un arte delicioso y macabro, fruto magnífico de su prodigioso ingenio, la más real, delicada e irónica filosofía de nuestra época.

Se complace don Jacinto Benavente, con la delicia de un anatómico, en los "Intereses Creados", obra de tesis desde todos puntos de vista, en hundir su mágico escarpelo hasta llegar a lo más oculto de la psicología humana.

Crispín, esa mezcla de rufián y filósofo, que tan profundas especulaciones nos sugiere, le ha servido para presentar, con una realidad que espanta, el cuadro horrible de las pasiones humanas en sus incesantes y afanas luchas.

De entre la histérica turba de "muñecos", así los califica su autor, ninguno nos lleva a más tristes meditaciones, ni pone en nuestras almas, a su capricho, el amor o el odio, como ese regocijado Crispín, cuya creación merece ser envidiada por el propio Anatole France.

Como morbosos y ruines frutos de la vida, con sus torpezas y sus vicios, van desfilando por los "Intereses Creados", la guñolesca farsa, tipos cuyas psicologías nos son

perfectamente conocidas, porque los tratamos a diario.

Toda la labor ingeniosa e hipócrita de Crispín, en provecho de Leandro, y su triunfo final, demuestran cómo en la vida, por medio de la adulación a los demás, halagando a todos en su vanidad, se puede fácilmente realizar nuestro ideal. Lo importante es no escoger los medios, sino aceptarlos todos como buenos.

La síntesis de los "Intereses Creados", puede hacerse con esta sugestiva y filosófica frase de Crispín: "más vale crear intereses, que crear afectos". Sin duda: son los intereses, en la gran lucha por la vida, las entidades sociales más sólidas y que en más alto aprecio tiene la humanidad. Por eso, cambiando, unos por otros, se puede edificar en firme.

Con una intencionada muestra de talento y de sagacidad admirables, observa Crispín, que él, en su torpe condición de criado, puede hacer ruines acciones y cometer todo

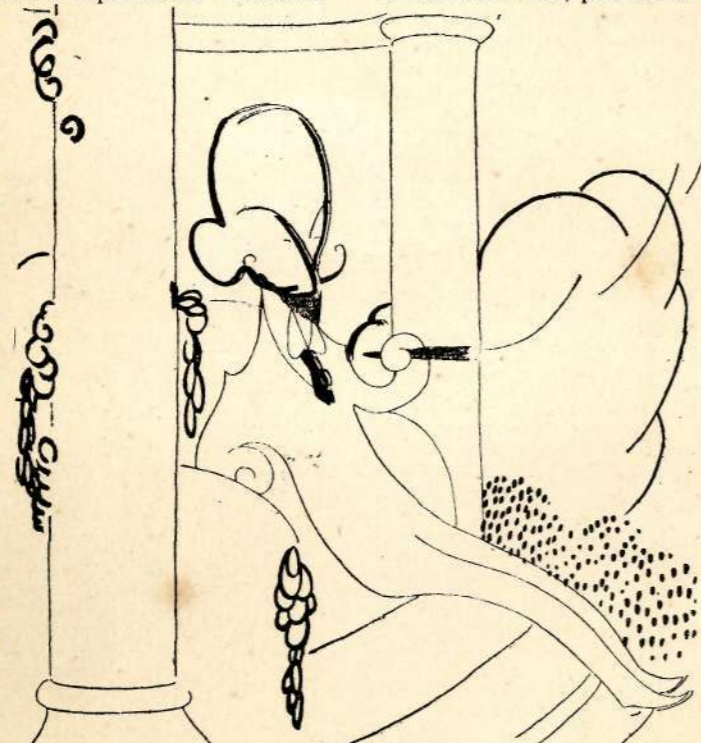
género de villanías; mientras que, por el contrario, Leandro, su señor, ha de ser siempre el de "los altos sueños" y el de los nobles hechos. De esta suerte, la hipocresía y la desvergüenza, separadas aparentemente aunque fuertemente aliadas en el fondo, triunfarán en la vida.

No podía escaparse a la delicadeza de Benavente, que no todo debía ser bajeza y ruindad en los "Intereses Creados"; por eso ha puesto, al lado de los groseros personajes de la "alegre farsa", como bello y sugestivo contraste, redimidos por la grandeza de su amor, a Silvia y a Leandro.

Ninguna otra obra de Benavente, ni aun "Los Malhechores del Bien", puede compararse con los "Intereses Creados", desde el punto de vista literario o filosófico.—Es la más no-

table de sus obras y la más rica de su valioso bagaje intelectual. En ninguna otra ha escrito, tampoco, con una prosa más rica y deslumbradora.

Por último, los "Intereses Creados", tratan una tesis universal, por lo que su mérito no es sólo en España; y Crispín, el cínico histrión, el criado leal "de las bajas acciones", habla, desde su grotesco tablado de feria, con voz autoritaria y burlesca, para toda la humanidad.



JACINTO BENAVENTE  
(Dibujo de Bagaría).



# Del Gran Mundo.



STA. ANA MARIA MACIÁ  
Y BARRAQUÉ



STA. MARIA TERESA  
GUTIERREZ

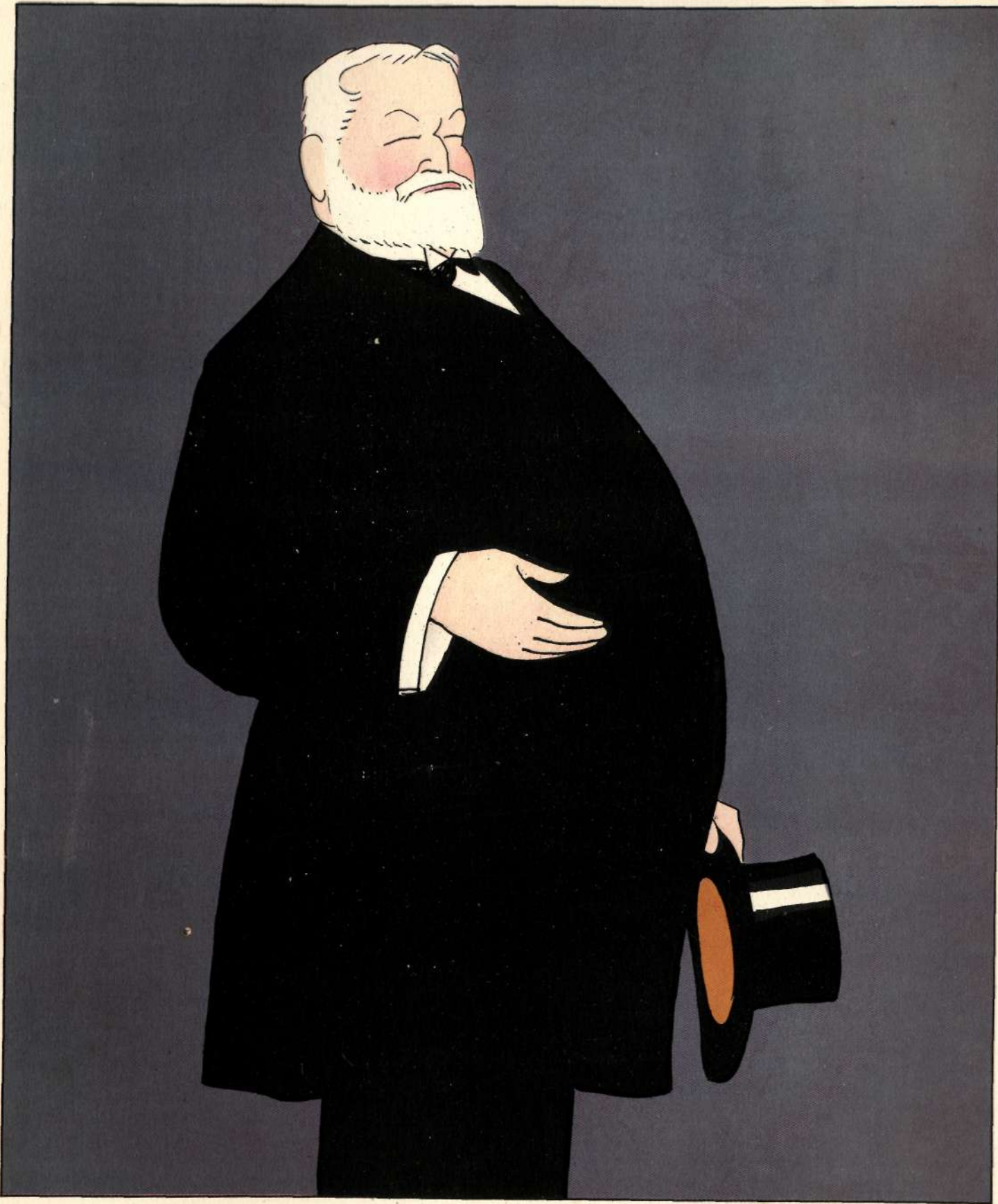


STA. SILVIA OBREGÓN



STA. CHICHÍ GOYRI.

Fot. Colominas.



DOCTOR RAFAEL MONTORO

Insigne tribuno, exdiputado autonomista, excandidato a la vicepresidencia de la República y actualmente secretario de la Presidencia.



## LA MUERTE DE PAPÁ PIERROT

Por FRANÇOIS G. DE CISNEROS

**A**l salir de su escritorio, Ceferino, cajero metódico y honrado, doblado por años sobre enormes libros de rojos lomos, palpó con la voluptuosidad de una caricia los dineros de su paga semanal, y sonrió, ahito de gozo, a todo lo que veía; pero esa sonrisa se agrandó y casi fué una mueca de infinito placer ante el escandaloso cartel inundado de hembras casi desnudas, de sátiros babeantes y de letras de cien colores que anunciaban un baile de máscaras en el máximo local coliseo! Un baile de trajes, donde las mujeres en mallas de punto mostrarían las ebúrneas formas; donde los senos alzarían sus cimas y las piernas desnudas cancanearían amenazadoras.

Ceferino sintió la punzada del deseo, la noche de locuras, de vino, de besos; y en su mente pasó el catálogo por abecedario con la formalidad de un correcto tenedor de libros, de todas las chicue-las y mujercillas conocidas y que le serviría de camarada y cómplice del placer: era Pierrot burgués sintiendo el escozor orgiástico y olfateando por Colombina lúbrica! Al fin eligió a Carolina, la hija del droguista, rolliza y morena, de pechos altos, de boca roja y de narices palpitantes.

Aceptada la invitación a través de un teléfono desesperante, Ceferino comenzó a preparar su traje de holgados calzones blancos, de rizada gorguera negra que se abría hierática sobre la clásica blusa y en su cráneo un poco pelado el solideo de raso: fué como el actor cuidadoso mequillando su rostro inexpresivo de hombre bueno, el cosmético fijó el blanco de zinc y las dos pinceladas de Khol daban a sus ojos un aire mustio de libidinoso agotado; y Pierrot palpitante fué en busca de Colombina!

La droguista parecía una visión de Kirchner: la falda a mitad del muslo desnudo, unos calcetines azul cerúleo ciñéndole las piernas artísticamente depiladas; el escote triunfal bajaba al fondo de la espalda y formaba un ángulo interminable, bordeando las redondeces de sus senos, mientras los ardientes ojos negros eran como dos brasas intensas que anhelasen el espasmo y la violencia! Ceferino tembló ante tal belleza; era un compromiso, una provocación a la calma, entrar en el salón popular con aquella hembra desnuda, oliendo a clavel, a benjuí y a carne joven. En vez de esta flor de amor debía haber invitado a Raquel, siempre triste e inexpresiva; pero admirable danzarina.

La sala caldeada y roja, banderolas y serpentinas, grupos de rajahs y damas del Directorio, todas las actrices a la moda, todos los picarescos señoritos prontos a la invectiva grosera o a la acción vulgar y un vaho de perfume, de alcohol y de carne sudada: bajo una manga negreaba una axila y los escotes se alargaban al salto de corchetes indiscretos. Gruesos señores calvos palpaban con sus intrépidas manos las ancas que se les ofrecían; mientras la *champagne* inundaba las espaldas y transformaba los cuerpos en fuentes.

La burguesa monotonía de Ceferino se alteró, y sólo el albayalde que cubría su máscara, le evitó mostrar su rubor. Pierrot sano, honesto, horrorizado ante la orgía dionisiaca; en cambio Colombina como una ancha rosa sacudida por el deseo y embriagada por tanta carne sonrió a todo con una contagiosa alegría de las mujeres jóvenes. Rondas de histriones ofrendaban su espléndida esbeltez girando en farándulas y desgranando serpentinas y frases que aturdirían a papá Pierrot.

Pierrot no era viejo; pero era serio: uno de esos seres de mecánica gravedad, de cierta ambición y egoísmo. El hubiese deseado poseer a Colombina como tirano, como dueño de bazar de Oriente; y que ni una sola mirada fuese para otro hombre. Y Colombina era un puñado de emociones, un vibrante cuerpo a todos los anhelos; y aturdida por el estruendo, respondía a todas las frases, sonreía a todas las miradas, se daba a todos los deseos: sus senos altos y duros casi surgían afrodisíacos del corpiño y las ancas ritmaban provocadoras con el infernal galope! Colombina gozaba sintiéndose descada por la sala entera; y más de una vez Pierrot la sorprendió contestando las miradas y las sonrisas.

Ceferino sin estar celoso se irritaba ante tanta insolencia; y ya una vez cambió frases duras con un mozo desvergonzado, que unió la acción a la palabra: este Fracassa con su chambergo gris, su corselete de cuero, sus botas de campaña y una tizona de enorme guarnición lo seguía impertinente y tenaz, alterando la calma del Pierrot burgués.

Alba llegaba: gris, fría, nerviosa. Comenzaban las majas, las huries, la Sherezades, a envolverse en abrigos de pieles; y los mandaderos voceaban los nombres de los conductores. Ceferino y Carolina, mustio, angustiado Pierrot; temblorosa, liviana Colombina; caminaban en la soledad de la calzada, y sus siluetas extrañas, agrandadas en la niebla, fantaseadas por la semiclaridad, se volvían burlescas. Pierrot husmeaba por algún coche vacío y Colombina asustada volvía la cabeza presintiendo el paso arrogante de unas botas y el tintinear de unas espuelas.

Cerca de una calleja, honda como un pozo, con el hediondo vaho del amanecer, surgió la figura atrevida de Fracassa, levantando su sombrero en el cual la pluma era como una exclamación.

Ceferino no pudo más: Pierrot abandonó su máscara de albayalde, y con el puño diestro castigó la ironía del mostacho flamenco. El provocador rodó entre un anaquel de prestamista y una caja de inmundicias, rugiendo groserías; mientras Colombina saltaba dentro de un automóvil que pasaba.

Pierrot quedó solo, todo blanco, alto, cuárido y triste: enardecido por la lucha se avanzó resuelto sobre Fracassa, y como dos chacales cayeron sobre la acera maculando los trajes con el barro, con las porquerías de aquella tenebrosa callejuela. Los nervios de Ceferino, robustecidos por el alcohol se volvían tersos y vibrantes, dominaba a Fracassa. De pronto el fanfarrón de bigotes altivos, deslizó una mano tras la ancha camisola de Pierrot, y Ceferino sintió una punzada aguda que le iba penetrando implacable y un tibio escozor en las piernas y después no vió más...

Ya era casi día, cuando un grupo de obreros, hundidas las barbas en sendas bufandas y con las manos en los bolsillos, descubrieron un cuerpo blanco, dormido en un charco rojo: era como un cisne degollado, tal la tristeza del pobre semblante carnavalesco. Su gorro cónico caído en un piso de nieve parecía un esquife, y cerca de la boca livida, un abanico de plumas verdes.

Hubo comentarios; se decidió acudir al puesto de policía; y el más viejo, un jornalero cetrino y veloso se quitó el fieltro y como en un responsorio litúrgico dijo a los otros:

—Camaradas, un padre nuestro por Papá Pierrot...

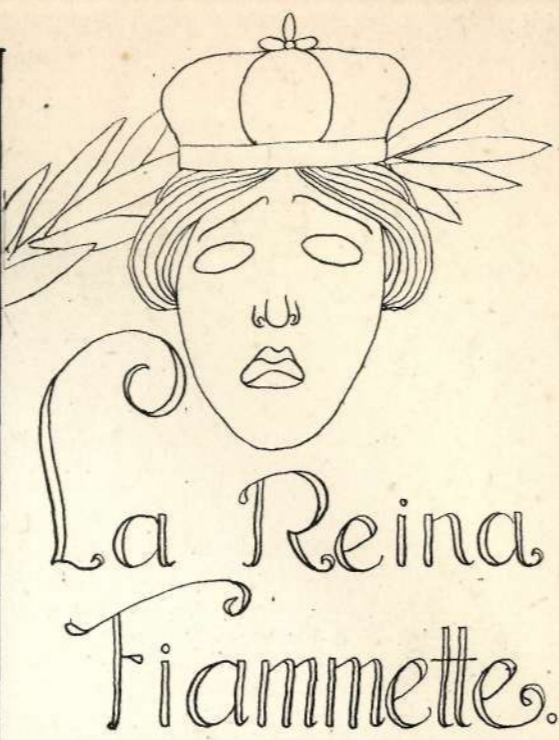
La Habana, 1919.



Acaba de estrenarse en el *Metropolitan* esta linda ópera del maestro Leroux, figurando en el reparto las voces admirables de Geraldine Farrar, Hipólito Lázaro, Leon Rothier y Adams Didur.

En la fotografía superior aparece la bella Geraldine acompañada del baritono Didur en el acto III. Y a la derecha, se postra ante la gentil cantante el tenor Lázaro, mientras el bajo Rothier muestra el camino del cielo. (Acto IV).

El tenor Lázaro vendrá a la Habana otra vez con la Compañía de Ópera que traerá Bracale el próximo mayo. Será el joven cantante español uno de los muchos atractivos de la temporada.



# DE CRISANTHEME

De la bella señora Rosario Sansores, la admirable poetisa yucateca, publicamos estos tres lindos versos, para deleite de los espíritus refinados que leen nuestras páginas.

## LA MARCHA DEL CABALLERO

Jinete en su alazán de largas crines  
bajo un cielo plumizo de Febrero,  
marchóse a combatir mi caballero  
a los bravos ejércitos muslines.

Cien nobles y esforzados paladines  
vistiendo cota de bruñido acero,  
perdiéronse en el polvo del sendero  
al bélico sonar de los clarines.

Ocultábase el sol en los picachos;  
las plumas bicolor de los penachos  
flotaban como lábaros al viento.

El brillo de las lanzas, refulgía  
y en pos del rico séquito corría  
cual ligero corcel, mi pensamiento...

## MADRECITA MIA...

Madrecita mía, madrecita mía,  
la que entre sus brazos tierna me mecía  
con cantos de amor.  
La que en las pupilas místicas tenía  
la melancolía  
de un viejo dolor...

¿Dónde estás ¡oh madre! de pupilas hondas  
como quietos lagos, que copiaran frondas  
de un verde sauz?  
Bajo tu sonrisa plácida y serena,  
mis sueños se abrieron, como la azucena  
que besa la luz...

Bella madrecita que bajo otro cielo  
Lloras la tristeza de tu desconsuelo,  
no ha querido Dios,  
que mi amor te escude del fiero Destiño;  
tu camino es uno y otro es mi camino  
por rumbos opuestos marchamos las dos...

Madrecita mía, madrecita mía...  
¡Cómo se parece tu suerte a la mía  
yo llevo también,  
el dolor secreto de una vieja herida  
yo también camino sola por la vida  
huérfana de bien...



*Crysantheme*

## PARA ENTONCES

Cuando el Destino nos separe y quiera  
tu firme voluntad darme al olvido,  
sentirás en tu espíritu prendido  
mi recuerdo, cual verde enredadera.

Volverá la florida Primavera  
y el pequeño Boidor abandonado,  
con su mudo silencio desolado  
te hablará del cansancio de la espera

En las blancas clemátides colgantes,  
que desbordan sus copas odorantes  
sobre el muro vetusto y derruido,

en el aire de fina sutileza  
como tórtola mansa, la tristeza  
llorará su canción junto a tu oído...

# LA FUENTE DEL AMOR



Paneau pintado por el notable artista italiano Pieretto Bianco, que en su segunda visita a la Habana, ha expuesto una veintena de obras en los salones de la Asociación de Pintores y Escultores. Esta obra, aquí reproducida, será adorno del palacete del doctor José Manuel Cortina, en el Vedado.

©Peter A. Juley



## CHAMPÁN TRISTE

Por A. HERNANDEZ CATÁ

**H**AS dejado la copa y sientes todas las burbujas que antes hervían en ella, subirte desde el fondo del alma al cerebro; sin embargo, no estás alegre... Deseaste esta fiesta durante muchos días, en las horas de ocio, en los insomnios cargados de abstractos anhelos y nada en la fiesta te defrauda: colores, formas, frases y risas no son sino copia viva de la visión que el ansia anticipó. ¿Por qué, pues, no gozas del ensueño logrado? Has oído lisonjas, has sentido el leve y espinoso roce de la envidia, has escuchado vehemencias y palabras de galantería nunca oídas y ya incomprensiblemente viejas; has entrevisto en algunos ojos de hombres una llama turbia, desconocida y presentida, que asusta y atrae. ¿Por qué ese mohín triste y esa niebla de melancolía en toda tu cara? Sin duda fué el calor, el jadear del baile; acaso el influjo romántico del vals... Pero no, tiene la culpa ese líquido de oro en donde todos buscan el olvido o el júbilo. Bien se nota; no tienes costumbre de sentir en tu boca su trémula aspereza y, de resistir a la actividad que lleva a las venas, al pensamiento y al rincón recóndito de las audacias... ¡Ah! ¿lo ves? No me mires con susto ni dilates tus naricitas olfateando un misterio. Tu secreto era fácil; bastaba fijarse en la humedad de esas dos gotas de noche con que contemplas la vida; bastaba un poco de experiencia... Adivinar es casi siempre recordar... Sin que tiendas la mano como en la ceremonia clásica puedo deletrear tu secreto... Mirame de frente; no necesito acercarme mucho si te da miedo: basta con que no me extravíe en el laberinto de tus pupilas y pueda encontrar uno de esos caminitos que van derechos al corazón... Así... Ya está.

Al hallarte en la fiesta tu dicha se te antojó de pronto demasiado fofa y quisiste gustar el licor que acelera el ritmo de la vida... ¡Cuántas felicidades se malogran así! El primer sorbo fué delicioso; tus labios húmedos se juntaron varias veces golosamente para retenerlo y el paladar sintió una sensación extraña, mitad de caricia, mitad de

castigo... De pronto, cual si la atmósfera en la vida, en el recuerdo y en la inteligencia se tornase límpida hasta lo inverosímil, viste todo más claro, rememoraste escenas lejanas con una precisión de super-realidad y adquiriste de hechos y personas un juicio tan justo que casi te dió miedo... Miraste orgullosa el fondo de la copa y volviste a beber... Era la copa de la sabiduría: cada burbuja una revelación... Mas después de este sorbo la mirada espiritual no teniendo ya nada externo donde clavarse, se volvió hacia tí misma... y entonces fué cuando en tu boca se insinuó el rito y cuando de la sombra de tus párpados cayó hasta tu cuello esa niebla que ahora te ennoblece y te entristece... Observaste en un espejo tu hermosura y pensaste: "Soy una fuerza de Dios en el mundo, pero nada puedo para mí misma: mi destino depende de otros y se me entregará casi hecho cuando sea tarde ya; mi poder de fascinación sale de mí y me deja débil, indefensa, inerme contra mil acechanzas hacia las cuales me llevan instintos oscuros y obstáculos harto violentamente puestos por la social torpeza; se me cierran las puertas y he de entrar en el saber por ventanas furtivas: soy cual un brillante con alma temeroso de caer en manos plebeyas, cual una flor consciente de su virtud efímera, cual una fuente que tuviera sed."

Todo esto pensaste por vez primera en tu existencia; y con maquinaal ademán llenaste de nuevo la copa, la apuraste de un sorbo y, como si aguardaras el efecto de un veneno, esperaste... El galopar de ideas huyó de tu cerebro, las luces se multiplicaron, las burbujas de oro trocáronse en plomo y pesaron sobre tu cabeza... Quisiste levantarte para ir al salón donde los bailarines parecían quietos mientras los muebles cercanos, oscilaban, y no pudiste... Y así transcurrió mucho tiempo, uno de esos minutos llenos de eternidad. Con los ojos cerrados, olvidada del mundo, asiéndote de tiempo en tiempo a la vida en el primer naufragio de ilusiones, sólo por el sabor acre que persiste en tu boca y por esta idea que una mancha tan negra como tus ojos en tu alma: "¡Pobre de mí que no soy sino lo que parezco a los demás!"

# DOS TRADUCCIONES DE WALSH

Su *shake hand* francote de hijo de la libre Yankilandia, conquista en seguida. Walsh tiene una risa juvenil, y su corpulento organismo dista mucho del poeta pálido y melencólico que padecemos por países de Hispano-América. El genial bardo americano cree compatible la lira de Homero y la tijera de Figaro.

Con una interesante conferencia sobre los poetas norteamericanos y la Guerra de las Naciones, en los salones del *Heraldo de Cuba*, se despidió de nosotros, tras breve estancia en esta urbe. El talentoso traductor de Heredia, de Rodó, de Silva y de Reissig, nos ha dejado la más agradable de las impresiones.

Para SOCIAL dedicó un ejemplar de su libro *Overseas Gardens*, con amable dedicatoria y esta interesante página.

¿Debemos decirlo? ¿Por qué no? El poeta Walsh, el compatriota de Poe, de Whittier, de Hawthorne y de Longfellow, se maravilló de que en Cuba Republicana no hubiera ya monumentos (aunque pequeños), a Heredia, a Tejera y a Casal.

Al segundo lo representaría en su famosa hamaca—añadió mostrándonos su sonrisa *rooseveltiana* el distinguido escritor.

## EL CURA

Por JULIO HERRERA REISSIG

Es el cura... Lo han visto las crestas silenciaras, luchando de rodillas con todos los reveses, salvar en pleno invierno los riesgos montañeses o trasponer de noche las rutas solitarias.

De su mano propicia, que hace crecer las mieses, saltan como sortijas gracias involuntarias; y en su asno taumaturgo de indulgencias plenarias, hasta el umbral del cielo lleva a sus feligreses...

El pasa del hisopo al sueco y la guadaña; él ordeña la pródiga ubre de su montaña para encender con oros el pobre altar de pino;

de sus sermones fluyen suspiros de albahaca: el único pecado que tiene es un sobrino... y su piedad humilde lame como una vaca.



He is the Cura—Long the silent peaks  
Have watched him breast his hardships on his knees;  
Risking the passes when the winters freeze;  
Taking the lonely routes the midnight seeks.—  
As though by magic, 'neath his blessing hand  
A plenteous harvest its responses speaks;  
His very mule indulgenced graces leaks  
That lift the parish to a heavenly land!

From his arperges to his clogs and hook  
He turns in readiness to drain the brook  
Of mountain gold to deck his altar rude;  
His preaching in a breath of basil sounds,—  
A nephew is his only turpide—  
A cowl-like unction all his days surrounds.

Traslation of Thomas Walsh.

## LOS CARROS

Por JULIO HERRERA REISSIG

Mucho antes que el agrio gallinero, acostumbra a cantar el oficio de la negra herrería, husmea el boticario, abre la barbería... En la plaza hay tan sólo un farol (que no alumbraba).

A través de la sórdida nieve que apesadumbra, Los bueyes del cortijo aran la cercanía, y en gesto de implacable mala estación, el guía salpica de improprios rurales la penumbra.

Mientras, duerme la villa señorial... Los amores de la fuente se lavan en su mármol antiguo; y bajo el candoroso astro de los pastores,

ungiendo de añoranzas el sendero contigo, pasan silbidos lentos y aires de tiempo ambiguo, en tintinambulantes carros madrugadores.

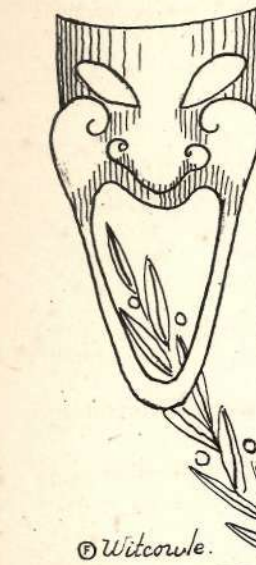
Long ere the noisy barnyard sounds, or ere  
The dusky smithy strikes its morning lay,—  
Ere chemist wakes, or barber starts his day,  
A single lamp burns,—lightless—on the square,  
Athwart the melancholy dawning fare  
The oxen throwing up their furrow way;  
Beneath the gloom of the unsettled gray  
The ploughman scatters rustic curses there.

Meantime the lordly manor dreams.—The jet  
Through its old marble speaks the fountain's soul;  
And where the tranquil shepherd's-star is set,  
Waking the lone path's yearning for its goal  
Of old, slow breathing airs in echo roll  
From tinkling carts the dawns remember yet.

Traslation by Thomas Walsh.

# La Comedie Française.

MME. SUZANNE DALVE



La nota artística y elegante del mes ha sido, sin duda, la temporada de Comedia Francesa, iniciada en *Martí* y terminada, a pesar de la huelga, en el viejo *Payret*. Ha sido el *rendez-vous* de nuestra sociedad, donde nuestras elegantes y nuestros increíbles, luego de admirar el exquisito arte de los comediantes, han admirado las *toilettes* de las señoras de Landray y de Dalvé, y la impecabilidad de los trajes de Monsieur André.

Desde el inverosímil "Raffles", hasta el popularísimo *Derblay*, pasando por los escabrosos pasajes de "La Rafale", ha servido para demostrar la justa fama de admirable actor que tiene Brulé, en la capital de Francia. Y... ¡ya se nos olvidaba! para saborear una crónica en el *Diario de la Marina*, tituladas "Noches Francesas", que escribe el Vizconde de Kostia, pseudónimo que encubre a uno de los más distinguidos colaboradores de SOCIAL.



M. ANDRE BRULE

© Ugarte.



Mlle. LANDRAY

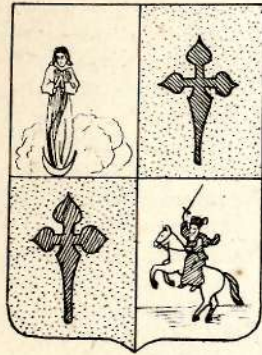
© Goyzueta.

# LAS PROVINCIAS CUBANAS

Por JOSÉ MANUEL CARBONELL

En los juegos florales de Matanzas fueron premiados con la flor natural, una joya hecha por un artista francés, estimada en 2.500 francos, y 200 pesos en metálico, estos bellos e inspiradísimos sonetos del ilustrado literato y académico, director de "Letras" y amigo nuestro muy querido, Dr. José Manuel Carbonell. El tribunal que otorgó el premio lo formaron los señores Manuel Sanguily, Antonio S. de Bustamante y Guillermo Domínguez Roldán. Fué designada por el poeta vencedor reina de la fiesta la señorita Olga Schweyer y Tavío.

Lema: Para mí la patria no será nunca triunfo; sino agonía y deber)



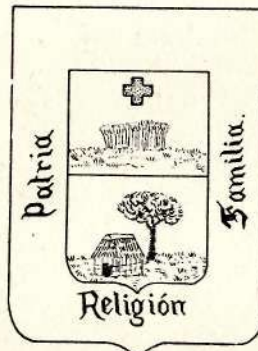
## I ORIENTE

Tumba de Hatuey y cuna inspiradora de Heredia y Saco; prodigiosa tierra tendida en los estribos de la Sierra que el Ojo atisba y el Turquino explora.

Jerusalem sagrada y propulsora en las iniciativas de la guerra, los lauros de Bolívar desentierra de Yara y Baire al despuntar la aurora.

Bayate, Baraguá, La Demajagua, Peralejos, Las Tunas, Barajagua, ilustran inmortales desafíos.

y, dignos del Carrara, lira y lienzo, consagra un sacrificio: San Lorenzo; y santifica un Gólgota: Dos Ríos.



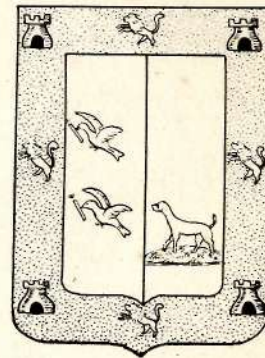
## III SANTA CLARA

Hacendosa en las artes de Pomona, sobre el yunque se dobla del trabajo; vibrada de clarín salió al atajo ceñidos los arreos de Belona.

De montes y colinas la corona ciñe sus sienas; y ondulante abajo el río semioculto entre el sombrero himno de libertad férvido entona.

Lorda, Hurtado, Honorato del Castillo, Roloff, Sánchez, Gutiérrez y Carrillo son de su Iliada brazo y pensamiento;

y de Mal Tiempo en la campiña rasa Máximo Gómez fulminante pasa machete en mano en el corcel del viento.



## II CAMAGÜEY

Legendario solar de la Hermosura donde, soñando tiempos medioevales, columbra la ficción fieros rivales al revolver de una calleja oscura.

Aníbal ronda en pos de una aventura cabe las anchas rejas señoriales, y Alcides, caballero de ideales, limpia el polvo a su bélica armadura.

Camagüey, patriarcado del ensueño, donde nació el glorioso Lugareño y sus cuitas cantó la Avellaneda,

Palo Seco ilumina su horizonte, y la sombra inviolable de Agramonte en sus llanuras épicas se hospeda.



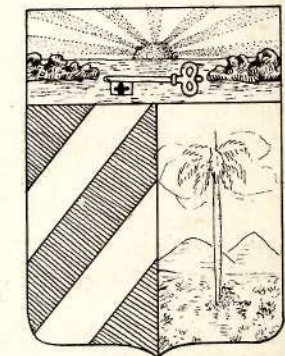
## VI PINAR DEL RÍO

En el infame lecho de Procusto partido en Cruz, sonámbulo gemía; el clarín de la fiera rebeldía le despertó al sacrificio augusto.

Tranquilo el corazón, el ceño adusto, a la Invasión abrió su alma bravía, y en valle y monte, llano y serranía, sangró glorioso con la fe del justo.

Su romancesca historia, entrelazada de acción y luz, merece ser cantada en yambo heroico o dácilo sonoro,

—rememorando la inmortal tragedia— por la divina inspiración de Heredia orlada de relámpagos de oro.



## VII A CUBA

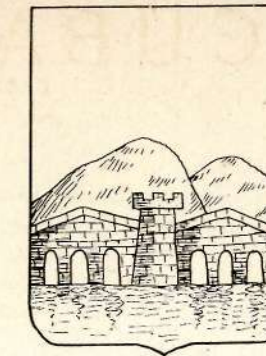
Isla del Sol, región hospitalaria mecida por las ondas del Atlántico, templé la lira para darte un cántico y el corazón lo trasmutó en plegaria.

Tu porvenir, con fiebre visionaria, interrogó al Destino nigromántico, y en mis jardines, con amor romántico, cultivo de tu fé la pasionaria.

Patria, ningún cariño al tuyo opongo, y ante tu altar, mis cóleras depongo el corazón saltándome del pecho,

y pido a Dios en rezos y oraciones, que sobre este naufragio de pasiones floten las libertades y el derecho.

Habana, 1917.



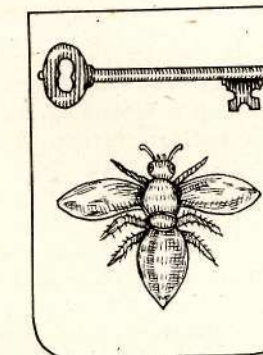
## IV MATANZAS

Cibeles de los trópicos, evoca de Atenas y de Esparta la grandeza; bajo su cielo azul, Naturaleza como Merlín encanta cuanto toca.

La Ermita, el Pan, los Arcos, Camarioca y las Cuevas, escudan su nobleza, donde la maravilla y la belleza animan cumbre y valle y abra y roca.

Del Yumurí y San Juan los murmurios con ritmos melódicos y sombríos La Plegaria y La Tórtola deifican,

y al invocar a Gómez y a Maceo, las dianas de Caimito y Coliseo sus fragorosos rápidos repican.



## V HABANA

Ilustre de Minerva en los altares y de Marte arrogante centinela, le hacen guardia las lomas de Candela y se tiende a sus pies el Almendares.

Llave del nuevo Mundo, de dos mares la vasta inmensidad perenne vela: formaron su corazón Luz y Varela, su espíritu, caudillos tutelares.

Madre de sabios, vates, oradores, filósofos, guerreros, redentores, con mano firme sus laureles clava,

llevó a Martí en el seno milagroso, y presenció el derrumbe estrepitoso del capitán sin par en Punta Brava.



Fué indiscutiblemente un acierto de la Comisión Organizadora de los Festejos del Carnaval, el incluir un concurso de quitrines y calesas a la criolla. Por nuestro histórico Prado y por nuestro incomparable Malecón, desfilaron en los primeros paseos de estas carnestolendas, dos quitrines criollos, con sus arreos lujosos y sus galoneados caleseros de altas botas y plateados botones. Uno de ellos conducía a las bellas señoras Mariana Seva de Menocal y Nena Valdés Fauly de Menocal, haciendo de calesero, debidamente caracterizado, el conocido clubman señor Andrés Hernández.

En otro (el cual reproducimos aquí), lo ocupaban el señor José Gómez Mena y su bella esposa la señora Olga Seiglie, que llevaban trajes de aquella encantadora época de los miriñaques, cuando desconocíamos la agonía de un *ponche* o los peligros de un *patinage*.

Si don Patricio de Landaluze, el notable pintor de costumbres de aquellos tiempos, contemplara desde su tumba esta linda página de SOCIAL, se creería estar delante de sus bien amados modelos, de aquellos rumboos señores de Cuba Colonial, que jugaban una zafra a la pata de un gallo, y discutían largas horas el pedigree de su *pursang*.

© Villas.



Por HECTOR DE SAAVEDRA

UNQUE el tema esté agotado es siempre nuevo tratar de él, porque la historia se repite y no hay una sola persona, hombre o mujer, que no tenga, registrando su memoria, una aventurita que confesarse, si es discreta, o que contar a su más íntimo si es comunicativa. La imaginación, que es una novela que no hace más que copiar lo que en la vida real ocurre, ha pintado con la pluma de Dumas y de todos los románticos que vinieron para dicha de ellos, los años inefables de Lamartine, Alfredo de Musset, el conde Alfredo de Vigny y toda aquella pléyade de exquisitos en que se destacaba Victor Hugo, y en la que unos antes y otros después gustaron las viejas andanzas de 1830, no ha habido pluma, repito, que no descubriera bajo "el manto diáfano de la fantasía" la ruda verdad de un corazón apasionado.

No ha podido olvidarse la historia aquella de la mujer enmascarada que sorprendió en el baile de la Opera la traición del hombre amado y que en venganza se entregó allí mismo, en las soledades del palco contiguo, al caballero que la acompañaba, con quien tropezó casualmente y de quien se separó sin haberle mostrado el rostro. Poco tiempo después, este hombre recibía una esquelita que decía: "Id al cementerio del Pere Lachaise y en tal sitio podréis orar por una mujer que si una vez se olvidó de sí misma fué por un inmenso amor que la embargaba."

Yo conozco otras historias semejantes. Una noche en ese teatro de Tacón, donde aun se celebraban bailes no exentos de cierto esplendor, un amigo mío, trabó conversación con una máscara que vestía un dominó negro, sin lujo, pero muy elegante. Mi amigo, que vislumbraba una aventura, estuvo amabilísimo logrando que la máscara lo acompañara a su apartamento de soltero, pero no sin que antes prometiera por su fe de caballero y su palabra de honor, que no habría de intentar conocerla. Mi amigo prometió todo, de buena fe, y ya en el aislamiento de la estancia quiso quitarle la careta. La mujer dió un paso atrás, ofendida como una reina y con voz vibrante de desprecio, le dijo:

—Es usted como todos los hombres; y he sido bien necia al pensar que se podía confiar en la promesa hecha a una señora. Me marchó.

Mi amigo se sintió tan humillado y tan confuso por la vergüenza, que sólo pudo balbucear:

—Perdón, señora. Esto que he hecho es indigno y sólo lo atribuyo al interés que usted me despierta. Pero le juro que si usted misma quisiera, ahora, quitarse el antifaz, me negaría a verle la cara. Puede usted marcharse, si quiere, con toda tranquilidad.

La mujer se quedó, porque la verdad tiene una fuerza

poderosa y cuando salió de aquella casa conservaba su careta en el rostro y su incógnito bien guardado.

Esta historia, que es muy vieja, no tiene más epílogo que el referido, porque mi amigo no recibió carta alguna donde le dijeran ante qué tumba debía arrodillarse, ni jamás supo cosa alguna de la dama del negro dominó.

No sería extraño que otras muchas mujeres hayan, con más o menos variantes, repetido iguales aventuras, porque entre todo ese público que allí acude hay siempre la esperanza de encontrar lo que no se puede fácilmente tener a mano. No es menos cierto que el terreno es escabroso y muy propicio a la burla y al engaño, pero eso es precisamente su mayor encanto porque tras una careta se pueden ofrecer las mayores ilusiones.

En la comedia humana las mejores novelas son las que no se escriben.

Ayer llegó a su casa, un poco tarde, una dama, cuyo nombre no hace al caso.

—¿Estás loca?—le dijo su marido.—¿Qué horas son éstas de entrar?

—El peluquero ha tenido la culpa. Tenía necesidad de un *schampoing*. Después aproveché para "ondularme", naturalmente.

—Naturalmente...

—Era necesario. Tengo que estar peinada para mañana...

—Ayer estuviste en la peluquería. Debes gastar un diner. ¿Cuánto te cuesta la ondulación? Lo menos dos pesos y medio.

—¡Perdón!... Tres pesos.

—¡Diablo! Aprende de mí. Yo gasto sesenta centavos en pelarme cada tres semanas.

—¡Vamos! ¿Me quieres tomar el pelo?

—Te lo juro. Mira mi carnet de apuntes.

—A ver: "automóvil", "un almuerzo", "carritos"... no veo el pelado.

—Sigue en la otra página.

—Tabacos 2 pesos; cigarros 1 peso; cigarros turcos \$1.50; perfumería 20 pesos... No sabía que te perfumabas tan caro.

—¡Oh!... Quise decir... Un frasco que compré, de compromiso... ¡La esencia ha subido tanto!

—¡Volátil al fin!—dice la señora con ironía.

—Mira, dame mi librito de apuntes.

La señora lo alarga y entonces el caballero observa que su mujer ha debido estar también en casa del manicure, pero no dice nada para no dar lugar a nuevas investigaciones.

Ambos acaban de darse careta y, como están disfrazados, ninguno, tampoco, ha llegado a conocerse...





© Colominas y Cia

Pues oiga usted, corazón. Va usted a tener la suerte de oirme y admirarme en el teatro *Martí*, con mi inseparable Matías, el barítono Serret, el más majo de *toos* los barítonos de la tierra. *To esto es verdá* como que me llamo Inesilla y me apellido García, como aquel rey de los Campos de Cuba. ¡Se lo juro por estas!

## AMOR MÍSTICO

Por CONSUELO C. CISNEROS

Cuando a enterrarla fueron sonreía el sol en los desiertos ventanales, el mismo sol que ufano en otro día la vió temblar del cuarto en los cristales

¿De qué murió? ¡Quién sabe, de tristeza de miseria, de tedio, de amargura cansada de arrastrar en su pobreza el manto negro de su desventura!

Y expiró sin mirar junto a su lecho al sucumbir con su ilusión postrera quien al huir su corazón del pecho derramara una lágrima siquiera...!

Al doblarse su cuerpo vacilante a la inmensa congoja en que gemía oprimía en su pecho palpitante la imagen que en su espíritu vivía

Imagen que esperó con loco anhelo en medio de su vida solitaria

sueño que allá en sus noches de desvelo era como el gemir de una plegaria.

Y en la congoja de la fiebre loca doblándose su cuerpo enflaquecido sentir soñaba cerca de su boca la ardiente boca de su bien perdido.

De la vida la lámpara sagrada se escapó de la cárcel de su pecho y como blanca rosa desmayada quedó su imagen nívea sobre el lecho.

Sus ojos se cerraron a la vida por no ver más su cuadro de tormento y de su boca roja y encendida como un perfume se escapó su aliento.

Después ya terminado su martirio se vió vagar por el desván callada sombra luctual que colocaba un cirio: quizás era la imagen esperada!

Cuando la luz apareció del día la sombra aquella se alejó medrosa, por eso acaso el sol se sonreía sobre el cadáver de la púber rosa...

## MUÑEQUITOS DEL MES



Don Fernando, el hermano de Don Domingo, visitó su patio, (Cárdenas), y fué recibido como él merece. El distinguido doctor Méndez Capote no olvidará jamás, el caluroso *welcome*, y los numerosos agasajos de que fué objeto.



He aquí a un marqués criollo que resolvió el problema del tráfico en los días de la huelga. Esta fotografía fué hecha cuando se encaminaba a la histórica barbería del *Inglaterra* para ser rasurado por el popular Grillo. Este "Maño" es mañoso verdá.



Don Jorge Clemenceau, nos ha probado muy recientemente, que en la patria de Lafayette, de Le Mat y de Dussaq también se come *pio-mo*.



Instantánea de gran actualidad! Momento en que el flamante Vizconde de Kostia, se prepara a salir de su casa y pasar otra noche francesa, y deleitar y deleitarse con sus notas de la *soirée*.



A nuestro simpático ministro en Lutecia lo han condecorado en plena paz, con conferencias y todo. Que prepare la solapa izquierda el doctor Bustamante.

(Música de Massaguer)

# NOVIAS



SRTA. HENRIETTE LE MAT Y DUFAU, que se unió en la iglesia del Vedado la noche del 15 de este mes, con el señor Mauricio Labarriere y Gotiart.



SRTA CUQUITA GARCIA CARBALLEDA que se casará con el señor Manuel Díaz, el 24 de este mes.

© Godkrows



SRTA. ANITA VINENT Y DE LA TORRE, que contrajo nupcias con el Sr. Adrian Maciá y Barraqué, en la iglesia del Vedado, el día 12 del mes actual.

© Am. Photo Studios.



SRTA. LAUDELINA TRELLES, que se desposó recientemente con el señor Francisco Lavandeyra y de Zaldo.

© Blez.

SRTA. REBECA MAÑAS Y PARAJON, que se desposó con el señor Francisco Díaz Martínez en la iglesia del Vedado, el día 10 del pasado mes.

Los Ramos de estas novias, tan bellos, procedían de El Fénix en su mayor parte, ¡cosa natural!

© Am. Photo Studios

# Y FLORES

"El Fénix" nunca desperdicia oportunidad para demostrar que es el jardín de la gente de buen gusto. En estos carnavales le cupo la satisfacción de obtener el primer premio de automóviles adornados.

La máquina pertenecía al señor Ramón Larrea, y la ocuparon

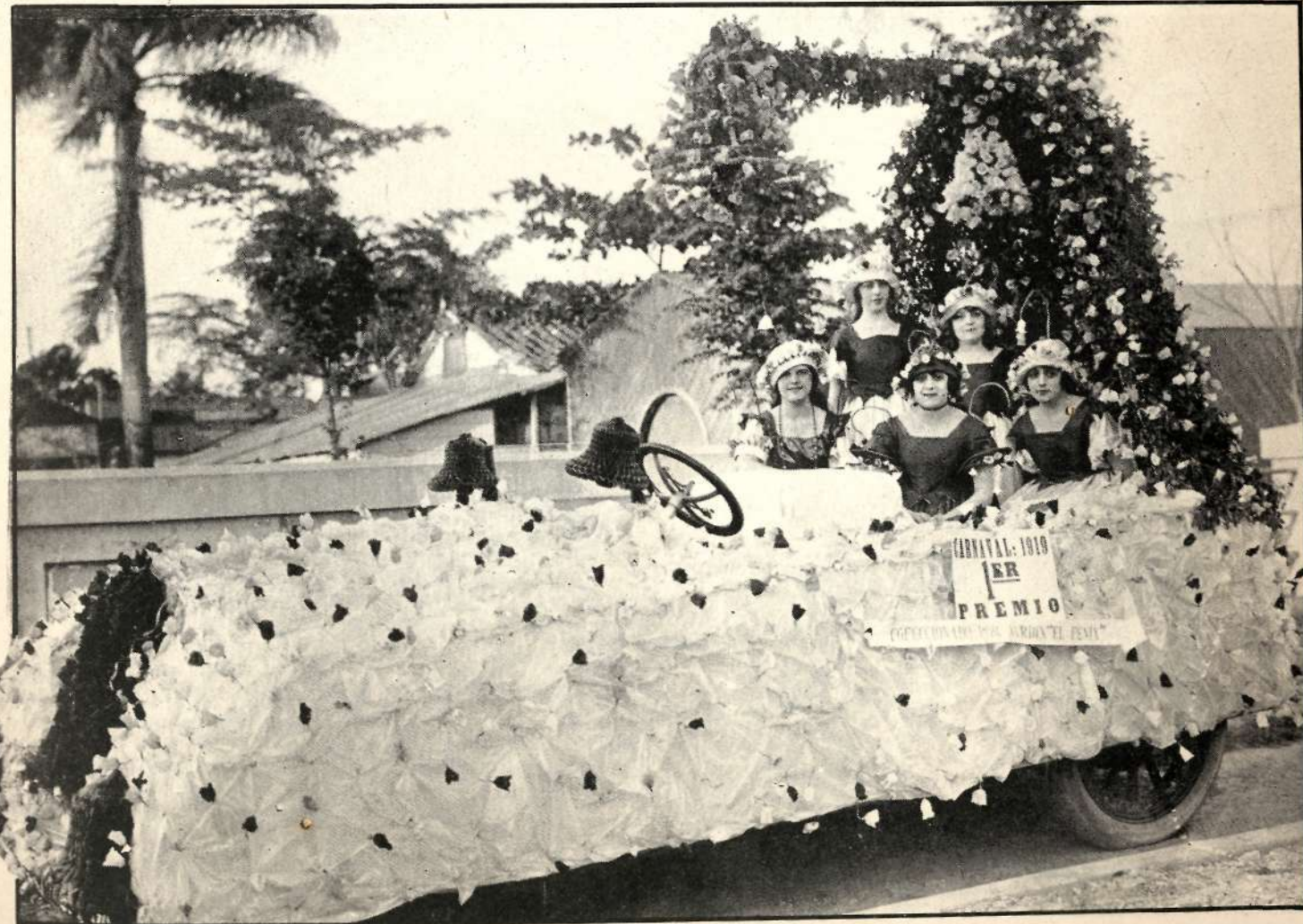


las Srtas. Larrea Piña, acompañadas de la linda Srta. Elena de Arcos y Romero.

Por las fotografías de esta página notarán los lectores de SOCIAL el buen gusto y la sencillez que predomina en el vehículo adornado por la casa de Carballo y Martín.

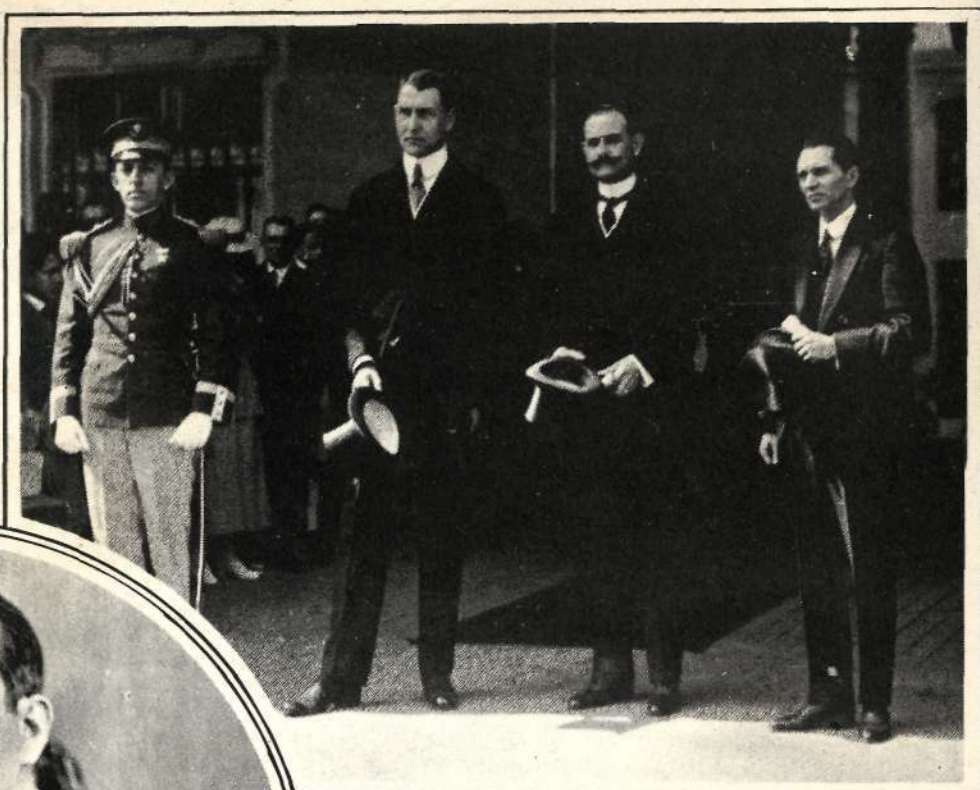


© American Photo Studios.



# UN "COUP DE CHAPEAU..."

a M. HANS SULZER, por haber presentado sus credenciales al Gral. Menocal, como plenipotenciario de la Confederación Helvética, el modelo de repúblicas.



a JOSE RENE MORALES Y VALCARCEL, el conocido clubman, por ser el nuevo presidente del Habana Yacht Club. Sustituye al señor Víctor González de Mendoza, de grata recordación.



© Blez.



© Leuthold.

a Pepucho Arrechavala, el popularísimo clubman cardenense, por la admirable proeza de levantar el mejor teatro de Cuba, en su ciudad natal.



a M. EMILE ROELANDTS, por su reciente nombramiento para presidir el flamante Centre Belge. Su elección ha sido recibida con entusiasmo, pues lo contrario hubiera creado un conflicto... ¿quién le mete tijera a Roelands? Además, don Emilio sabe tomar bien sus medidas...

# NUESTRO CONCURSO DE CUENTOS DE ASUNTO CUBANO

LAUDO DEL JURADO



M. MARQUEZ STERLING



M. DE CARRION

En la ciudad de la Habana, el día 25 del mes de febrero de 1919, se reunieron los señores Miguel de Carrión, M. Márquez Sterling y Emilio Roig de Leuchsenring, designados por la empresa de la revista SOCIAL para formar parte del jurado que conozca y juzgue los trabajos presentados al Concurso de Cuentos de Asunto Cubano promovido por dicha publicación.

El señor Emilio Roig de Leuchsenring, manifestó que encontrándose el otro miembro del jurado, doctor Antonio S. de Bustamante, en Europa y debiendo prolongarse por varios meses su ausencia, la Empresa de SOCIAL, que el dicente representaba, no creía oportuno demorar por más tiempo la terminación del concurso,—ya esperando el regreso del doctor Bustamante, ya nombrando otra persona que lo sustituyera—y consideraba que la autorizada opinión y recto e imparcial criterio de los señores Carrión y Márquez ofrecían suficientes garantías no sólo a la empresa de SOCIAL sino también a los concursantes; por todo lo cual, aquélla se permitía recomendar y solicitar de dichos señores juzgasen ellos los cuentos presentados y otorgasen los premios correspondientes, auxiliándolos, si fuese necesario, para formar mayoría o en caso de empate, con su voto, el propio señor Roig de Leuchsenring, secretario del jurado.

Los señores Carrión y Márquez, después de lamentar la ausencia del doctor Bustamante y agradecer la confianza y distinción que en ellos se depositaba, atendiendo a las razones expuestas, acordaron aceptar lo propuesto por el señor Roig de Leuchsenring a nombre de la empresa de SOCIAL.

Acto continuo, y habiendo sido examinados ya de antemano todos los trabajos, los Sres. del jurado declararon que el propósito primordial perseguido con este Concurso, o sea el de contribuir al engrandecimiento de la literatura cubana, estimulando además entre nuestros escritores el cultivo de género literario tan poco floreciente entre nosotros como el cuento y principalmente, el cuento de asunto nacional, se ha visto realizado de manera satisfactoria. El número de trabajos—cuarenta y uno—presentados al concurso y el indudable esfuerzo que muchas de ellos suponen, así lo acreditan cumplidamente.

Después de amplia y meditada discusión y atendiendo al mismo tiempo que al mérito intrínseco de cada trabajo, al relativo y a las bases e índole del Concurso, el jurado acordó, por unanimidad, conceder el primer premio al que se intitula "El Primer Indulto" y lleva por lema "Cubano Libre"; el segundo premio, al intitulado "El Mandato", y con el lema: "A veces un hecho, al parecer insignificante, abre nuevas orientaciones en la vida de los hombres y hasta en la de los pueblos"; y las menciones honoríficas a los trabajos in-

titulados "La lealtad del perro", lema "Fidelidad", y "Un Crimen"... lema "De amor y de sangre".

En cuanto a este último trabajo, el jurado hizo constar que se hubiese inclinado a concederle un premio mayor que el otorgado si su asunto estuviera más en armonía con las bases y propósitos del concurso.

Y en fe de lo expuesto, como expresión del criterio que predominó en las deliberaciones del jurado, se levanta la presente acta en la Habana, fecha ut supra.

*M. de Carrión, Emilio Roig de Leuchsenring*

Abiertos los sobres correspondientes a los lemas de los trabajos premiados, resultaron ser sus autores los señores siguientes: Del cuento "El Primer Indulto", el doctor Max Henríquez Ureña.

De "El Mandato", el señor Guillermo R. Martínez Jr.  
De "La Lealtad del Perro", el doctor Lorenzo Frau Marsal.  
De "Un Crimen...", la señora Fanny Crespo.

Dichos señores pueden pasar cuando gusten por la redacción de SOCIAL a recoger el importe de los premios y los diplomas acreditativos del galardón concedido.

\*\*\*

En este número insertamos el cuento del doctor Henríquez Ureña, que obtuvo el primer premio.

En los números siguientes iremos publicando los demás cuentos. SOCIAL tiene, además, la intención de publicar todos aquellos cuentos enviados al concurso que considere dignos de ver la luz en las páginas de esta revista. Sus autores serán retribuidos, a medida que vayan saliendo sus producciones, con la suma de diez pesos moneda oficial, cada uno.

SOCIAL se siente grandemente satisfecha del éxito del concurso y agradece a todos los escritores que al mismo enviaron trabajos, el apoyo prestado a esta justa literaria; felicitando a los autores premiados, calurosamente y efusivamente.

Y a las ilustres personalidades que formaron parte del jurado, hace presente, de manera muy especial y señalada, el testimonio de su agradecimiento y consideración.

# LOS VENGEDORES.



© Bonani.

MAX HENRIQUEZ UREÑA



GUILLERMO R. MARTINEZ JR.  
© Colman y Cia.



FANNY CRESPO.

© Martinez.



LORENZO FRAU MARSAL.

© Solís y Cia.

# EL PRIMER INDULTO

POR MAX HENRIQUEZ UREÑA

Lema: Cubano Libre.



I



UN vendedor de periódicos pasó junto a mí, gritando:

—¡Discusión!... ¡Lucha!...! Con el nombramiento del nuevo Secretario de Justicia!

Me apresuré a llamarlo: ardía en deseos de saber si mi amigo Alfredo Riera había sido, en definitiva, el designado para el cargo. Cuando tuve el periódico en mis manos, recorrí con la vista la primera plana: el retrato de Alfredo, que se destacaba en el centro, de chistera, chaquet y bastón, me confirmó de manera elocuente la noticia que esperaba. Seguí calle Obispo abajo, hacia el centro comercial de la Habana, donde tenía mi bufete. Se me hacía un poco tarde: seguramente había clientes aguardándome.

—¡Bah!—pensé.—Ya habrá tiempo de felicitarlo. Ahora es preciso ir a trabajar.

Y aunque me sentía realmente satisfecho del nombramiento de mi amigo, una voz interna susurraba en mí con cierto dejo de melancolía:

—Ya ves: Riera es de origen humilde; tú naciste en el seno de familia acomodada, y ¡cómo se han invertido los destinos de ambos! Tú llevas diez y seis años, en el ejercicio de tu carrera de abogado, trabajas hasta consumir en ello toda tu energía mental y física, y no has logrado salir de la "áurea mediocridad"; en cambio, Alfredo, que, si bien se ve, nunca ha ejercido la carrera, ha podido llegar a ser Secretario de Justicia!

¡Y en verdad que había sido rápido el encumbramiento de Riera! Lo conocí cuando se hallaba en la mocedad, poco antes de constituirse Cuba como república independiente. Yo terminaba mis estudios cuando él los empezaba. El padre de Alfredo era tabaquero. El muchacho, hijo único, hubiera seguido, probablemente, el mismo oficio de su progenitor, a no haberse dedicado a emborronar cuartillas y hacer versos, más o menos cojos, cuando apenas le apuntaba el bozo. Halagada la vanidad paterna con la opinión de los maestros de su hijo, que se maravillaban de las aptitudes intelectuales de éste, el buen hombre hizo toda clase de sacrificios por conseguir que Alfredo cursara los estudios del bachillerato y eligiera después una carrera universitaria. Alfredo realizó sin tropiezos la primera parte de ese plan, pero cuando entró en la Universidad, para consagrarse al estudio del derecho, una circunstancia dolorosa se interpuso a su paso: su padre murió y, como es fácil suponer, no le dejó patrimonio alguno. Alfredo se encontró de súbito frente al problema de buscar el sustento propio y el de su madre que, enferma y achacosa, murió también poco después. Sólo su voluntad y su constancia le permitieron continuar la senda emprendida. Los compañeros de su padre en el taller, le consiguieron el puesto de "lector de tabaquería", en la galera más amplia de la fábrica. Fué bien acogido por los obreros: leía con voz potente y clara, sabía escoger las lecturas literarias adecuadas, y, lo que es más, con relativa frecuencia pronunciaba algunas disertaciones para ilustrar a sus oyentes sobre problemas de legislación social. El puesto de lector de tabaque-

ría fué para Alfredo un gimnasio del espíritu: allí se incubó el futuro orador político y parlamentario.

Fué entonces cuando lo conocí. Me inspiró simpatía aquel muchacho inteligente y resuelto que compartía su tiempo entre el estudio y el trabajo; y aunque no estábamos en el mismo curso, nos hicimos buenos amigos. Frecuentemente nos reuníamos bajo el gran laurel del patio central de la Universidad. De vez en vez, Alfredo me enseñaba sus ensayos literarios. Yo lo animé a que los publicara, y juntos fuimos a entregar el que nos pareció mejor, en las oficinas de uno de los grandes diarios habaneros. Nos recibió el jefe de redacción y, con una sonrisa enigmática, nos prometió leerlo y, si valía la pena, publicarlo. Con impaciencia, cada domingo, recorríamos la página literaria: ¡nada! Al cabo de un mes, cuando ya creíamos que el trabajo de Alfredo había sido arrojado al cesto, apareció publicado en lugar visible de la sección literaria dominical. El regocijo de Alfredo fué grande, pero recuerdo que algunas erratas vinieron a empañarlo, entre ellas una de bastante consideración: donde él puso "wagneriana", el linotipista, más versado en historia contemporánea que en música, le hizo decir "weileriana". El primer impulso de Alfredo, herido en su vanidad de escritor novel, fué el de escribir una carta abierta para subsanar el error; pero yo le hice notar que éste era tan notorio, que nadie podría atribuirlo al autor del trabajo.

Ya estaba dado, pues, el primer paso. No hay para qué decir que Alfredo reincidió en sus empeños literarios, y que su firma volvió a aparecer con alguna frecuencia en el mismo diario. Más tarde se ofreció como colaborador gratuito de la sección obrera, y algún tiempo después logró ser admitido como redactor de plantilla, con un sueldo que, aunque módico, a él le parecía lujoso. La sección obrera, en manos de Alfredo, obtuvo un éxito extraordinario: con ardor propio de su edad defendía los derechos del trabajador cubano y planteaba los más graves problemas sociales con claridad y franqueza, a veces un poco rudas y exaltadas. Un día, el director del periódico le llamó la atención sobre un artículo escrito con motivo de una huelga, en el cual se hablaba de la "revolución social" y de las "reivindicaciones supremas del obrero".

—Modere sus ímpetus, le dijo el director. Ese artículo no puede publicarse.

Alfredo contestó con desenfado, el director se sintió ofendido, y la renuncia de Alfredo se impuso. Al día siguiente, publicada la renuncia en otros diarios, que aplaudieron la enérgica actitud del "defensor de los derechos del obrero", Alfredo fué objeto de una tumultuaria manifestación de simpatía por parte de los obreros, pronunció su primer discurso sensacional, y otro periódico lo llamó a formar parte de su redacción. Su nombre adquirió resonancia, y este hecho fué el punto de partida de la vida política de Alfredo.

Distribuida su actividad en campos tan diversos, Alfredo no podía estudiar con la constancia de antes, y su carrera universitaria se realizaba lentamente. Yo, que ya había establecido mi bufete, lo alentaba a no desmayar.

—Tienes razón, me decía. Deseo acabar cuanto antes, para casarme en seguida.

La novia de Alfredo era una muchacha de humilde cuna, como él, y también, como él, hija única. Había recibido una educación bastante esmerada, la mejor que, en su esfera modesta, pudieran darle sus padres. Vivía en Jesús del Monte. Tenía un nombre puro y sugestivo: Virginia. Era bella: no estaba mal para novia de un poeta, y Alfredo le hacía versos que no eran malos, aunque creo que tampoco eran muy buenos. A Virginia, de todos modos, le parecían excelentes, y los recitaba con devoción amorosa. Su pasión por Alfredo era tan tierna como discreta: lo adoraba como a un dios; en su amor tranquilo y dulce había cierta dosis de misticismo. Intelectual y físicamente, Alfredo era para ella un ser perfecto. Un día me dijo, con ingenuidad encantadora, que Alfredo tenía mucho talento. Y agregó: ¡Y es un buen mozo!

Esta devoción no era correspondida como merecía. Alfredo conocía a Virginia desde hacía varios años, y el idilio se había convertido para él en costumbre. Pensaba en su matrimonio como en una cosa resuelta, por el hábito de acariciar siempre la misma idea. Pero la vida le ofrecía nuevas perspectivas, y la novia de Jesús del Monte empezaba a ocupar un lugar secundario en sus ambiciones. Ella, sin embargo, perdonaba sus desvíos y lo estimulaba a seguir la ruta del éxito. Noche tras noche lo esperaba, a veces inútilmente, pero siempre confiada y tranquila. ¡Era preciso que él triunfara, y ella no había de oponer en su camino el obstáculo de femeniles exigencias!

El nombre de Alfredo cobraba cada día más importancia. Se le buscaba. Se le solicitaba. Sus modales de hombre inteligente y culto contribuían a hacerlo agradable en los salones. Se hizo un frac de última moda: las circunstancias lo exigían. El director del nuevo periódico en que trabajaba lo invitó a los recibos de su familia, y el cronista social le abrió en una ruidosa noche de fiesta, las puertas de la elegante mansión del banquero Reiners, holandés de espíritu emprendedor, que había hecho en Cuba cuantiosa fortuna.

La vida vertiginosa de Alfredo ofrecía los más singulares contrastes: durante el día iba puntualmente a la fábrica de tabacos, donde ganaba todavía su soldada como lector, y al periódico, donde escribía nerviosamente las cuartillas de ritual; cuando llegaba la noche, se ponía el frac, se transformaba en hombre de mundo, y se dirigía al teatro, al cual tenía libre acceso como periodista, o a algún *rendez-vous* social.

Así surgió para él una complicación sentimental con la hija del banquero Reiners, muchacha alegre y desenvuelta, que se prendó del escritor como quien se enamora del dige de moda. Cuando la crónica social deslizó en letras menudas el *chismecito amoroso*, con iniciales y datos inconfundibles, Alfredo vino a verme y me expuso claramente la cuestión: él se había dejado rodar por la pendiente de la galantería mundana, y cuando abrió los ojos ya mediaban promesas que no podían quedar en el aire. Yo pensé en la olvidada novia de Jesús del Monte y sólo aventuré esta pregunta:

—¿Y Virginia?

—Virginia... chico... te diré: todos mis amigos me hacen ver las ventajas de mi boda con la hija de Reiners: es el bienestar y es el éxito social. Yo necesito una mujer que me ayude a triunfar. Virginia es una excelente muchacha, pero... en fin... ya sabes... no es igual... Hoy mismo le he escrito una carta dando por terminadas nuestras relaciones... ¿Quieres ser tú el que hable con el banquero Reiners para pedirle la mano de su hija?

Me hice cargo de que el asunto estaba decidido, y que mi intervención era de pura fórmula. Acepté. Reiners me recibió con ama-



bilidad y oyó sin inmutarse cuanto le expuse. Creí de mi deber explicarle detalladamente la vida anterior de Alfredo y elogí sin reservas su voluntad y su energía.

—Está bien, me dijo Reiners. Yo hablaré con mi hija. De ella sólo depende. Yo no pondré obstáculo alguno. El origen humilde del señor Riera lo hace más apreciable a mis ojos: yo también soy hijo de mi esfuerzo personal. Mi familia, en Holanda, pertenecía a la clase media; vine muy joven a Cuba, con pocos recursos, y aquí he fundado un hogar propio y he creado una fortuna, que se debe únicamente a mi laboriosidad. Ahora bien: creo que el señor Riera debe terminar cuanto antes su carrera de abogado, pues me han dicho que sólo le falta aprobar una o dos asignaturas. Además, usted puede anticiparle de mi parte un consejo: él tiene gran popularidad, lo llaman "el defensor del obrero", y esa es una fuerza poderosa en sus manos, que debe aprovecharse. Sé que él no ha podido avanzar más en ese camino, porque los obreros no constituyen un partido organizado: yo hablaré con el presidente de la Asamblea Provincial del Partido Conservador, y le haré ver las ventajas que ofrece encasillar al señor Riera en la próxima candidatura de representantes: como es sabido que el señor Riera arrastra algunos miles de votos, no habrá dificultad para la combinación, y el partido se felicitará de recibir en su seno un candidato de tanto arrastre. El señor Riera tiene un gran porvenir. Usted es su amigo, y debe hacérselo ver así.

Sali de la entrevista como aturdido. ¡Yo no podía comprender cómo podía resultar postulado en una candidatura "conservadora" el "defensor del obrero"; por recomendación de un banquero opulento! Empero, me pareció que Reiners sabía lo que decía.

Días después Alfredo pronunció un discurso incendiario en un mitin obrero, y fué cargado en hombros por la muchedumbre y vitoreado como futuro representante del pueblo. Esa misma tarde, los periódicos habían anunciado los esponsales de Alfredo con la hija del banquero Reiners...

## II

Mientras cavilaba en todo esto, y el pasado de Alfredo cruzaba por mi memoria como en un kaleidoscopio fantástico, yo había llegado gradual e insensiblemente a mi bufete. Alguna gente me esperaba, pero el escribiente se adelantó a prevenirme:

—El Dr. Riera dice que en cuanto usted llegue lo llame por teléfono a la Secretaría de Justicia.

Penetré en mi despacho y llamé a la Secretaría. Alfredo tardó un poco en acudir: me había llamado para invitarme a que asistiera a la toma de posesión, pero ya la ceremonia había terminado.

—Bueno, agregó. Deseo que almorcemos juntos pasado mañana, porque mañana tengo otro compromiso. Te espero, pues, pasado mañana a las doce.

El día convenido me dirigí a la Secretaría, a la hora indicada. Mientras yo subía las escaleras, las bajaba una señora que aparentaba tener treinta y cinco o cuarenta años y revelaba en su rostro haber sido muy bella, aunque la gordura había deformado sus facciones. Ella hizo un gesto autorizándome a saludarla, y entonces la reconocí: era Virginia. Le tendí la mano, hablamos de cosas triviales, y seguí escaleras arriba.

El ordenanza me hizo pasar,—sin necesidad de anunciarme, pues seguramente estaba advertido de mi llegada,— al despacho del señor Secretario de Justicia. Alfredo y yo nos dimos un gran abrazo, y después que cambiamos algunas frases sobre su nombramiento, me dijo:

—¿Sabes quién estuvo aquí hace un momento?

—Lo supongo, porque la encontré en la escalera: Virginia.

—Exacto. Hace muchos años que no la veía. Es decir: desde que rompimos las relaciones. Tú recordarás que algún tiempo después de mi matrimonio, ella se casó con un joven asturiano, que tiene una tienda de víveres finos. Económicamente no fué para ella una mala elección. Hoy me estaba contando algo de su vida: el esposo parece que la trata bien, tiene seis hijos, y viven siempre en Jesús del Monte, con los viejos, pero en una casa nueva que fabricó el marido.

—¿Y a qué vino ella?

—Pues... a entregarme una solicitud de indulto de su esposo.

—¿Cómo!

—Sí. Lo acaban de condenar a unos meses de arresto por el

delito de sustitución de marcas de fábrica. No esperaba yo que al siguiente día de ser Secretario de Justicia me presentaran la primera solicitud de indulto. Y no puedo negarme en este caso, siquiera sea por rendir culto sentimental a mi pasado... porque Virginia me ha traído un girón del pasado, un vestigio de esa época que no vuelve... Me empeñaré con el Presidente para que firme el indulto mañana mismo...

—¿Y no hubo entre ustedes ninguna frase alusiva a ese pasado?

—La única fué deplorable. Después que Virginia me habló del marido, de la tienda, de los seis muchachos y de lo cara que se está poniendo la vida, se quedó mirándome un rato y me dijo, con cierta afectada ceremonia: "Señor Secretario de Justicia ¡qué cambio ha dado usted! En otro tiempo no tenía usted ese abdomen ni esa calva..." Y se echó a reír. ¡Qué prosa, chico, qué prosa! Pensar que esta muchacha era un ser verdaderamente seráfico, que no parecía vivir en la tierra, y ahora es una señora casi obesa con seis hijos, casada con un comerciante en víveres que estafa a sus consumidores... ¡Qué prosa, chico, qué prosa!... Desde luego, ella sería otra cosa si se hubiera casado conmigo! Realmente, Virginia, por su distinción y su delicadeza, hubiera podido ser una diosa dondequiera... Y luego... ¿te acuerdas de la adoración que tenía por mí? ¡Vale la pena ser idolatrado de ese modo! No hay satisfacción más grande para el hombre que ser el verdadero rey de su casa y no ver nunca discutida su autoridad, porque se le quiere mucho y porque a él se le debe todo... ¡En fin! Dejemos eso. Un instante, y nos vamos.

Comprendí la secreta desazón que se escondía detrás de las últimas palabras del afortunado yerno del banquero holandés.

Alfredo oprimió un timbre y apareció el ordenanza, que a una indicación de su jefe empezó a cepillarle la ropa.

Mientras el ordenanza cumplía su cometido, Alfredo, con la vista fija en la abierta ventana, más allá de la cual podían verse confundidos el azul del mar y el azul del cielo, murmuraba, evocando acaso sus viejas aficiones de poeta:

"Juventud, divino tesoro,  
ya te vas para no volver..."





SRTA LYDIA RIVERA  
"EL MUNDO"  
Colaminas

SRTA. ALACÁN  
"LA DISCUSION"  
Gibert

NIÑO MACHADO Y PONCE DE LEÓN  
"PULGAR-CITO"  
Villas

NIÑA HILDA MARTIN CARBALLO  
"DIARIO DE LA MARINA"  
Villas



## En Miramar

El sábado 15 de este mes se celebró un baile infantil de trajes en Miramar Garden. Repartiéronse premios para niños que llevaran trajes representando la prensa habanera. El primer premio (y alabamos la justicia del jurado) lo obtuvo la niña Lydia Rivera Pérez con su traje de *El Mundo*.

Fueron premiados también *Heraldo de Cuba*, *La Discusión*, *El Día*, *Diario de la Marina* y *Pulgarcito* (nuestro pequeño hermano del periodismo) que lo representó un nieto del Conde de Villanueva.



SRTA. NENA SAENZ DE CALAHORRA  
HERALDO DE CUBA  
Villas

# ZARAGÜETA EN EL VEDADO



El diplomático y enérgico prestamista de Vital Aza y Ramos Carrión apareció en aquella aristocrática barriada. ¿Para cobrar deudas? No, señores, para recaudar fondos destinados a los niños pobres de esa parroquia.

La graciosa comedia fué interpretada por conocidos jóvenes de esta sociedad, que aparecen sonrientes en el magnesio después de recibir las palmadas del respetable. Son Natalia Aróstegui (Doña Dolores), Aguedita Azcárate (Maruja), Estela Morales (Gregoria), Silvia Orr (Doña Blasa), Nicolás Azcárate (Don Indalecio), Pepín González (Pío), Pepe Maciá (Don Saturio), Adolfo Ovíos (Ambrosio), Rafael Llansó (Peñico), Gustavo S. Galarraga (Carlos) y Conrado Massaguer (Zaragüeta). Faltan en el grupo el apunador y traspuntes, los doctores Eduardo Azcárate y Luis de Soto y el joven Agustín Batista. Completóse bellamente la velada con *tableaux vivants*, dirigidos por Rosita Sardiñas. Todos los cuadros eran exquisitos y tomaron parte en ellos las señoritas Freyre, Montalvo, Castillo, Cabrera, Sardiñas, Azcárate, Castellanos, Alfonso, Fonts, Delmonte, Párraga, y el joven J. M. Lara.

Fué indudablemente un éxito social y caritativo.

Villas

## DESDE LA CIUDAD FENOMENO

POR RAFAEL HELIODORO VALLE

### LA CAPILLA ARDIENTE DE ROOSEVELT

No hay espacio suficiente para depositar junto a este catafalco todas las coronas que siguen enviando la admiración y el respeto. Amigos y adversarios reconocen que Roosevelt fué la encarnación óptima del americano del Norte. Ha muerto violentamente como para guardar armonía con su vida: en la alta noche callada de Oyster Bay, un coágulo de sangre le detuvo la circulación. Hombre dinámico, en quien se sumaban el idealismo y el sentido práctico; hombre sanguíneo en cuerpo y en espíritu, pues jamás pudo estar quieto ni corporal ni mentalmente. Es el tipo del civilizado que aparece en una de las cartas de Fadrique Mendes: un poliedro de actividades y de valores, muy moderno y muy antiguo, siempre de actualidad y también conservador de féas tradicionales. Es el americano por excelencia: "la cultura del Este, la independencia y optimismo del Oeste, y el calor del Sur". Tras un discurso sobre Lincoln se iba a jugar boz con Mike Donovan; después de un editorial para "Outlook" piloteaba su automóvil; y luego se marchaba

a cazar pavos de Virginia o leones a Colorado; y antes de ponerse el frac montaba tres o cuatro horas entre el sol quemante o abría el libro de ornitología.

Es el único hombre maduro que encontró aquí John Morley: "he visto al Niágara y al presidente Roosevelt". Tal era el titán que ha perdido la mitología contemporánea: un hombre de una sola pieza, marchando en línea recta; equivocándose a veces, pero siempre obedeciendo a su voluntad. Lo que nos deja como ejemplo son su alegría y su franqueza. "Yo lo hice", exclamaba el titán, y se oía crujir el espinazo de los Andes. "Hágase el Canal", y el mar entraba en el mar. "El que diga que es americano, pero también algo más, no es americano del todo", y el grande hombre murió al día siguiente de escribir estas palabras. Pasó por la vida como todos los extraordinarios: haciendo simpatías o despertando odios; pero nunca la indiferencia. Fué un alma activa, como quería Emerson. Múltiple, fuerte, joven viejo, amante de la gloria y de la notoriedad, lector indomable, soñador que trocó en realidad muchos sueños, con una

(Continúa en la página 85)

# EL DR. MÉNDEZ CAPOTE, EN GARDENAS.



Luego en el Club Náutico de Cárdenas (en Varadero), se le obsequió con un almuerzo a la criolla, asistiendo la élite de la sociedad cardenense. (9 y 10). Ese mismo día visitó el Monumento de los Mártires. A las dos p. m. presidió, en el Casino Español, el reparto de premios del Concurso de Maternidad. (No. 4 y 6). Al día siguiente fue festejado con un enorme banquete por el Ayuntamiento (No. 7), y corporaciones y de allí pa-



só a los salones del "Liceo" donde presenció una agradable velada musical. Bailó luego. La Banda Infantil fué uno de los alicientes de la fiesta. La prensa habanera fué muy bien atendida, sobre todo por este grupo de jóvenes clubmen: Humberto Villa, Enrique Cruell, Luis B. Deschappelles y el insustituible Fernando G. Comas. Dejamos para párrafo especial a *Pepucho Arrechavala*; sólo conociéndolo se puede apreciar lo que representa ese simpático caballero en fiestas de esta índole. ¡Hasta tocó los palitos en el Casino! De la Habana, asistió una buena representación médica, con los doctores Martínez, Galarreta, García Mon, López del Valle, Plazaola, Menocal y otros. Muy satisfecho se siente el ilustre Secretario de Sanidad de sus conterráneos, los esplendidos y galantes hijos de Cárdenas. (Fot Leuthold, especial para SOCIAL)



1

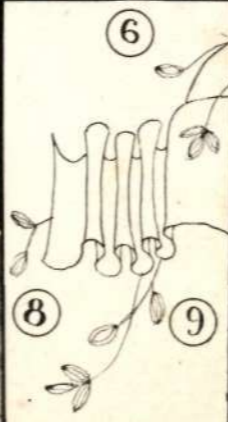
4

El día 21 del pasado mes, el pueblo de Cárdenas, sin distinción alguna, se reunió para recibir con todos los honores, al insigne doctor Fernando Méndez Capote, Secretario de Sanidad y Beneficencia. Allí, en su ciudad natal, fué festejado cuatro días con almuerzos, banquetes, bailes y veladas literarias y musicales, y paseos campestres. Los señores Pedro Medina (alcalde), Luis del Valle (presidente del Ayuntamiento), y los doctores Santiago y José M. Verdeja, Luis Ros y Alejandro Neyra, componían el comité de festejos.

El Club de Cárdenas, que preside el conocido clubman señor Primitivo P. Maribona, dió una recepción en su honor, el día 21. (No. 3 y 8).

El sábado 22 visitó el doctor Capote el Asilo de Ancianos y el Museo. Luego asistió a un te en el Cárdenas Tennis Club (de las señoritas) del cual es la señorita Consuelo P. Maribona su presidenta.

El domingo 23 visitó el hospital Santa Isabel, inaugurando la Clínica de Cirugía que lleva su nombre. (1 y 5).





## En Casa de los Marqueses de Pinar del Rio.

Con permiso de Pulgarcito, llenaremos esta media plana con estas graciosas fotografías de dos lindas niñas de nuestro *petit monde*. Asistieron así vestidas al *garden-party* que dió el jovencito Rafael Carvajal y Ruiz, hijo único de los Marqueses de Pinar del Río, en su palacete de 17 y B.



© Villas.



## LA DIFERENCIA DE LAS MIRADAS

POR PEDRO ALEJANDRO LOPEZ

*"Ojos ingenuos, divinos, bellos que martirizan mi corazón, yo que estático me miro en ellos miradme, al menos, por compasión".*

**Y** el poeta peregrino, con ojos de votiva admiración, iba observando, dilectamente, lo que pasaba a lo largo del camino. Pasa la caravana... Pasan lujos refinados, perfumes exquisitos... En tropel pasan seres ataviados con sus mejores galas. A la vera del poeta peregrino pasa la multitud capitaléña; hombres elegantes, mujeres "chic", rubias y trigueñas, lindas unas, preciosas otras; interesantes, sugestivas todas; pasa una gama infinita de colores, donde el verde ritma con el azul turquí, el lila con el morado-obispo o el color de vino... ¿Estamos de fiesta? No. Es la Habana que pasa...

Todo lo admira el poeta peregrino poseído de todas las admiraciones; y trémulo, vibrante, tierno y lánguido, vió las miradas que caían sobre su rostro limpio, rasurado, sonriente como luna llena; caían unas miradas sobre el poeta como puñales, otras como dardos ponzoñosos, otras irónicas, burlonas, superficiales; sin matices, perspectivas ni gracias

otras; sin encanto, indiferentes por completo las más...

¿Qué miradas le hicieron más daño a la sensibilidad del poeta peregrino: las que caían sobre su rostro lampiño como puñales o dardos ponzoñosos, esto es, preñadas de odio, o las superficiales, las, por completo, indiferentes? ¡Las indiferentes! Estas miradas cortan la respiración, obscurecen, sublevan la vanidad herida; siéntese como el frío acero en plenas entrañas. Fué entonces cuando el poeta peregrino sintió muy adentro que no se hubieran posado sobre su rostro ingenuo los ojos maravillosos de su amada ¿Habrá ojos más lindos, expresivos ni seductores que los de la mujer que amamos con deleite, con pasión y sacrificio? No hay ojos claros, ojos negros, ojos verdes, ojos cargados de eternidad que puedan compararse con los ojos—que nos dicen tantas cosas—de la amada, de esa musa siempre inspiradora.

Y entonces el poeta peregrino, solo en medio de la multitud, comenzó a rumiar sus ideas filosóficas, hacer conside-

(Continúa en la página 67)

## DE COMO EL DIOS MOMO ABANDONÓ EL OLIMPO Y SE FUE A VIVIR A LA TIERRA

Por ROIG DE LEUCHSENING



he aquí que el dios Momo, después de cuatro largos años de ausencia, volvió de nuevo a la Tierra, para alegrar y entretener a los hombres con sus locuras, sus mascaradas y sus piruetas.

Y volvió alegre y risueño, como nunca, pensando que la Humanidad, después de las privaciones y los dolores sufridos y la sangre y las lágrimas derramadas durante la horrible contienda que acababa de conmover al orbe entero, se encontraría ansiosa de mitigar sus penas y sus tristezas,—ya que el olvidarlas por completo era impible—y lo recibiría a él, dios de la Alegría y el Placer, con palmas y flores; postrándose rendida ante sus plantas y tributándole, con el más vivo entusiasmo, durante los breves y efímeros días de su reinado, pleitesia y homenaje.

Y el dios Momo empezó a recorrer los pueblos de la Tierra.

Y en todos ellos fué recibido con manifiesto descontento y hostilidad. No estaban aun restañadas las heridas ni reparados los males y daños que la guerra produjo, para que pudiesen pensar siquiera los hombres en fiestas y placeres. Y a aquellos otros pueblos a los que no afectó, tan directa e intensamente, la horrible carnicería humana, les preocupaban y absorbían por completo sus cuestiones interiores, mirando también y previendo el nuevo orden de cosas que con la paz había de venir y la posición y las ventajas que ellos podrían alcanzar en el mañana.

Y el dios Momo, cual otro Judío Errante, fué de nación en nación, sin que en ninguna quisieran recibirlo. Y así visitó el Antiguo y el Nuevo Mundo, pasando por ciudades populosas y por humildes aldeas, por grandes Estados, y por pequeñas nacionalidades.

Y en todas partes era rechazado por chicos y grandes, hombres y mujeres.

Y, triste y abatido, iba ya a abandonar la tierra y a remontarse al Olimpo, cuando recordó que no había visitado una isla, "la más hermosa que ojos humanos vieron", bella por su cielo y por su suelo, pródiga y admirablemente dotada por la Naturaleza, de tierras feraces como ningunas, y de mujeres las más deliciosamente sugestivas, encantadoras y atrayentes que han existido ni es concebible que existan.

Y, como última prueba, se dirigió hacia aquella isla, aunque sin esperanzas de ser bien recibido, porque si era cierto que aquel pueblo no había experimentado con la misma intensidad que otros los horrores de la gran lucha armada, había sufrido, en cambio, todos los contratiempos, privaciones y dificultades inherentes a la misma, agravados, en su caso, porque su condición especial de pueblo pequeño y nuevo le presentaba a diario otros muchos y complicados problemas de meditada y difícil solución.

Creyó, pues, el dios Momo, cuando puso la planta en aquella isla, que durante los últimos años la templanza y la abstinencia se habían guardado allí con más rigor que en otros países; que el espíritu de sacrificio, de desinterés, la virtud privada y el patriotismo eran más firmes y puros que en el resto de los hombres; que iba a encontrarse con un pueblo laborioso y sencillo, dedicado tan sólo a la conservación de su independencia y soberanía, y a conseguir, por todos los medios posibles, el aumentar sus riquezas, engrandecerse y prosperar, labrándose así, sobre firmes bases, su porvenir y su vida y mereciendo en el presente y en el futuro el respeto de los demás pueblos de la tierra; y pensando estas cosas y razonando de esta manera consideraba ya el dios Momo inútil su viaje a aquella isla y esperaba ser recibido en ella aun con más repulsión y animosidad que en los otros pueblos, cuando llegó a la capital de la nación. Con temor entró en ella.

Y empezó a recorrer calles y paseos, sin que nadie lo estorbase ni aun pusiesen atención en él.

A pesar de su traje de colorines y cascabeles, de sus bromas,

sus risas y sus piruetas, pasaba desapercibido para los habitantes de la capital de aquella isla. Confundido con ellos visitó toda la ciudad y vió con asombro y regocijo que la ciudad entera vivía en perpetua fiesta, mascarada y orgía, en eterno carnaval.

Una de las cosas que más le llamaron la atención y alegraron fué que la ciudad parecía una enorme casa de juego. Hombres y mujeres vivían pendientes de los números favorecidos por la fortuna, ya en la lotería nacional, ya en las diversas e incontables rifas privadas y clandestinas que en todos los barrios se jugaban diariamente, ya del favorito o electricista, ganador en las carreras de caballos, ya del pelotari triunfador en partidos o quinielas, ya del resultado de las peleas celebradas en las vallas de gallos. Y, lo mismo el banquero que el labrador y hasta la encopetada dama o la espiritual señorita del gran mundo, se levantaban o acostaban pensando en los terminales que saldrían premiados en la rifa de la que ellos habían tomado números o papeletas.

Y, por las noches, corría el oro a raudales sobre el tapete verde, o sobre las mesas del "pintado pino", en los clubs elegantes y en los círculos de obreros y el *pocher* o *baccarat* eran siempre el final obligado—o tal vez el verdadero y mal oculto objeto—de los bailes y recepciones que en sus palacios o quintas ofrecían los grandes personajes de la política o del *smart-set*.

Así, hombres y mujeres, en aquella isla, vivían felices y contentos, sin preocupaciones de ninguna clase, consagrados por completo al placer, teniendo por lema aquella máxima que pone un escritor contemporáneo en boca de uno de los personajes de su más famosa novela: "la verdadera felicidad consiste en proporcionarse el máximo de goce con el minimum de esfuerzo".

Y no era que tuviesen los habitantes de aquella tierra resuelto sus problemas internos y externos. No. Por el contrario, aquel pueblo no sabía aun si realmente era libre y soberano. Sus hijos se hallaban distanciados entre sí y en constantes luchas y discordias; unidos, empero, cuando de darse gusto se trataba o de vivir sabrosamente. Y, mientras, otro pueblo vecino, poderoso y temible, expiaba todos los actos de aquel pueblo pequeño, amenazándolo constantemente con una intervención, que a la postre podría convertirse en anexión definitiva.

A medida que el dios Momo fué conociendo a los habitantes y enterándose de las costumbres de aquella isla—cuya forma de gobierno no recordamos si era monárquica o republicana—se encontró con políticos y gobernantes que se daban careta unos a otros, pretendiendo cubrir sus ambiciones, intereses y lucro personal, con la máscara del desinterés y el patriotismo; moralistas y padres de la patria que no eran en el fondo sino vividores de oficio; sabios y consagrados, que tenían el cerebro como el del busto de la fábula; celosos maridos, que vivían a costas de sus esposas; severos padres de familia que buscaban la manera de colocar a sus hijas y encontrarlas a toda costa un buen partido; notables médicos que, después de disputarse entre sí los enfermos, para seguir curándolos durante largo tiempo, eran capaces de hacer que contrajesen nuevas enfermedades o de abrirlas por gusto el vientre para justificar los honorarios de una operación o las dietas de la clínica de que ellos eran dueños; honorables abogados fieles guardadores... en su bolsillo, de la hacienda de huérfanos y viudas; valientes militares, héroes en cien batallas... amorosas o en mil atropellos de infelices vagos o indefensos campesinos; músicos, pintores o escultores de renombre y fama, por haber copiado... malamente lo que otros grandes artistas habían producido; periodistas incorruptos, dispuestos a vender y revender su pluma mientras hubiese quien se la comprase; honrados gobernantes que a los pocos meses de ocupar sus puestos fabricaban palacios, arrastraban automóviles y constituían fabulosas empre-

(Continúa en la página 79)





## ENSUEÑO Y REALIZACIÓN

### IDEALISMO Y POSITIVISMO

Hay una creencia vulgar, hija de un enervante pesimismo de que para las altas concepciones del Genio se oponen siempre resistencias invencibles en el mundo de las realidades, por lo que los hombres soñadores no son prácticos, ni los que viven con el ideal son positivistas. Y se tiene por un hecho que son contrarios el ensueño y la realización y el idealismo y el positivismo.

Esa idea, no por vulgar menos arraigada en la mente de las clases de alta cultura, es la causa de que en la generalidad de las

ocasiones el hombre de pensamiento genial lleva una vida parásita, en tanto que los éxitos y la prosperidad sonríen a los osados que apenas llegan a la mediocritud. Y es que ha faltado un ejemplo de impulso y de valor personal por el que las altas ideas, los ensueños y los idealismos, se conviertan en realidades positivas que trasciendan al progreso haciendo efectivo el bienestar y desarrollando la prosperidad.

El doctor Giuseppe Musso, en esta palpante actualidad, instante de gran expecta-

ción de grandes esfuerzos, de ingentes necesidades y de preparación, de grandes sorpresas, representa ese impulso poderoso y ese valor y es un ejemplo edificante para toda nuestra generación, especialmente para nuestra juventud que parece desmoralizarse con aquella creencia vulgar, enervante y desmoralizadora. El doctor Musso, sin embargo de su temperamento de latino, propenso a la ensoñación y a la utopía y a la neurosis del "amateur" y del artista, es un ejemplo, una lección objetiva, elocuente y vigorosa de cómo son gemelos el ensueño y la realización, y el idealismo y el positivismo, y de cómo a la idea bien afirmada y a la teoría con su correspondiente comprobación, debe seguir la práctica, la labor de acción bien orientada, mediante un esfuerzo y una perseverancia tenaces a toda prueba.

Siguiendo un camino muy distinto del de aquellos inventores que ceden sus proyectos a la explotación del constructor, contentándose con una mezquina suma y a veces hasta renunciando al nombre y a la fama, el doctor Musso tuvo la idea y acarició el ensueño de la telefonía submarina para todas las distancias; de seguro formó el proyecto en tesis general, basada en las teorías científicas aplicables al caso, luego pasó a los detalles minuciosos haciendo el proyecto viable y adaptable a lo económico, es decir, haciéndolo factible y práctico. Sobrevino un gran período de profundo estudio y de pacientes experimentaciones. ¡Cuánta laboriosidad y cuántos sinsabores en ese período! ¡Cuántas resistencias vencidas con una constancia singular y digna de imitación, ejemplo para los indolentes!

Estuvo la idea comprobada, estuvo el proyecto perfeccionado. Entonces se pasa del ensueño a la realización, el idealista desciende a lo positivo, porque la Ciencia necesita ya el material necesario. Y el doctor Musso, el genial inventor, el científico estudioso, mirando en torno suyo, toma el camino industrial y mercantil para convertir las ideas en dinero, el gran factor de acometividad, se apoya en el

Código de Comercio y funda la "Intercontinental Telephone and Telegraph Company" en Nueva York, empresa que, dueña de las patentes y demás garantías del procedimiento, emite acciones en títulos diversos, adaptables a todas las fortunas, coopera en Cuba el compatriota del doctor Musso, señor Pascual Pietropaolo, establecido en esta ciudad, en la suntuosa Manzana de Gómez, la Agencia de aquella Compañía y su centro de operaciones, de comisionista, y las gestiones se suceden una a otras en diversas naciones y las Acciones de la Compañía cotizándose ya con un cincuenta por ciento más de su valor nominal y con tendencias a continuar aumentando brevemente, se van esparciendo por todos los mercados y avanzan, no sólo por las oficinas comerciales, sino por los hogares ejercitados en la bien entendida economía.

Y nuestros pueblos, nuestras naciones mejor dicho, se aprovecharán en breve de la gran mejora del teléfono submarino para todas las distancias, siendo la primera comunicación entre Cuba y los Estados Unidos, para extenderse después entre otras naciones, principalmente las europeas, en que gracias al Sistema Musso, esos hilos telefónicos internacionales serán firmes lazos de fraternal unión y de previsión y defensa para todos los pueblos civilizados.

Al ver su principio el ensueño, el ideal de la telefonía submarina para todas las distancias, y ver ahora las Acciones de la citada Compañía próximas a duplicarse de su valor nominal, sabiendo, además, que el Sistema Musso es adaptado por el Gobierno Norteamericano, admiramos en el gran inventor italiano esa fácil transición del ensueño a la realización y ese consorcio de idealismo y positivismo.

Las Acciones de esta importante Compañía están a la venta en las oficinas del agente general, Sr. Pascual Pietropaolo, Manzana de Gómez, departamentos 308, 310 y 311. En dichas oficinas se facilitan todos los detalles que se soliciten relacionados con esta poderosa Empresa.

# DE LA ACTUALIDAD

Comenzamos esta página con una bella instantánea de la señora Ana María Menocal, el día de la inauguración de la cocina económica "Mercedes Lasa de Montalvo." Las señoritas de Valle, Moya, Montalvo, Aguilera y Chacón, aparecen en el momento de hacer caritativo reparto; y en la tercera fotografía vemos a la señora Lasa de Montalvo, rodeada de las señoras de Seva, Centelles, Cagigas, Truffin, Menocal, Sardiñas y Chacón, después de la apertura del benéfico establecimiento.



Boceto para el monumento a Antonio Macco, en Punta Brava, obra del escultor español Mateu, que fué aceptado por el competente jurado.

El día 24 de Febrero los estudiantes de la Universidad obsequiaron a los Rotarios con una hermosa bandera, pagando así honrosa deuda de agradecimiento. En la fotografía se ve a la juventud universitaria entrando con la enseña gloriosa por la puerta del Ayuntamiento.

© Villas.

ANUNCIOS KESEVEN



Abra usted, señora,

QUE HA LLEGADO LA PRIMAVERA, ESA BELLA AMIGA QUE NOS VISITA ANUALMENTE Y CON CUYO NOMBRE SE CUENTAN (HASTA CIERTO NUMERO), LOS AÑOS QUE USTED "CUENTA", Y... QUE LUEGO "NO" DESEA "CONTAR"...

ESTE AÑO, ESA LINDA DAMISELA, HA TRAI DO LOS ULTIMOS MODELOS PARA SU ESTACION FLORIDA, Y USTED LOS PODRA ADMIRAR EN SU PROXIMA VISITA A LOS ALMACENES DE "EL ENCANTO".

ESTA CASA RECIBIÓ MIL NOVEDADES EN TELAS, LINGERIE, ADORNOS, ETC.

Ave. de Italia y San Rafael





Desde la Primera Dama de la República, hasta la más humilde obrerita, han contribuido a hacer de los Carnavales un éxito. La Sra. Seva de Menocal, acompañada de la Sra. Valdés Fauly de Menocal, pasearon su legendario quitrín por nuestro concurrido Paseo de Martí y Avenida de Maceo. Los más chic de nuestra sociedad en lujosos autos adornados espléndidamente, optaron a premios, y la Habana se desbordó en sana y franca alegría.



Sólo la Huelga amenaza interrumpir toda fiesta, y demorar este número de SOCIAL.

Completamos esta plana con estos snapshots de caritas conocidas, en el paseo del martes. A pesar de la *costume*, reconocemos aquí a las señoritas de Azcárate, Lobo, Edelmann, Pantin, Cadenas, Toscano, de Armas, Aróstegui, Hevia, Arellano, Falla, Sardiñas y Falla. En este conjunto tan bello se destacan tres feos: los jóvenes Leslie Pantin, John Hernández, Emilio de Soto y Ramoncito Suero. ¿Los conoces, mascarita?



© Villas



La señora Edilia Neyra de Hernández *chaperoneó* una mesa especial (muy especial) en la comida con que el Club Náutico de Varadero obsequió al Dr. Méndez Capote. Junto a la respetable y joven *chaperon* aparecen las señoritas de Deschapelles (Rosita y Juanita), Virginita Neyra, Rosita Sardiñas, Conchita y María Teresa Freyre de Andrade y Margot Veulens, acompañada de los jóvenes Fernando Comas, Adolfo Hernández, Conrado W. Massaguer, Luis Deschapelles, René Villa, Carlos Sardiñas y Santos Villa.

©Levthold.

## FEBRERO

### COMPROMISOS

OLGA BOSQUE TORRALBA, y el SR. GUSTAVO BASCUAS CABAILEIRO.  
EMILIA RIVAS, y el SR. MANUEL R. CAMPA.  
LAURA PLA, y el SR. MANUEL VENDRELL.

### BODAS

10.—REBECA MAÑAS PARAJON, hija del doctor Arturo Mañas y Urquiola, con el SR. FRANCISCO DIAZ MARTINEZ, hijo del malogrado señor Manuel Luciano Díaz, exsecretario de Obras Públicas. Iglesia del Vedado.  
19.—JULIA PLA Y MARTIN, hija del señor Fco. Pla y Picabia, con el SR. EDUARDO G. ABREU Y DE OÑA. Iglesia de la Merced.  
26.—AURORA GARCIA ESPINOSA, con el SR. ROQUE VILARDELL Y ARTEAGA. En la Catedral.

### EVENTOS

1.—Matinée dramática en el Lawn Tennis Club (sólo para sus "socios"). Se representó "El nido", de los Quintero.  
4.—Recital de Yolanda Mero, en la Asociación de Jóvenes Cristianos.  
7.—Velada en memoria de Roosevelt, en la Asociación de Alumnos de La Salle. Fué orador de la noche el doctor Fernando Freyre de Andrade.  
12.—Inauguración de la temporada de Zarzuela en el Nacional.  
16.—Fué elegido presidente del Habana Yacht Club, por re-

nuncia del señor Víctor G. Mendoza, el señor René de Morales y Valcárcel.

18.—Presentación del pianista francés M. Maurice Dumesnil, en la Sala Espadero.  
20.—Inauguración de la Exposición de Pieretto Bianco, en el Club de los Pintores.  
21.—Inauguración de la Temporada de Comedia Francesa, en el teatro Martí.  
25.—Debut de la Compañía de André Brulé, en Martí, "Un soir au front".  
26.—Compañía Brulé. 2a. de abono. "Raffles".  
26.—Concierto Dumesnil en la Sala Espadero.  
27.—Compañía Brulé. 1a. matinée. "Felipe Derblay".

### EMBARCARON

Ernesto de Zaldo, Fco. J. Sierra, Federico Mendizábal, Virginia Foster de Sorzano.

### LLEGARON

Gerardo Moré, María Teresa Romero de Moreno e hija; Francisco Manellas y Sra., Conchita Du Quesne, René Dussaq y Sra., Antonio Carrillo, Dave Echemendía, Juan B. Dod y Sra., Raul Andino, Conde de Casa Eguía, Arden Robbin y Sra., Conde del Carpio, Conde de Casa Romero, señoras de Arisqueta y Caracho, Pieretto Bianco. Dr. Luis Santamarina, Anibal de Mesa y Sra., Duques de Richelieu, Julio Morales Coello y Sra., Arturo Toro, Alberto Ruiz, Miss Julia Wise, Mrs. Curtis y Taylor, Francisco de Arce y Sra.

(Continúa en la página 63)

## LA HUELGA

UNA MODA COMO OTRA CUALQUIERA—QUE DIRIA EL VIZCONDE DE KOSTIA—NOS IMPIDIO RECIBIR ANTES, PARA MOSTRAR CON BASTANTE ANTICIPACION, LAS CREACIONES DE LAS MODAS VENIDERAS.

Y NUESTRA CLIENTELA CHIC, ACOSTUMBRADA A NUESTRO CUMPLIMIENTO, SE IMPACIENTABA...

YA ESTAMOS EN POSESION DE ESOS LINDOS MODELOS DE TRAJES, SAYAS BLUSAS. PUEDE MADAME CONTEMPLARLOS EN NUESTRAS VIDRIERAS. SATISFACEN AL MAS EXIGENTE.

THE FAIR  
San Rafael II



## LA MUJER DESPUES DE LA GUERRA

POR CARMELA NIETO DE HERRERA



A francesa tiene el privilegio de ponerse siempre de parte del hombre. En ningún lugar del mundo, sucede igual, pero esta asociación tan íntima con su marido, no las convierte en sus competidoras, ni pretenden sobrepujarles en derechos, porque antes que nada, se conservan exquisitamente femeninas. Son esencialmente perlas de su hogar, y mientras que los hombres han estado ausentes peleando, ellas han seguido en su cotidiana lucha ocupándose de sus quehaceres y las más desempeñando rudísimos trabajos en las fábricas durante el tiempo de guerra. Terminado ya el horrible conflicto que tanto trastornó a la humanidad, las esposas y prometidas suficientemente dichosas de abrazar al bien amado, volverán a sus hogares, a su antiguo trajín y a emprender la noble tarea de aumentar la raza, dando a la patria hijos incontables para su gloria!

La mujer francesa ha sido en esta ocasión la verdadera compañera y ayuda del hombre, pero nunca su competidora; prueba de ello es su comportamiento durante estos acontecimientos, ninguna hizo alarde de patriotismo, no formaron "batallón de muerte", ni hicieron reuniones públicas para exteriorizar sus sentimientos. Cada una supo darse su lugar y ocupar el puesto del padre, del marido, o del hermano con discreción y reserva, levantando así la admiración del mundo entero.

Después que han vuelto victoriosos, la misión de estos nobles seres queda cumplida, y no pensarán más que en la felicidad futura de sus sacrificados. Entonces, una reorganización se impondrá en la sociedad: los jóvenes se casarán más temprano, no temerán al matrimonio con cortas entradas, ni mirarán con horror el crear una familia numerosa. El hombre no buscará en la mujer sus bienes de fortuna, sino sus cualidades esenciales para hacer de ella, una valiente y cariñosa madre!

Todos esos oficios que han estado desempeñando durante la guerra, les hará aparecer la sartén y el plumero como suaves utensilios, los cuales tendrán que volver a manejar con arte y maestría.

Cumplir como es debido con los quehaceres de su casa, ayudar a resolver los problemas económicos del marido, criar sus hijos y educarlos, y hacer del hogar un rincón bendito de paz y de reposo, debe ser para la mujer en lo sucesivo un problema tan fácil, como sería para su marido el trabajar en una fábrica o dirigir sus negocios desde su oficina.

Toda mujer debe ahora de amar y ser amada, y casarse temprano, aunque por otro lado se le presenten mejores oportunidades. Han muerto millones de hombres y es el deber de los que quedan, laborar por el engrandecimiento de su país en todos los sentidos.

Si las mujeres persisten en la idea de trabajar fuera de su casa, ¿qué será de la vida del hogar? Todos cerrarían sus puertas, y los maridos se verían obligados a refugiarse en los clubs u hoteles desligándose poco a poco del compromiso contraído.

Algunos de los derechos de la mujer, igualan a los del hombre, pero hay que convenir en que ellos salen siempre victoriosos: la inmensa mayoría ven en el matrimonio el descanso y fin de la loca carrera de la juventud, y si el sexo débil se empeña en convertirse en su rival, éstos evitarán su unión, convirtiendo a la sociedad en un verdadero desastre, porque, ¿qué es el uno sin el otro? ¿Qué afán más noble puede perseguirse que el de crear una familia? Ellos sin menoscabo de su honra, pueden amar libremente, sin la protección del matrimonio, pero la mujer, necesita irremediamente de éste, para su protección y guía. ¿Llegará ella a perder la devoción y el respeto del hombre, si la domina la idea de aprovechar oportunidades más amplias?

Si bien es cierto que al entrar en la política resolvería en su favor sus propios problemas, defendería su condición y mejoraría su clase, también ha demostrado la experiencia que a la hora de legitimar sus derechos no han podido levantarse en una sola voz.

¿Quién se opuso a que la Magdalena levantara su cabeza y emprendiera un nuevo camino de honradez? ¿Quién la excluyó de la sociedad?

¿Quién separa de ésta a una madre con un hijo ilegítimo en los brazos, hasta obligarla a veces a sacrificarlo? Nunca el hombre, sino siempre su émula, la eterna enemiga.

Del sexo débil depende la conservación de la moral en un país, y las madres de la raza sabrán conservarla y hacerla perdurar. Los hombres miran a la mujer como el símbolo ideal de todo lo puro y hermoso: hacia ella se inclinan cuando el dolor abate su frente y las fuerzas lo abandonan. ¿Y qué más legítimo orgullo que el abrirles los brazos y dejarles desahogar su pena en nuestro pecho?

Es cierto que se presentarán múltiples oportunidades para todas las vocaciones, pero el matrimonio y la maternidad serán las mejores galas. Cualquiera mujer que tenga la facilidad de convertirse en una esposa feliz y contemplada, y por su egoísmo y ambición personal, lo desechara, caería en la misma inercia moral, que el hombre ruin y cobarde que al enlistarse huye, para evadir el servicio militar.

Es la misión femenina, la que más la enaltece, el enjugar las lágrimas del caído, calmar sus angustias y velar por el bienestar y felicidad de esos pobres inválidos mártires de la guerra!

Nuestros malos tiempos han pasado y ya sólo nos falta saber esperar que lleguen a Cuba los hálitos de estos beneficios que para nosotros han hecho nuestras hermanas.



TALCO  
COLGATE  
ACOMPaña  
SIEMPRE A  
"MADEMOISELLE"  
AL BAÑO.



MASSAGIER  
1919

ANUNCIOS  
RESEVEN



Un bridge party en los portales del Club: Sras. de Montalvo, García Kohly y Juarrero y Sra. Tony de Oña.

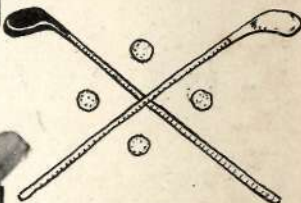


La temporada de golf está en su apogeo en nuestro incomparable Country Club, en esos links que son la admiración de propios y extraños. Recientemente se jugó un campeonato de amateurs, que terminaron los señores R. A. Gray y M. McBarney, ganándolo el segundo.



Fel. Villas

Rafael González entretiene a un grupo de distinguidos americanos, las señoras de Col, Rison, de Curly y Greeby.



Un grupo de conocidos golfistas. Roelandts, Toft, Cartañá, Neville, Shiffy, Hobson y el popular Pepín Rodríguez (que ocupa el centro).



El vencedor y el vencido (de derecha a izquierda, conste).

El capitán Stapleton, el simpático paisano de Lloyd George, en un drive de calidad.





EL ENCANTO DE UNA  
MUJER ES LA ROPA  
BLANCA

si ésta es digna de su  
belleza. Tenemos cami-  
sas de día, camisas de  
noche, pantalones, cubre-  
corsés. Combinaciones de  
camisa-sayuela, combina-  
ciones de camisa-panta-  
lón.

Departamento de confecciones

FIN DE SIGLO  
GARCIA Y SISTO - S. RAFAEL Y AGUILA



CHIZ  
TRUFFIN

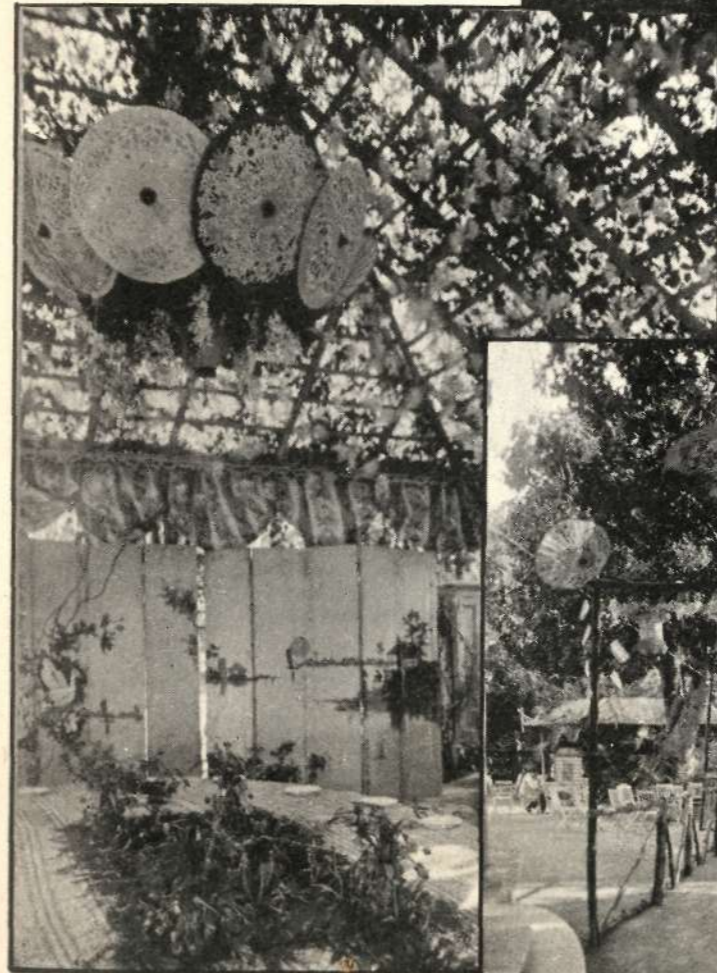


El aristocrático retiro de los esposos Truffin fué decorado recientemente para una comida y baile de carnaval. Raul Cay se encontraba como en su casa. Farolitos y pagodas, dragones y sombrillas, todo recordaba a la celeste nación. El pintor escenógrafo Amalio Fernández, hoy nuestro huésped, el correcto Mr. Spaulding con sus efectos de iluminación, y el jardín "El Fénix", hicieron esta obra una bella realidad.

Carballo y Martín, como floristas del Comité Circunstancial de Comidas (C. C. C.), se esmeraron en el decorado de Villa Mina.

Apres diner, el joven Regis de Truffin Jr. invitó a un grupo de jóvenes, que también asistieron vestidos de chinos y se bailó hasta cerca de las tres de la mañana.

© Villas.





PERFUMERIA  
BONNEY



UNICO AGENTE  
CASILDA MONTES DE OCA  
NEPTUNO 3. LA HABANA



"LA CASA GRANDE"  
GALIANO Y SAN RAFAEL  
EL LUGAR INDISCUTIBLE PARA  
HALLAR LO MAS REFINADO Y  
— ELEGANTE EN TRAJES DE —  
— SOIREE Y DE CALLE. —  
VISITELO CUANDO VAYA DE  
TIENDAS

EL MES SOCIAL

(Continuación de la pág. 53)



Sta. Maria Isabel Morán y López del Castillo  
(de Oriente)

HUESPEDES DISTINGUIDOS

Maurice Dumesnil, pianista francés.  
André Brulé, el famoso actor francés.  
Thomas Walsh, el poeta americano.  
Eduardo Luson, arzobispo de Lima.

DIPLAMATICOS

Llegó M. Hans Sulzer, Ministro de Suiza, y presentó sus credenciales el día 12.  
Llegó el Encargado de Negocios en México, señor Santamarina.

OBITUARIO

- 1.— Sra. Rosa Mojarrieta, Vda. de Díaz Albertini.
- 1.— Sra. Terina Arroyo, Vda. de Catalá.
- 1.— Dr. Francisco Valdés Ramos.
- 3.— Sra. Pilar Romero de Cuéllar.
- 16.— Dr. Guarino Fuentes y Duany.
- 17.— Niña Elena Contreras y Ordóñez.
- 20.— Sr. José Balcells y Texidor.
- 21.— Sra. Isabel Machado, Vda. de Arredondo.
- 25.— Srta. Rosa Mora y de Oña. (En New York).
- 26.— Sr. José E. de Solo y Botet.
- Sr. Antonio Bermúdez, (en New York).
- 27.— Sra. Victoria Tomás de Figueroa.

\*\*\*

MARZO

BODAS

- 1.— CORALIA MARTINEZ MONTALVAN, con el SR. MANUEL DE ZARRAGA Y ORTIZ.  
Iglesia del Angel.
- 6.— ENRIQUETA DE ARMAS Y HERRERA, con el SR. NARCISO COBO Y DEL CASTILLO.  
Iglesia del Santo Angel.

La mujer no debe presentarse en sociedad con el rostro ajado.

ANUNCIO DE VADIA AGUAR 116



Crema de Perlas de Barry

Da a la faz la tersura de los pocos años, el frescor de la juventud y un blanco atrayente y sugestivo.

No contiene grasa, no fomenta vellos en la cara.

EN BOTICAS Y SEDERIAS.



JABON DE HIEL DE VACA  
 CRUSELLAS Y CA. FABRICANTES  
 SUAVIZA EL CUTIS, LO PERFUMA  
 SE VENDE EN TODAS PARTES  
 Y EN EL  
 SALON CRUSELLAS  
 OBISPO 107



Oui, chez **DUBIC!**

MANICURE  
 SHAMPOO  
 PEINADOS  
 PERFUMES  
 OBJETOS DE TOCADOR  
 BARBERIA

Obispo 103

EL MES SOCIAL

(Continuación de la pág. 53)



Sta. Maria Isabel Morán y López del Castillo  
 (de Oriente)

HUESPEDES DISTINGUIDOS

Maurice Dumesnil, pianista francés.  
 André Brulé, el famoso actor francés.  
 Thomas Walsh, el poeta americano.  
 Eduardo Luson, arzobispo de Lima.

DIPLAMATICOS

Llegó M. Hans Sulzer, Ministro de Suiza, y presentó sus credenciales el día 12.  
 Llegó el Encargado de Negocios en México, señor Santamarina.

OBITUARIO

- 1.—Sra. Rosa Mojarrieta, Vda. de Díaz Albertini.
- 1.—Sra. Terina Arroyo, Vda. de Catalá.
- 1.—Dr. Francisco Valdés Ramos.
- 3.—Sra. Pilar Romero de Cuéllar.
- 16.—Dr. Guarino Fuentes y Duany.
- 17.—Niña Elena Contreras y Ordóñez.
- 20.—Sr. José Balcells y Texidor.
- 21.—Sra. Isabel Machado, Vda. de Arredondo.
- 25.—Srta. Rosa Mora y de Oña. (En New York).
- 26.—Sr. José E. de Solo y Botet.
- Sr. Antonio Bermúdez, (en New York).
- 27.—Sra. Victoria Tomás de Figueroa.

\*\*\*

MARZO

BODAS

- 1.—CORALIA MARTINEZ MONTALVAN, con el SR. MANUEL DE ZARRAGA Y ORTIZ.  
 Iglesia del Angel.
- 6.—ENRIQUETA DE ARMAS Y HERRERA, con el SR. NARCISO COBO Y DEL CASTILLO.  
 Iglesia del Santo Angel.

La mujer no debe presentarse en sociedad con el rostro ajado.

ANUNCIO DE VADIA AGUAR 116



Crema de Perlas de Barry

Da a la faz la tersura de los pocos años, el frescor de la juventud y un blanco atrayente y sugestivo.

No contiene grasa, no fomenta vellos en la cara.

EN BOTICAS Y SEDERIAS.



ACABAN DE LLEGAR LOS PRODUCTOS  
CIENTIFICOS DE LA

**ACADEMIA DE BELLEZA DE PARIS**

PARA ACLARAR Y EMBELLEZER LA TEZ,  
PARA EL CUIDADO DE LA CARA,  
MANOS Y BRAZOS

Crema para masaje. Crema para quitar arrugas.  
Crema para limpiar los poros. Productos variados  
para manicuring. Especialidades varias para  
embellecer los ojos. Rojo líquido y en pasta para  
: : : : : las mejillas y los labios : : : : :

SOLICITE EL FOLLETO EXPLICATIVO

DE VENTA POR

**"GALATHEA"**

OBISPO NUM. 38



Avise ses clientes que son  
atelier est installé a *Le  
Trousseau*, et aura le plus  
grand plaisir a les recevoir  
dans cette nouvelle maison  
de gout et d'elegance.

Notifies her clients and  
friends her conection as mo-  
diste with *Le Trousseau*,  
the ultra fashionable store,  
where she will attend them  
with pleasure.

MME. LOREAN GIRARDOT

Tiene el gusto de avisar a sus clientes que ha instal-  
ado su taller de modistas en *Le Trousseau*, la  
casa de modas ultra elegante, donde serán aten-  
didas con finura y agrado.

*Le Trousseau*

JOSEFINA LLORENS

*Aven. de la Republica 143- Esq. a Montique*

ANUNCIOS  
LECUONA  
TEL. A-1224

Telef. M 1171

6.—LOLO SOLIS Y VAZQUEZ, con el SR. PERCIVAL  
STEINHART.

Iglesia del Cristo.

7.—MERCEDES LOPEZ, con el SR. RAFAEL SAN-  
CHEZ.

Iglesia del Angel.

12.—ANITA VINENT Y DE LA TORRE, con el SR.  
ADRIAN MACIA Y BARRAQUE, hijo del presidente del Ca-  
sino Español.

15.—HENRIETTE LE MAT Y DUFAU, hija del señor  
Vicecónsul de Rusia, con el SR. MAURICE LABARRERE Y  
GOTIART.—Iglesia del Vedado.

**EVENTOS**

1.—"La Rafale" de Bernstein, por la Compañía de Brulé.  
4a. de abono.

1.—El Bal Poudré en el teatro *Nacional*, a beneficio del Asilo  
y Creche del Vedado.

3.—"Madame et son filleul", por la Compañía Francesa. 5a.  
de abono.

3.—Baile infantil en casa del senador señor Fermín Goicoechea.

4.—Baile-asalto en la casa del doctor Carlos Párraga.

4.—Recepción en honor del poeta americano Thomas Walsh,  
en los salones del *Heraldo de Cuba*. Figuraba en el programa la  
señora Dalvé, y los señores Mendieta, Savarin, Gilds y Sánchez de  
Fuentes.

5.—"Mr. Beverley", por la Compañía de Brulé. 6a. de abono.

8.—*Petite-soirée* ofrecida por Regino Truffin Jr. en casa de  
sus padres.

12.—Brulé en "La Petite Chocolatiere".

13.—Brulé en "Le Duel".

13.—*Soirée chez Lobo*.

14.—Brulé se despide con "Tripleplatte".

**DESPEDIDAS**

Bolivar Romero, Francisco Claussó, Thomas Walsh, Jacinta  
Aznar, Aurelio Piedra, Rosendo Collazo, Mario Díaz Cruz, Duques  
de Richelieu, Conde de Casa Eguía.

**LLEGADAS**

El Duque d'Oriola, Antonio Agüero, Alejandro Rivas Váz-  
quez, Evangelina Embil de Cowley e hijas, Miguel Pont.

**OBITUARIO**

3.—Sr. Roberto Echarte,

4.—Sr. Manuel Parajón y Cossio.

4.—Las señoritas Paulina y Manuela Ortiz, hermanas del Dr.  
Fernando Ortiz. (En Barcelona).

4.—Sr. Joaquín Alsina, Encargado de Negocios en Costa Rica.

5.—Sra. Rosa Poey, Vda. de Martín.

6.—Sr. Jaime Fargas y Arderius.



VELLOS, VERRUGAS,  
MANCHAS DE LA PIEL

Se hacen desaparecer por procedimientos eléctri-  
cos, con garantía médica de que no se reproducen.

INSTITUTO DE ELECTROTERAPIA

DRES. C. ROCA CASUSO y C. M. PIÑEIRO

NEPTUNO 65 (altos) DE 1 A 5 p. m.



*Para las novias felices*

Ropa blanca, para habilitacio-  
nes, importada exclusivamente  
de los mejores talleres de París.  
Finisimas piezas de todas clases,  
con adornos sencillos, elegantí-  
simos de suprema delicadeza.

La última expresión de la moda  
en ropa blanca.

**VERDADERAS**

exquisiteces para las novias, lo  
mismo para las ricas, que  
para las más modestas,  
por la variedad de  
sus precios.

**MAISON DE BLANC**

OBISPO 99. TELEFONO A-3238.

ANUNCIO  
VADIA  
AGUIAR 116

## UN JABON EXQUISITO PARA SU BAÑO

(HEARTS & FLOWERS)



LILAC  
HELIOTROPO  
ROSA  
SANDALO  
CLAVEL  
AZAHAR

(CORAZONES Y FLORES)

SWIFT & COMPANY.

OFICIOS 94.

# Memón



YA tenemos a la venta los últimos modelos tanto en corset como en fajas y ajustadores en telas de fantasía. El color *Flesh* (tan de moda) es el que más utilizamos. Nuestros corsets son fabricados especialmente para nuestro clima y adaptado para las damas cubanas



DE VENTA EN TODOS  
LOS ESTABLECIMIENTOS  
DE LA REPUBLICA

Matas Advertising Agency, I-2885.

## LA DIFERENCIA DE LAS MIRADAS

(Continuación de la pág. 46)

raciones acerca del dolor que producen las miradas indiferentes en la psiquis de todo artista. Hay miradas dulces, piadosas, todo ternura; las hay incendiarias, insinuantes y provocativas; unas son intelectuales, soñadoras, que lo hacen pensar a uno, por su velo de misterio, en cosas extranaturales; otras nos sublevan por su altanería, frialdad o aire pedantesco; pero ninguna nos pone tan violentos o nos causa tan vivo dolor, angustia tan honda, como las miradas indiferentes que caigan sobre nuestro rostro como una gota de agua en una hoja de cristal...

Es, no obstante, para lo único que sirve ser poeta: para desahogar su corazón, henchido de lágrimas, en versos, cortos o largos, buenos o mediocres, dulces o amargos... Nada como el consuelo de unos versos que expresen la congoja, la incertidumbre, la zozobra, el dolor, la ansiedad, la pasión, en fin, todo lo humano, lo que llevamos en el jardín interior, lo que nos haga sangrar esotéricamente. Por eso, para el poeta peregrino, solo en medio de la multitud, no hubo consuelo mayor que improvisar cuatro versos a los ojos ideales, ensoñadores, profundos y misteriosos de su amada, un tanto esquiva porque se sabe hermosa y se siente adorada:


*"Ojos ingenuos, divinos, bellos,  
que martirizan mi corazón,  
yo que estático me miro en ellos,  
miradme al menos por compasión."*

La Habana, febrero de 1919.





**BLEZ**  
EL FOTOGRAFO DEL MUNDO ELEGANTE  
ESTUDIO PRIVADO  
EXCLUSIVAMENTE RETRATOS ARTISTICOS  
INDISPENSABLE SOLICITAR CON ANTICIPACION SU TURNO  
NEPTUNO 65. A-5508



**COMMUNITY  
PLATE**

LA dama de mas refinado gusto, de mas caprichoso sentir, siempre escoge cubiertos de la COMMUNITY PLATE para su mesa. Sabe que por su belleza, cautivan, por su diseño, convencen, por su calidad se admiran y por su larga duracion, a mas de provechosa, son económicos.

SE GARANTIZAN  
POR 50 AÑOS  
LA VIDA DE UNA  
GENERACION

ONEIDA  
COMMUNITY, Ltd.  
ONEIDA, N. Y.

Comos tambien los  
fabricantes del fa-  
moso Par Plate, ga-  
rantizado por 10  
años.

Agents exclusivos, KATES FINOS.  
Apartado 158, Habana.  
Se vende en los mejores establecimientos  
de la Republica.

# CAJA DE AHORROS

DEL

# Banco Internacional



LOS RICOS QUE NO AHORRAN  
PUEDEN LLEGAR A SER POBRES

CASA CENTRAL:

MERCADERES Y TENIENTE REY

SUCURSALES:

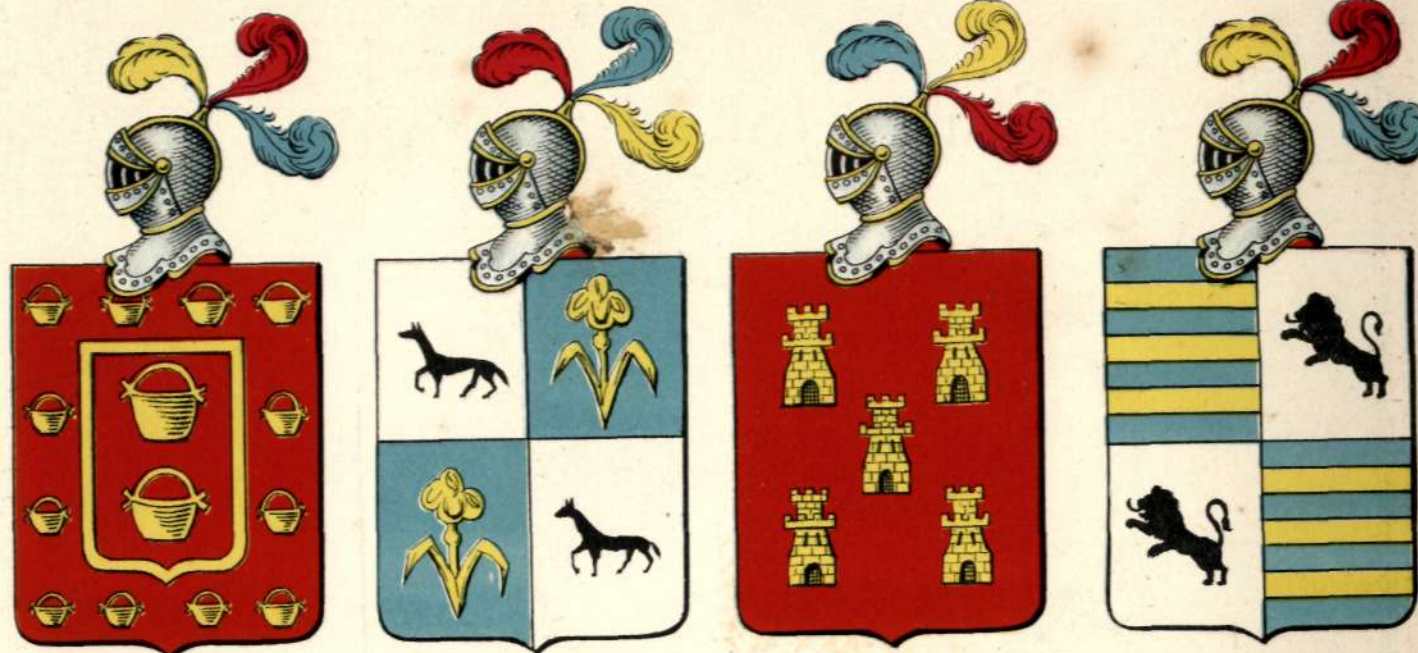
Monte 12.  
San Rafael 1½.  
Belascoain 4.  
O'Reilly 4.  
Egido 14.  
Puente de Agua Dulce.

Abreus.  
Agramonte.  
Aguacate.  
Alacranes.

Alquízar.  
Amarillas.  
Bolondrón.  
Calimete.  
Cartagena.  
Ciego de Avila.  
Cienfuegos.  
Cumanayagua.  
Fomento.  
Guayos.  
Güines.  
Holguín.

Jaruco.  
Jovellanos.  
Pinar del Río.  
Placetas.  
Puerto Padre.  
Rodas.  
Sagua la Grande.  
San Antonio de los Baños.  
San José de las Lajas.  
Santa Isabel de la Lajas.  
Unión de Reyes.  
Zaza del Medio.

# HERALDICA CUBANA



HERRERA

CHACÓN

TORRES

CALVO

## UNA CURIOSA EJECUTORIA

Don Gabriel Ortiz de Cagiguera, Cronista y Rey de Armas de S. M. C. Carlos 4o., dice en extensa ejecutoria firmada en Madrid el día 20 de Diciembre de 1794 que: "Don Gonzalo Joseph de Herrera, Beltrán de Santa Cruz Chacón, Beltrán de Santa Cruz Berrio, Aranda, Torres, Calvo, Castelbondo, Valdespino, Núñez de Quero, Estrada, Castellón, Valdespino, Bayona, Ortiz de Gatica, Caballero de la Real y distinguida Orden Española de Carlos 3o., natural vecino y Regidor de la Ciudad de la Habana, en virtud de un crecido número de documentos fehacientes, compulsados en dicha Ciudad con todas las formalidades que previene el derecho, como son: ejecutorias, informaciones, títulos fes de bautismo, de casamientos, partidos de goces, certificaciones de servicios y otros, por los cuales resulta completamente, la legitimidad, christianidad y calidad, por ambas líneas del precitado Caballero, Don Gonzalo Joseph de Herrera, como hijo legítimo y de legítimo matrimonio de Don Miguel Antonio de Herrera Chacón, y Doña Lucía Teresa Casimira Beltrán de Santa Cruz y Beltrán de Santa Cruz; nieto por línea paterna de don Gonzalo Luis de Herrera Berrio, y de Doña María Catalina de los Reyes Chacón y Torres; segundo nieto de Don Martín Francisco de Herrera y Castelbondo y de Doña Mariana Estefanía y Berrio Núñez de Quero; del Capitán Don Félix Chacón y Castellón y de Doña Tomasa María de Torres Ayala y Bayona; y por la materna nieto con la misma legitimidad de Don Pedro Beltrán de Santa Cruz y Aranda y de Doña María Beltrán de Santa Cruz y Calvo; segundo nieto de Don Gabriel Beltrán de Santa Cruz y Valdespino y de Doña Antonia de Aranda y Estrada; de Don Joseph Beltrán de Santa Cruz y Valdespino, y de Doña Josefa Calvo Ortiz de Gatica (de quienes, como de sus padres, abuelos y ascendientes respectivos, naturalezas, bautismos, casamientos, empleos, conexiones, y enlaces respectivos se trata con toda distinción en el contesto de este Despacho)

reconocidos, tenidos y reputados todos, no sólo por cristianos viejos, limpios de toda mala raza de moros, judíos y penitenciados por la Santa Inquisición, sin afección la más leve a defecto alguno; sino por caballeros Hijosdalgo, notorios de Sangre de Casas y Solares, conocidos en los pueblos donde han vivido y morado respectivamente, gozando del estado de tales Nobles, con hacienda, bienes raíces, títulos y otros heredamientos, derechos, goces y prerrogativas desde algunos siglos a esta parte; habiendo ejercido y ejerciendo los empleos honoríficos y distintivos que suelen tener y gozar semejantes hijosdalgo; disfrutando de todas las demás preeminencias, e inmunidades concedidas en España a la Nobleza; habiendo obtenido sus padres, abuelos, tíos, primos, y otros parientes inmediatos y ascendientes de sus respectivos apellidos, los distinguidos cargos y dignidades, de generales, capitanes, sargentos mayores, alcaides de fortalezas, Oidores, Gobernadores, caballeros de la Banda y de las Ordenes militares, individuos del Santo Oficio del Tribunal de la Inquisición y otros ministerios, eclesiásticos, militares y políticos, desempeñándolos con acierto, y utilidades en servicio de Dios, del Rey y de la Patria: como todo más pormenor resulta y se contiene, no sólo en los mencionados documentos que hemos visto, y examinado, los cuales le devolvimos al caballero interesado, sino en los reconocidos en nuestros archivos, historias y genealogías de sus respectivas casas, a los cuales nos referimos".

De todo lo cual se da fe, según Real Despacho de S. M. C. el Rey Don Carlos 4o., por el heraldista y Rey de Armas de dicha Majestad, Don Gabriel Ortiz de Cagiguera, en Madrid a 20 de Diciembre de 1794.

Ss copia del original.

Emilio Sanz de Salcedo.

Habana, 13/12/918.

# VIVAUDOU'S



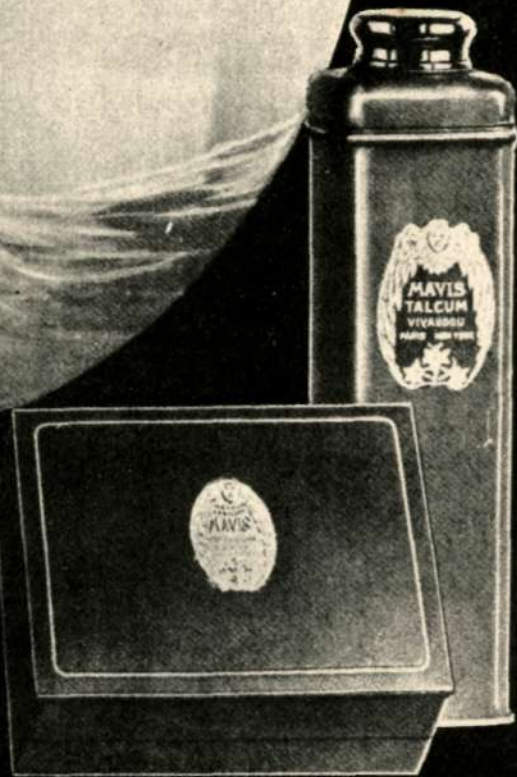
ALBERTO PERALTA  
Agente Exclusivo  
Telef. A-9136  
Apartado 2349  
Sól No. 72.  
HABANA

# MAVIS

TALCO, LOCION, POLVOS, ESENCIA.

IRRESISTIBLE

Usado por alguien que usted admira



V. VIVAUDOU  
PARIS

Envíe al agente 15 centavos en sellos, por una muestra de la exquisita  
esencia Mavis o Boheme.

## HIGIENE Y BELLEZA FEMENINAS

Por CASILDA

*Apo. Rguez.—*

Incógnito censor, le dispense el honor de contestarle por única vez, pues no soy de opinión de atender anónimos. Gracias por dignarse leer mi sección.

Huelgan sus amables consejos. Se conoce, desde luego, que es usted un estudiante de medicina algo atrasado. Con tantas pretensiones como tiene me permito augurarle unas hermosas calabazas para Junio y unos chayotes para Septiembre.

Oiga joven: mejor o más correctamente escrito, lea joven: conozco perfectamente toda la fraseología de la técnica de los tratados de anatomía... Conozco mejor que usted algo la ortografía. (¡Ay, qué consonante!) Pues bien: pienso, creo y opino que el día que tenga que dar una conferencia en la Universidad, haré alarde de todos mis conocimientos. Allí diré *región facial, tejido adiposo; allí diré atrofiar, apofisis*... En fin, allí me extenderé a mi gusto... Y le aseguro que si tengo que escribir algo no pondré, sin duda, *vacuos* con b de burro, ni *sensibilidad* con c.

Usted debía dedicarse mejor al arte escultórico que a la medicina. Esta idea se me ocurre al observar su admiración por la belleza y la estética.

¡Adiós, sabio Hipócrates!...

### LAS CEJAS

Voiture ha dicho: "Sobre una frente blanca como el marfil, dos pequeños arcos de color negro se arqueaban lindamente".

Y en verdad que el arco de las cejas arreglado con arte da un aspecto bello al rostro, da a los ojos lucimiento, los hace más expresivos, más grandes, más aterciopelados, en una palabra, influyen de un modo decisivo en la belleza general.

Sean rubias o negras, estando bien delineadas, siendo sedenas y largas, serán siempre bellas. Blancas, ralas y cortas harán la mirada poco inteligente y mortecina, darán a la pupila aspecto de pequeña. Fuertes, vigorizan los ojos; delgadas, serenizan la expresión del semblante.

Ellas dicen mucho de lo que es el alma de su poseedora; ellas simbolizan amenazador arco de discordia o arco iris de bondad y de dulzura.

Feas, muy feas, esas dos líneas que marcan sobre la frente la ausencia de las cejas... El entrecejo no es bello. Las cejas para ser bonitas, deben estar suficientemente nutridas.

La curva debe ser graciosa formando una línea convexa que formará sobre los ojos como una ligera bóveda.

La parte más inmediata a la nariz, o sea la cabeza, deberá ser más espesa que la extremidad exterior. Entre ambas cejas no debe ser menor ni mayor de una pulgada el espacio que medie.

También las cejas tienen su lenguaje. Sólidas, cercanas a los ojos, denotan profundidad y gravedad de carácter. Alejadas de los ojos, poco vigor y atrevimiento. Espesas, horizontalmente sembradas, energía y hombrunidad. Juntas, juicio reflexivo y sólido.

Unidas, son por lo general indicio de un carácter tímido y celoso.

Levemente arqueadas y finas, infalible demostración de modestia, apatía y debilidad.

Las personas de carácter franco y alegre poseen cejas rectas y delgadas. Las de vasta y tranquila concepción, las de temperamento flemático, las tienen muy separadas. Las modestas y sencillas, suavemente arqueadas.

Convergiendo hacia la base de la nariz, horizontales, esas son cejas que adornan a seres que poseen espíritus de tragedias.

Muy arqueadas ala vez muy apartadas de la nariz, esas son cejas de comediantes.

Contrastes bellos ofrece la Naturaleza, contrastes que enamo-



# La Tajilla

LA CASA DE LOS CRISTALES FINOS  
OTAOLAURRUCHI & Co.  
AVE. DE ITALIA 114-116

TELF. { A-4080  
A-8995

Matas Advertising Agency. I-2885.

*La Femme chic à Paris*

ES EL MEJOR PERIÓDICO DE MODAS QUE VIENE A CUBA DESDE LA CAPITAL DEL MUNDO.

CONTIENE CADA NÚMERO: SEIS PÁGINAS EN COLORES

BUENA LITERATURA EXCELENTES GRABADOS



AGENTE GENERAL PARA CUBA  
J. ALBELA  
BELASCOAIN 32 HABANA

UN AÑO \$ 9.00

UN NUM. \$ 0.90

## ARTE JAPONES

Porcelana fina. Tapices de seda bordados con oro y plata. Sandalias y pantuflas con suelas de goma. Esteras. Juguetes de celuloid. Gran surtido de corbatas y banderitas de seda de todas las naciones. Deseamos su visita.

**Cuba & Nippon Trading Co. Ltd.**  
Teléfono A-5777

**72**  
O'REILLY

ANUNCIOS LECUONA TEL. A-1224

ran, por ejemplo: bajo una cascada de oro, dos cejas de ébano.

Pero lo general es que las trigueñas tengan las cejas negras y las rubias y rojas las tengan oscuras.

Muy en armonía con el conjunto han de ser unas cejas muy rubias para que resulten lindas.

Hay que cuidar con esmero de las cejas, frotarlas con un cepillito suave todas las mañanas mojándolo previamente con alguna loción apropiada. Al enpolvarse hay que procurar quitarles toda partícula de polvo.

La germinación de la caspa es en ellas detestable. Se pueden reforzar con fáciles e inofensivos artificios. Y perfeccionar con hábil mano y unas pinzas. Antiguamente usaban las orientales el KHOL. las romanas la SEPIN y además una pasta de huevos de hormigas calcinadas.

¡Qué paciencia y abnegación!



ALBERTO DE CARDENAS

El conocido clubman falleció el 17 de este mes, después de larga y dolorosa enfermedad.

Fué un probado patriota que abandonó familia y fortuna, por pelear contra el odioso yugo hispano.

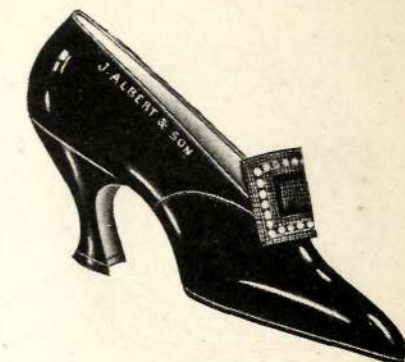
Fué ayudante del general Menocal en Enero de 1897 y tomó parte en el asalto y toma de Tunas, siendo el oficial que retiró y acompañó al general, herido en dicha batalla.

Cuando terminó la guerra fué de los fundadores del Cuerpo de Policía, siendo ayudante de todos los jefes hasta que el general Menocal subió al Poder, pues fué nombrado entonces jefe de la Armería Nacional, puesto que desempeñó hasta su muerte.

Entre los jóvenes de la antigua "Acera" se distinguió siempre por su buen humor y *sprit*, lo mismo que en el *Union Club*, donde era querido de todos.

EL CALZADO DE HOY

PARA BAILES Y FIESTAS



Rasos y Brochados de todos colores. Tisú, Oro y plata



Sandalias Orientales. Selecta Variedad Pida Catálogo.

**"LA GRANADA"**  
MERCADAL Y CIA.

## ¿ESTÁ USTED INTERESADO EN ANUNCIOS?



Entonces a usted le conviene ingresar en el *Club de Propagandas de Cuba* (que pertenece a la gran agrupación universal de *Associated Advertising Clubs of the World*), y recibir el boletín PROPAGANDA que publica la sociedad en la Habana.

Escríbanos y pregúntenos detalles. Díganos qué profesión y qué proyectos tiene.

No somos agentes de anuncios.

CONRADO W. MASSAGUER  
PRESIDENTE

Manzana de Gómez (3er piso).

AL ANUNCIAR  
¡DIGA LA VERDAD!

## MODELOS PARA EL CARNAVAL



S. BENEJAM  
BAZAR INGLES  
SAN RAFAEL E INDUSTRIA



ANUNCIOS  
LECUONA  
TEL. A-1224

## LETRAS, PALABRAS, IDEAS...

POR GUILLERMO R. MARTINEZ Jr.

### MIS TIEMPOS

Todos la habéis oído. Unos al viejo amigo de la casa, encanecido patriota que gusta de contar sus hazañas; otros a la desesperada y gruñona solterona, amiga de vuestros antepasados, consejera vuestra; los más a vuestros mismos padres. Pero a todos, sin excepción, os habrán atormentado los oídos alguna vez con esta famosa y ya histórica frase:

—¡Oh, aquellos tiempos, mis tiempos, aquellos eran otros tiempos!... Entonces la juventud no era tan loca como ahora, entonces...—(aquí viene una de esas historias tan conocidas y que, más que historias, parecen cuentos).

Y dicen las crónicas que Adán y Eva, ya viejecitos y bien vestidos, que no siempre estuvieron cubiertos únicamente con la legendaria hoja de parra, se lamentaban de las correrías de su numerosa prole de esta manera:

—¡Oh, mis tiempos! ¿Te acuerdas, Eva?

—Sí, aquellos eran otros tiempos, entonces...

### EL SISTEMA

—¿Un sistema para que el amor sea duradero?—repitió el sabio atusándose la enmarañada melena.—Pues oye, joven: sobre eso sólo hay un sistema, pero es infalible: *estira y afloja*, ¿sabes?

### LA MURMURACION

—Pero, ¡mira que a la gente le gusta murmurar!, ¿eh?—dice en tono confidencial *Lili*.

—De veras, hija,—replica con calor *Teté*;—ayer, sin ir más lejos, *Cuca* me paró en medio de San Rafael para decirme, ¿sabes tú qué?

—¿Que Gloria y Raoul pelearon, porque mientras él galanteaba a Esther, ella coqueteaba con Alberto? ¿no?

—No, eso no, eso ya lo sabe toda la Habana. Me dijo que a las López le había caído una herencia no sé si del cielo o, ¡sabe Dios de dónde!

—A propósito, ¿las vistes ayer en el paseo? ¡Qué cursis, Dios mío, si daba pena verlas!

—¡Ah!, y dicen que...

—Y, ¿sabes también lo que se corre?...

—Oye: es un secreto...

### ASI FUE

A la terrible desesperación primera sucedió pronto el llanto, luego vinieron los suspiros, y luego... otro novio vino a reemplazar al antiguo.

### EL HEROE

—...y entonces yo, en medio de la confusión y el tumulto, conservando mi sangre fría, volvíme airado contra los invasores y...

—¡Ay!

—¡Jesús!

—¡Por Dios!

—¡Socorro!

Es una cucaracha voladora que revolotea por sobre el selecto auditorio, en su mayoría femenino. El héroe corre atolondrado y tembloroso hacia la puerta.

—Pero, ¿a dónde iba usted?—dice irónica una lindísima triqueñita, después que la calma se hubo restablecido y el valiente regresado.

—Pues... nada... iba... fui... iba a ir a mi casa, ¿saben?... a mi casa... a buscar mi escopeta...

### EL QUE SE METE A REDENTOR...

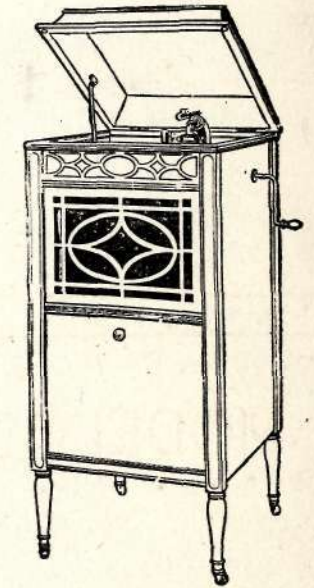
Entre novios:

—¡Boba!

TODA LA HERMOSURA, TODA LA REALIDAD VIBRANTE DE LA MUSICA, HA SIDO RETENIDA EN ESTE "FONOGRAFO CON ALMA"

## EL NUEVO EDISON

NO HAY QUE CAMBIAR AGUJAS.  
TOCA TODA CLASE DE DISCOS.



Le invitamos a escuchar este gran instrumento, la obra del genio del Nuevo Mundo : :

HARRIS BROTHERS CO.

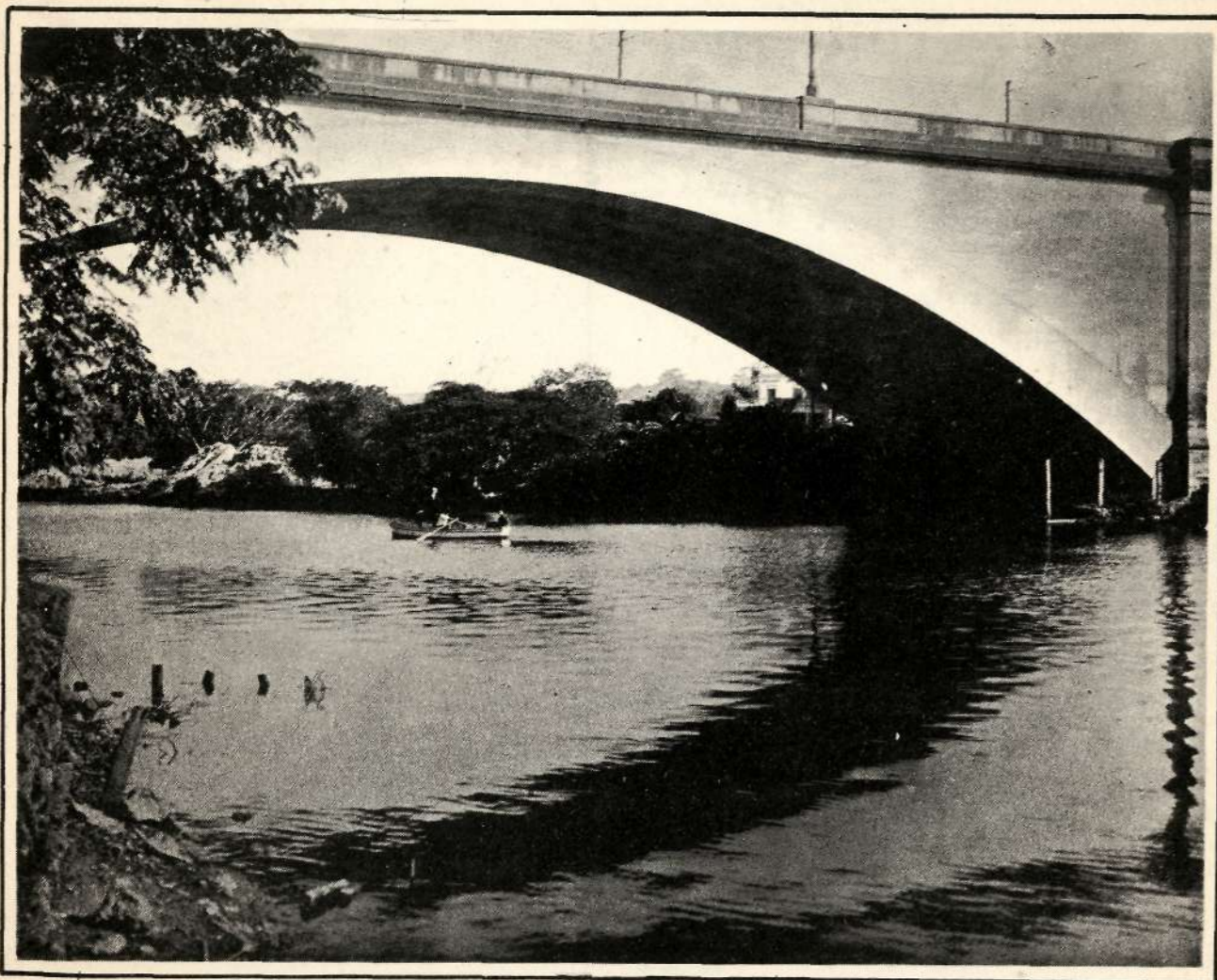
O'REILLY 106

HABANA

ANUNCIOS  
LECUONA  
TEL. A-1224

# REPARTO "ALTURAS DE ALMENDARES"

Nuevo Reparto a 175 pies sobre el nivel del mar



UN ARCO DEL PUENTE ALMENDARES

Nuestro Nuevo Reparto está a la izquierda de la Calzada pasando el puente hacia Culumbia

COMPRE SOLARES A PLAZOS

ZALDO, SALMON Y CIA.  
OBISPO 50

—¡Pesao!  
—No te quiero...  
—Te odio...  
—Y yo, te aborrezco...  
—Eres la imagen del demonio...  
Llega un tercero:  
—Pero, por Dios, no os digáis esas crueldades, mirad que...  
—Oiga: ¿y a usted quién le ha dado carta en este asunto?—  
replica él.  
—Seguro, tan entremetido—añade ella airada.

## EN BROMA

En broma se embroma. Nada más cierto. Dígalo si no el joven *clubman* o la espiritual rubita del *smart*. Todos usáis algunas veces de este magnífico medio para burlaros impunemente de algún *pesao* que os fastidia sobremanera.

## EL PROJIMO

—El prójimo, hija, la humanidad, es muy mala. ¡Librete Dios de uno y otra!—dice muy convencida la anciana, mientras acaricia las rubias trenzas de la nieta.

Pero, ¿sabe la anciana que ella y su nieta forman parte de la humanidad? ¿Ignora acaso que ella es, a pesar de los pesares, parte del prójimo de su nieta?

## NIÑA DE CABARET

Por CELSO DAVILA

(Recuerdos de Nueva Orleans.)

Un demonio sutil cautivó mis sentidos  
y apartó las virtudes celestes de mi lado:  
todo por la fragancia de sus labios floridos  
que dicen cosas bellas de amor y de pecado.

Perdí mi dulce paz y olvidé mi cordura  
por el clavel sangriento de su boca sensual.  
No obstante la plegaria, sentí la quemadura  
de una llama diabólica en mi carne mortal.

Vanos fueron consejos de ascetas silenciosos  
que pasaron su vida orando en un misal  
en tenebrosas celdas de ayuno y de cilicio.

Frente a la dulce magia de sus labios sabrosos,  
de sus grandes ojeras que historean el vicio  
y sus senos redondos que son frutas del mal.

### SEÑOR ARQUITECTO:

Usted debe recibir "ARQUITECTURA", la mejor revista cubana de su profesión. Sale mensualmente, y por tres pesos cubrirá usted la cuota anual. Mande hoy un cheque por esa cantidad al administrador, señor Federico G. Fabre, San Ignacio 25, Habana. : : : : : : : : : :



V. ESTARA MAS SATISFECHO  
ESTE AÑO, CON SU TRAJE BLANCO  
SI LO COMPRA EN  
**BAZAR INGLÉS** AGUIAR 94  
TRAJES DE DRIL BLANCO DESDE \$15







Escultura de imágenes de todas clases, altares, urnas. Libros de Misa, Rosarios, Escapularios y toda clase de objetos del culto religioso.

Agencia exclusiva para Cuba de los talleres "El Sagrado Corazón", Olot, España.

**SANTIAGO RAMOS ALONSO**

Tel. A-6462. O'Reilly 91.

HABANA

ANUNCIOS  
LECUONA  
TEL. A-1224



## AL CAER DE LA TARDE

POR OMAR KHAYAM

*El hombre es la más elevada de las criaturas humanas.  
La mujer el más sublime de los ideales.—VICTOR HUGO.*

La vida tiene nombre femenino y, efectivamente, es una mujer. Bella, tornadiza, pasajera, grácil, tentadora, torturante; seduce y engaña lo mismo que la mujer; se nos aparece al principio rodeada de misterioso encanto; envuelta en velo de luz, ornada de flores, llena de promesas divinas; y luego, luego que vamos penetrando en la vida, cuando creíamos abrazar la imagen seductora, entonces vemos que la vida se acaba y que huye, y que nos ha engañado... ¡Todo se termina! Ciertamente la vida es como la mujer.

Y cuán hermosa es esa vida cuando se contempla al caer de la tarde desde el Grand Stand del Hipódromo en domingo de carreras de Caballos!

Al declinar el sol sobre un cielo azul purísimo, sus últimos rayos que parecen caer desde las lejanas espesuras de la cascada, envuelven en luz rojiza, un tanto pálida, aquel excelso panorama: rítmico acoplamiento de las cosas más divinas de la Naturaleza. Sobre el horizonte vislúmbrense serenas y altivas las torres del Central Toledo. Un perfume embriagador de flores puras de los jardines de "El Clavel": un olor de violeta, una blancura de margarita y un áurea suave y blanda.

Todo es plenitud, claridad, ardor y vehemencia. Un poema sin versos ni frases escogidas, pero que su misma palabra sintetiza cuanto de bello y de lírico puede encerrar. Y es un poema tan elocuente que todo lo dice, todo lo evoca: el amor, la esperanza, la alegría, la promesa, la ilusión... Todo aquella, precisamente, que es luz y halago, compendio de dichas y anhelo del alma.

Es, al parecer, una fiesta de color y de perfumes, de encantos y de placer, resaltadas por la ardiente belleza de la mujer cubana: hada eterna y dichosa, vivificada por los recuerdos del pasado, el ansia del presente y la atracción del porvenir. Pero el adorno principal, interno y espiritual de esa fiesta es ese conjunto aristocrático, esa pléyade de hermosísimas jóvenes, *jeune filles* como diría el Decano, que constituyen el galardón más preciado de la gloriosa sociedad habanera.

Unas, monísimas, de sonrisa sugestiva, candorosa y picaresca, como Chichi Goyri, Alicia Herrera, Mimita Argüelles, Margot del Monte, Estela Alonso, Mimi Masforrol, María Teresa Ulacia, Ana María Maciá...

Otras esbeltas, de facciones finas, gentilísimas, como Alicia Steinhart, Mercy del Monte, María Antonia Alonso, Carmita Reyna, María Alzugaray, Elena Lobo, Graziella Heydrich, Sizzy Durland, Blanquita Soto Navarro...

Otras, en fin, completando ambos grupos, de belleza sobria, artística, de mirar profundo entre el enojo y la sorpresa, como Mercedes y Lolita Montalvo, Beba Carrera Jústiz, Arsenia Bernal, Margot Martínez Pedro, Lilliam Vieites...

Bajo los tonos refulgentes de esas sublimes e ideales ninfas que incitan al ensueño y a las largas excursiones en alas de la mente, cruzan por el aire, como fugaces e intensos soplos de sensualidad, los aromas de las flores del invierno, al igual que si fueran seres

que sienten el paso tácito del amor. Cuando corren esas ráfagas de aromas, cuando esas divinas deidades no saben lo que sienten, no se explican su inquietud, y suspiran, y miran luego a lo lejos como si quisieran adivinar algún secreto, un cierto misterio que presienten y que no pueden definir... entonces sonrían, y al sonreír esparcen sobre la tierra una claridad de sol.

Esas encantadoras, con la generosa prodigalidad de la fuerza, bella, pagana y sensual, nos recuerdan las imágenes remotas de los cuentos árabes; la mujer de los cantos clásicos; las que habitaban en palacios de mármoles llenos de joyas fantásticas; las que se esconden entre los bosquecillos de rosales; las que ofrecen sus sonrosadas y delicadas manos al agua cristalina del manantial para que se detenga a besarlas...

Para esas vehementes *jeune filles*, que nos hacen enloquecer, que derraman en nuestra alma un filtro ardiente que nunca más podremos olvidar, tiene el bosque para sus cabezas laureles con que coronarlas; pero ellas prefieren las que en estas líneas les ofrezco: la diadema celestial que forman alrededor de su frente las golondrinas, las negras y veloces golondrinas, adorno del espacio azul...



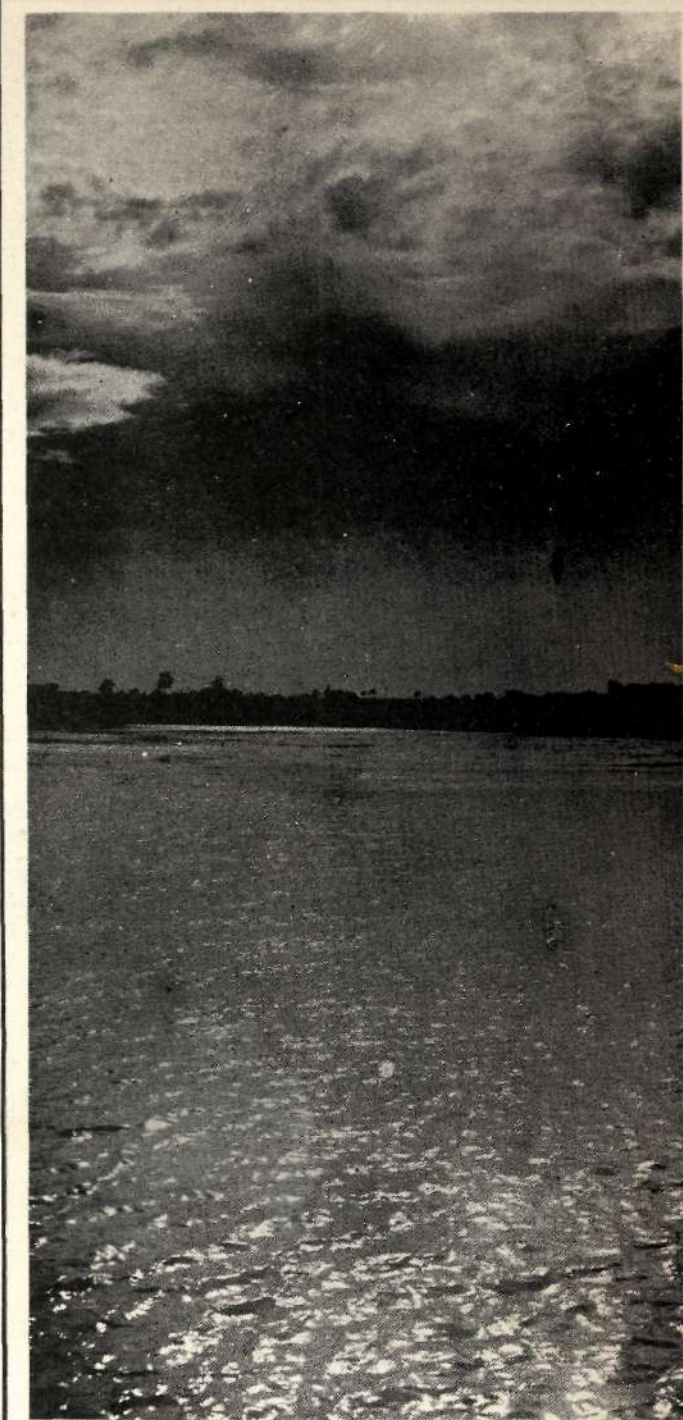
## MANERA SIMPLE DE ACABAR CON LA CASPA

PARA LA CAIDA DEL PELO Y HACERLO  
CRECER EN PUNTOS CALVOS

Hay un medio seguro de acabar completamente con la caspa, que es disolverla. Esto la destruye por entero. Para lograr esto puede usted hacer una preparación en su casa mezclando dos onzas de Lavona de Composee ordinaria con seis onzas de Ron de Malagueta puro (Bay Rum) y medio dracma de cristales de mentol y por la noche, al retirarse, frotar esta mixtura en el cuero cabelludo con las puntas de los dedos. A la siguiente mañana, casi toda, si no toda la caspa, se le habrá ido, y tres o cuatro aplicaciones más disolverán y destruirán completamente hasta las últimas señales y trazas de caspa.

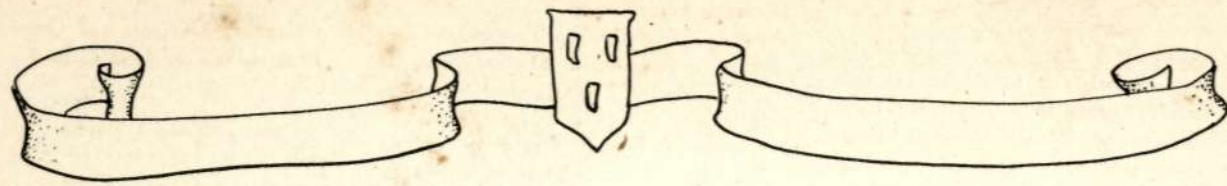
Esta misma preparación parará prontamente toda caída de pelo y le hará crecer nuevo en lugares calvos y enraecidos. Además, mejora muchísimo la calidad del pelo, poniéndole suave, sedoso, ondulante y lustroso.

Si usted quiere conservar el aspecto exuberante y ondulante del pelo, no deje de probar este simple remedio hecho en casa y librese de la caspa que le está matando el pelo y se sorprenderá del resultado. Cualquier boticario le facilitará los ingredientes para usted hacerlo en casa; pero eso sí, que le den Lavona, no compuesto de lavanda, que algún boticario pudiera ofrecerle por equivocación. La preparación es inofensiva; pero téngase cuidado de no aplicarla a la cara o a lugares donde no se quiera que haya pelo, pues lo hace crecer como por milagro.



American Photo  
Studios

Neptuno 43 Habana



## Estudio González de la Peña

Clases de dibujo, acuarela, pastel, óleo.

Historia y teoría del Arte.

Horas: de 10 a 11 a. m. y de 2 a 4 p. m.

Oficios 88, A. Habana

## LA HISTORIA DE LA BALBINA



Antes

Yo nací como aquella señora, con mi poquito de neurastenia, demasiada seria para mi breve existencia. Por eso, me complazco en recomendar a las damas de mi edad, que compren todos los meses el remedio más eficaz para combatir tan antipática enfermedad



Después.

# PULGARCITO

EL PERIÓDICO DE LOS NIÑOS

\$ 2.00 AL AÑO. 20 CENTAVOS EL NÚMERO

(Nota de la Redacción).—Ha posado para este anuncio, todo verdad y altruismo, la distinguida Srta. Rosita Barraqué de las Cuevas, a la que le estamos muy agradecidos por su noble acción.



## ACOTACIONES LITERARIAS

(Continuación de la pág. 7)

tas y apostillas a las siguientes obras de don Francisco de Quevedo y Villegas: *El mundo por de dentro*, *Las zahurdas de Plutón*, *El alguacil alguacilado*, *El sueño de las calaveras*, *La visita de los chistes* y *La hora de todos* y *La Fortuna con seso*.

"Para que el juzgado advierta fácilmente que las anotaciones de los dos tomos firmados por D. Julio Cejador y Frauca, están copiadas exactamente, literalmente, palabra por palabra, con puntos y comas, del volumen firmado por D. Aureliano Fernández-Gue-

rra, el denunciante pone a disposición del Juzgado las referidas obras — cuerpos del delito — y ha señalado con números al margen los párrafos iguales en ambas ediciones, cifras que se corresponden.

"Además, D. Aureliano Fernández-Gue-rra publicó otra edición de las obras de Quevedo en Madrid (1880), añadiendo nuevas anotaciones que también ha copiado D. Julio Cejador y Frauca. Como son en número ilimitado, el denunciante prescinde de señalarlas ni hacer mención de ellas."

Después de varias consideraciones, y de citar casos recientes y principalmente el de un doctor inglés acusado de dar como suyos pensamientos de Tácito, en que los plagarios han sido duramente castigados por los tribunales, el señor Astrana pide que se haga lo mismo con Cejador, porque, dice, "si al vulgar raterillo justamente se le castiga por robar un pedazo de pan, ¿con cuánta mayor razón se le debe castigar a un ladrón de pan espiritual que se apropiara de los comentarios hechos a la mejor obra satírica que conocieron las edades, como son "Los Sueños" del sin par Quevedo?"

Y termina diciendo Luis Astrana en su denuncia: "no quiero entrar en otro linaje de consideraciones literarias, tales como indicar que, además de aparecer en los dos volúmenes del señor Cejador las notas y comentarios de D. Aureliano Fernández-Gue-rra, aun se atreve a llamar a Quevedo "gañán de la sátira", porque esta apreciación cae fuera del radio de acción de la justicia, aunque también debiera castigarse."

Veremos lo que resuelven los tribunales madrileños.

### LIBROS RECIBIDOS

*Gardens Overseas and Other Poems*; por Thomas Walsh. John Lane Co. New York City.

*Vaso Espiritual*, poesías; por Luis Rosado Vega. Imprenta "El Siglo XX" de la Sociedad Editorial "Cuba Contemporánea".

*Desde el Castillo de Figueras*. (Cartas de Estrada Palma). Biblioteca "Cuba Contemporánea". Vol. II.—1918.

*Tropical Town and Other Poems*; por Salomon de la Selva. John Lane Co. New York City.

*La Espuma*, comedia; por Arturo Peón y Cisneros. Imprenta Constitucionalista, Mérida de Yucatán, México.

*Glosario Sentimental*; por Waldo R. Villar. Imprenta del Avisador Comercial, 1918.

*La Cuestión del Divorcio*; por Alejandro Dumas, (hijo). Sociedad Editorial Cuba Contemporánea.

*Pensando en Cuba*; por José Sixto de Sola. Biblioteca de Cuba Contemporánea.

*Granos de Oro*. Pensamientos de Martí, seleccionados por Rafael G. Argilagos. Biblioteca de "Cultura Cubana".

*Escritos de Aurelia Castillo de González*. Imprenta "El Siglo XX".



## Instituto de Artes Gráficas de la Habana

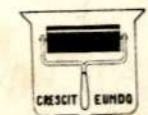
Grabado e impresión de revistas, catálogos panfletos, folletos, libros, carteles, cartas, : : cheques, documentos y valores. : :

DIRECTOR ARTISTICO:

C. W. MASSAGUER.

AVENIDA DEL CERRO 528.

Teléfono 1-1119, Centro Privado. Cable "Fotolito"



## DIRECTORIO

**DR. JOSE ALEMAN**

NARIZ, OIDOS, GARGANTA

Consultas de 2 a 4. Virtudes, 39. altos.

TELEFONO A-5290

Domicilio: Concorria 88. Teléf. A-4230

**DR. RODRIGUEZ MOLINA**

Ex-Jefe de la Clínica del Dr. P. Albarrán

Enfermedades de las vías urinarias

Horas de clínica: de 9 a 11 de la mañana.

Consultas particulares: de 4 a 6 de la tarde.

Señoras: Horas especiales, previa citación.

Lamparilla 78

**DR. VICENTE GOMEZ**

OCULISTA

OIDOS, NARIZ Y GARGANTA

Consultas de 1 a 4. Teléfono A-2208

Habana 51. altos.

**DR. HORACIO FERRER**

OCULISTA

Neptuno 36. Teléf. A-1885.

**DR. ALFREDO DOMINGUEZ**

CONSULTAS DE 1 A 3

San Miguel 107. Teléfono A-5807.

**DR. E. FERNANDEZ SOTO**

Garganta, Nariz y Oídos.

Especialista del Centro Asturiano.

MALECÓN, 11, altos. Esquina a Cárcel.

Teléfono A-4465

**DR. PEDRO A. BARILLAS**

Especialista de la Escuela de París

ESTOMAGO E INTESTINOS

CONSULTAS DE 1 A 3

Genios, núm. 15. Teléf. A-6890

**DR. HECTOR P. M. BAENA**

Médico

Malecón 56. A-5254.

**DR. JOSE VALDES ANCIANO**

Medicina Interna en General

San Lázaro, 273

**DR. ANTONIO DIAZ ALBERTINI**

MEDICINA EN GENERAL

De 1 a 3. Zulueta 36. B. Tel. A-2682

**DR. RICARDO M. ALEMAN**

ABOGADO

BUFETE EMPEDRADO NUMERO 34

TELEFONO A-5687. Particular: A-4230

**RODOLFO ARMENGOL**

NOTARIO

Teléfono A-2376. Aguar núm. 78.

**DR. RAULIN CABRERA**

ABOGADO Y NOTARIO

Teléfono A-3890. OBISPO No. 50

**DR. HECTOR P. M. BAENA**

ABOGADO

Malecón 56. A-5254.

## Acidos en el Estómago Causan Indigestión

COMO TRATAR GAS PRODUCIDO, ACIDEZ Y DOLORES

Autoridades médicas manifiestan que casi nueve décimas partes de los casos de aficciones del estómago, indigestión, acidez, agruras, gas, hinchazón, bascas, etc., son debidas a un exceso de ácido hidrocórico en el estómago y no como algunos creen que es debido a una escasez de jugos digestivos. La delicada pared del estómago está irritada, la digestión retardada y el alimento agrio, causando los desagradables síntomas que son tan bien conocidos para los que adolecen del estómago.

No se necesitan digestivos artificiales en tales casos, además que pueden hacer un verdadero daño. Haga la prueba de dejar a un lado todo digestivo auxiliante y en lugar de ellos, con cualquier droguista adquiera unas cuantas onzas de Magnesia Bisurada y después de las comidas tome una cucharadita de ella disuelta en un cuarto de vaso de agua. Esto armoniza el estómago, previene la formación de ácido en exceso y hace desaparecer acidez, gas o dolor. Magnesia Bisurada en polvo o en forma de pastillas—nunca en líquido o leche—es inofensiva al estómago, es muy barata y la forma de magnesia más eficiente para usos del estómago. Es usada por miles de personas que saborean sus comidas sin más temores de indigestión. Magnesia Bisurada se vende en todas las boticas y droguerías.



ME RIO DE TODO, MIENTRAS  
PUEDA COCINAR CON GAS Y  
ALUMBRARME CON  
ELECTRICIDAD

**JARABE de  
AMBROZOIN**  
PARA TOS  
BRONQUITIS  
TUBERCULOSIS  
LARINGITIS  
TOS FERINA  
LA GRIPPE ASMA

UN TONICO GENERAL  
**TONIKEL**  
Y RECONSTITUYENTE  
PARA ANEMIA, CLOROSIS, MALA NUTRICION, TUBERCULOSIS, COREA, AMENORREA, NEURASTENIA, MAL DE BRIGHT Y CONVALESCENCIA DE LA GRIPPE, DE PULMONIA Y DE FIEBRE TIFOIDEA.



ERMETTE NOVELLI

El insigne trágico italiano que ha fallecido en su país natal, después de ser aclamado en toda la Europa y América.

(Caricatura de Blanco).

## DESDE LA CIUDAD FENOMENO

(Continuación de la pág. 43)

risa que le hacía mostrar todos los dientes, supo reunir en sí un poco de cada uno de sus compatriotas. Alguna vez, acordándose de su latín admirable, pensaría quizás: Teo quiere decir Dios.

### EL EMPERADOR DEL SAHARA

Se llamaba Jacques Lebaudy. No os asustéis si os digo que un día amaneció de buen humor y no teniendo en que gastar algunos de los millones que le dejó su padre, dispuso organizar una expedición al interior del Africa. En el yate de su propiedad, seguido de formidables caballeros de industria y de marinos avezados, salió Jacques en busca de su imperio. Quiso entrar en arreglos con el sultán de Marruecos, y fracasó; pero Jacques tuvo una idea: adueñarse del territorio africano que entonces estaba sin dueño, y ahí plantó sus cuarteles y se hizo proclamar Emperador del Sahara. A poco de haber sido señor del desierto, sus soldados que hasta ese momento eran invencibles, fueron atacados por los nativos y el

emperador lió sus maletas y se marchó con la corona a otra parte. El gobierno de Francia lo amonestó severamente y declaró piratas a su buque y sus compañeros. Aquí concluye el reinado de Jacques I, pero continúa la novela de Lebaudy.

Ahito de fama, asediado por los guasones, pero eso sí no renunciando a sus títulos imperiales, nuestro viajero dispuso trasladarse a Inglaterra; y hasta allá le siguieron los ojos de la curiosidad. Era mejor venirse a los Estados Unidos, adquirir un lote de tierra en Long Island y construir una quinta para vivir tranquilo al lado de su señora y de su hijita. Pero el excéntrico Jacques, que era un águila en el cielo de las finanzas y que así como gastaba el dinero así lo veía llegar, siguió viviendo en tumulto: arbitrario como todo emperador, celoso, tan avaro como botarate, rodeado siempre por un séquito de mecanógrafas que le adivinaban el pensamiento. La señora Lebaudy llegó a tenerle miedo. Se separaron. El la visitaba de vez en cuando y hasta la amenazaba de muerte y ella temblaba al verlo llegar.

El otro día la señora Lebaudy, cansada de los maltratos, mató al emperador. Sólo hay un testigo de la tragedia: la niña Jacqueline. Aquí termina la historia del emperador Jacques I y va a dar principio un célebre proceso, que meterá tanto ruido como el caso de Blanca Errazuris. Por el momento, ¿un emperador menos qué importa al mundo?



EL CARRO DE MAS SUAVE ANDAR

Terminada la Guerra, ha quedado reanudada, aunque limitada, la importación a Cuba

La fábrica "Marmon" obtuvo el "Banderín de Honor" del Gobierno Americano, por haber alcanzado la mayor producción de Motores "Libertad".

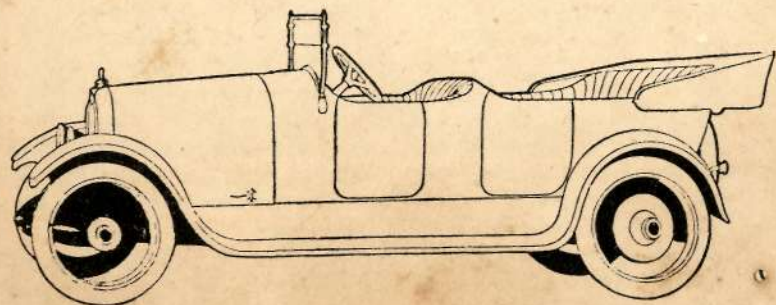
El "Marmon" es el carro escogido por Francia para el uso del Estado Mayor de su Ejército

Están al llegar varios carros Modelos 1919

JULIO CESAR ANAYA  
JEFE DE VENTAS

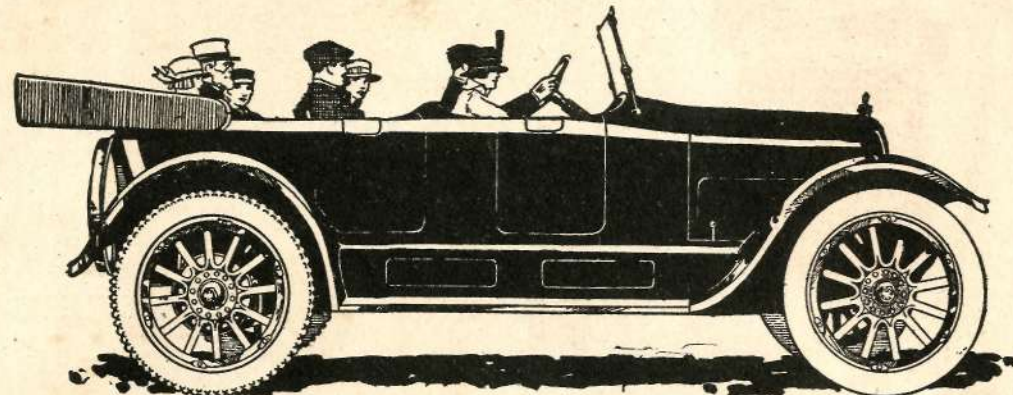
EXPOSICION:  
TEATRO NACIONAL

**FRANK ROBINS CO.**  
• HABANA •



**Willys**  
KNIGHT

LOS FAMOSOS TANQUES  
INGLESES OPERAN CON  
EL MOTOR "KNIGHT"



### Willys-Knight, El Coche Práctico Y Económico

No podrá Ud. negar que este coche es lujoso y hermoso.

Sus ventajas prácticas deciden su inmediata compra.

El motor no tiene rival — ningún otro coche de tal precio puede compararse en este respecto.

Es un motor Willys-Knight sin válvulas — el único motor cuya operación es MEJOR a medida que pasa el tiempo — es el motor que verdaderamente MEJORA CON EL USO.

El carbón generalmente destruye los motores ordinarios — en el motor Willys-Knight sucede lo contrario.

En vez de ser un elemento destructivo, el carbón perfecciona el servicio del Motor

Willys-Knight, haciendo que su eficiencia sea mayor entre más trabaje.

Casi sin excepción los fabricantes de los principales automóviles Europeos han preferido el motor del tipo Knight.

La Willys-Overland Co., debido a sus enormes facilidades de fabricación, puede ofrecer el coche Willys-Knight a un precio muy inferior al de cualquier otro coche con motor Knight.

Sin embargo, este motor es del tipo Knight, que se usa en los más famosos coches Europeos: fuerte, silencioso, de operación suave y altamente eficaz.

Deseamos demostrar a Ud. prácticamente las ventajas del coche Willys-Knight. Cuando guste puede visitarnos.

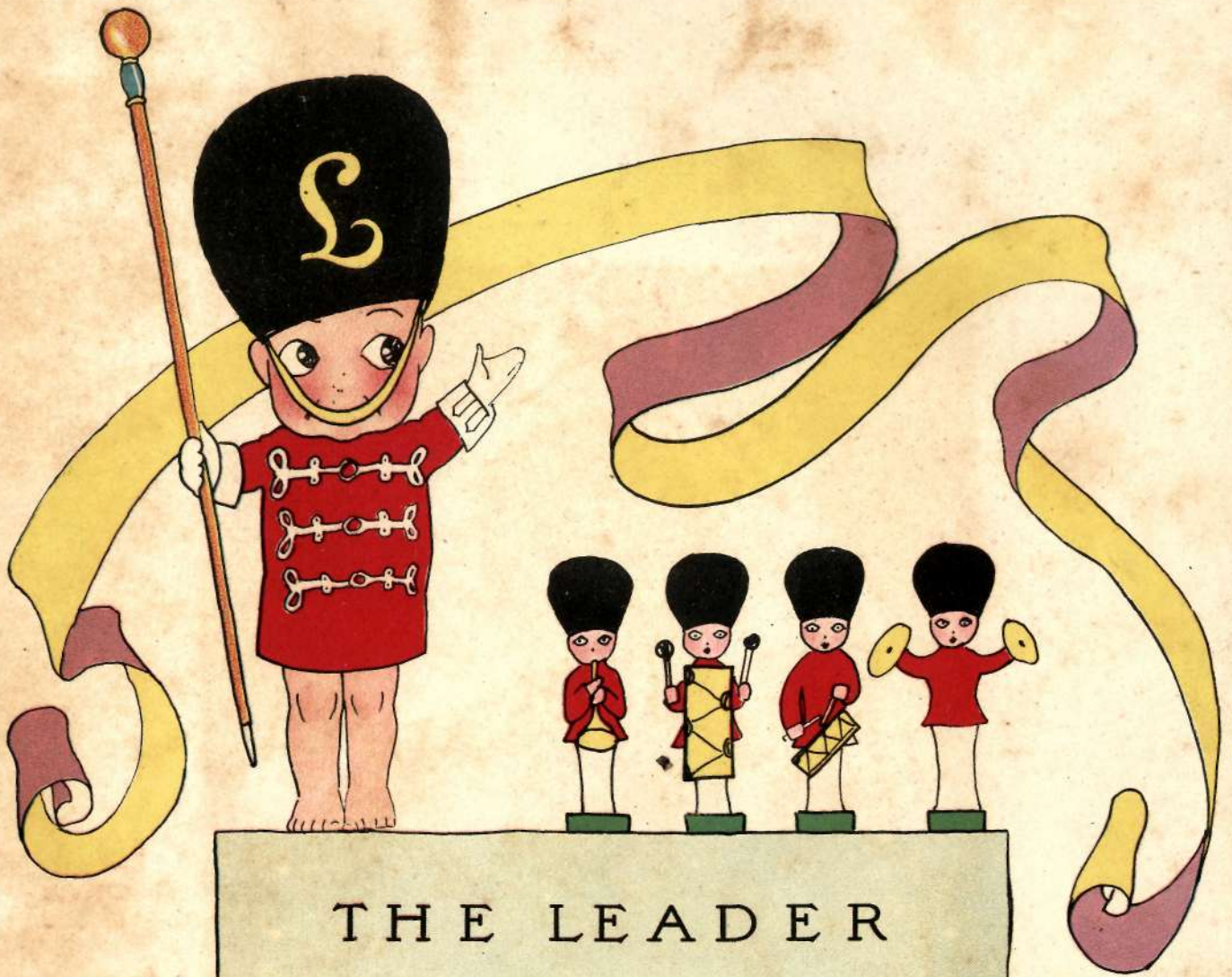
- Coche Turismo, DE CUATRO CILINDROS, para siete pasajeros
- Coupé, DE CUATRO CILINDROS, para cuatro pasajeros
- Sedán de Turismo, DE CUATRO CILINDROS, para siete pasajeros
- Limusina, DE CUATRO CILINDROS, para siete pasajeros
- Coche Turismo, DE OCHO CILINDROS, para siete pasajeros

OFICINA:  
San Rafael y Consulado  
Telf. M-1180

**Cuba Motor Company**

DEPOSITO:  
Arbol Seco y Benjumbeda  
Telf. M-1634

The Willys-Overland Company, Toledo, Ohio, E. U. A.  
Fabricantes de automóviles Willys-Knight y Overland  
y Carros comerciales ligeros



## THE LEADER

**S**ABE UD. LO QUE QUIERE DECIR "LEADER" EN EL BELLO IDIOMA DE SHAKESPEARE? ¿SABE UD. QUE MRS. LYDIG (NEE RITA DE ACOSTA), LA BELLA CUBANA, ES LEADER SOCIAL EN NEW YORK?

EL "LEADER" VA A LA CABEZA DE UN MOVIMIENTO, YA SEA POLITICO, SOCIAL O RELIGIOSO.

"TO LEAD" ES EL VERBO. NOSOTROS LO CONJUGAMOS, PORQUE MARCHAMOS "A LA CABEZA" DE LA MODA.

SÍ, MADAME, ABRIMOS LA MARCHA, MOSTRANDO EL MEJOR SURTIDO DE TRAJES PARA LA ESTACION.

EN GALIANO 79, TIENE USTED SU CASA.

